

HELLEN KELLER

Protima Books, Madras - 7

April 1959



*Copyright, 1956, by Van Wyck Brooks*



మద్రాసు :

క్రిరామా అండ్ కో., (భారతమాతా ప్రెస్)

39, ఆంధర్ పాస్ వీధి, మద్రాసు-1.

# విషయాలు

1	ఏదేళ్ల బాలిక	5
2	బోషన్ వింత	23
3	రెంథామ్	40
4	చీకటి నుంచి బయటికి	55
5	రాజబాట	65
6	అంధులకోసం	78
7	నామతము	86
8	ఇంగ్లాండు - జపాను	96
9	వెస్ట్‌పోర్ట్	105
10	డై రీసుంచి	115
11	ప్రపంచం చుట్టూ	128
12	మళ్ళీ డై రీసుంచి	139
13	మరొక్క మాట	149

## ‘ఎస్. ఆర్. చందూర్ మిగతా పుస్తకాలు

నేల - నీరు  
 మహానగరంలో  
 నవచై నా  
 చెట్లు  
 ఆరు కథలు  
 మరొక ఆరు కథలు  
 ఈ నాగరికత  
 నాలుగురోడ్లు  
 ప్రతి గురువారం  
 అణుశక్తి  
 బాలరాజ్యం  
 గ్రామ వైద్యుడు  
 శిక్ష  
 అంతేనా  
 కాఫీ మానెయ్యడం  
 పరిచయం చేసిన పుస్తకాలు  
 అన్యాయం

ఆఖరుకోరిక  
 ఎక్కడికి కమలా?  
 భానుమూర్తి భార్య  
 రాధ నవ్వింది  
 కొత్త లోకాలు  
 కొన్ని గ్రంథాలు  
 సీతతో సిసిమాకి  
 నట్టింట దీపం  
 మాంగుళూర్ మెయిల్  
 మహాబలిపురం  
 మనకీ ఒక కార్డు  
 సీతాఫలాలు  
 భాష  
 పూసలమెడ  
 శివరావు  
 కలడో లేడో

# 1. ఏ దేశ బాలిక

1932 చలికాలంలో సెయింట్ అగస్టిన్ లోని ఒక చర్చి మందిరంలో హెలెన్ కెల్లర్ ప్రథమ దర్శనమయింది నాకు. అప్పటికప్పుడే ఆమె ప్రపంచ ప్రఖ్యాతినొందిన వ్యక్తి. ప్రఖ్యాత వ్యక్తులని చూడాలనే సహజాభిలాషే నన్ను ఆ రోజున ఆ చర్చికి పట్టుకుపోయింది.

హెలెన్ కెల్లర్ ఆమె పదవ ఏటనుంచీ లోకానికి తెలుసు. విటియర్ మహాకవి ఒళ్ళో కూచున్న బాలిక; ఫిలిప్ బ్రూక్సుని విప్రోరియా మహారాణి యీమెగురించి అడిగింది - ఈ ప్రకారం పెద్దల దృష్టిలోపడ్డ హెలెన్, పదేళ్లు పూర్తిగా నిండక పూర్వమే యావత్ ప్రపంచానికీ ఒక 'ప్రత్యేక బాలిక' అయిపోయింది. 1890 లో ఆమె పేరున ఒక నౌక నిర్మించారు. ప్రసిద్ధ రచయిత ఆలివర్ వెండల్ హోమ్సు తన గ్రంథమొకదాంట్లో ఆమె లేఖ ప్రచురించాడు. వైట్ హౌస్ ఆమెని ప్రెసిడెంట్ గ్రోవర్ క్లీవ్ లాండ్ (President Grover Cleveland) కాలంలోనే ఆహ్వానించింది. ఆ తరువాత ఎందరెందరో ప్రెసిడెంట్లు ఆమెని తమ భవనానికి ఆహ్వానించారు. కార్లిన్ కూలిడ్జిని యీమె నవ్వించడం, జాన్ ఆఫ్ ఆర్క్ తరువాత యింతటి మహనీయురాలు జన్మించలేదని మార్క్ ట్వేన్ వల్ల మెప్పు పొందటం - యివన్నీ 1932 కి పూర్వం జరిగినవే! సెయింట్ అగస్టిన్ లో ఆమె మాబోంట్లకు దర్శనమిచ్చేనాటికి యీ విషయా



లన్నీ లోకానికి సమగ్రంగా తెలుసు. 1932 నుంచి యిరవయ్యేళ్ళపాటు ఆమెని శ్రద్ధగా గమనించాను. ఈ యిరవయ్యేళ్ళు ఆమె ప్రజ్ఞాపాటవాలు వీసమంతకూడా తగ్గక ఒకే మాదిరిగా వున్నాయి.

ఆరోజు కెథ్ డ్రిల్ లో హెలెన్ ఒకే ఒక్క వాక్యం ఉచ్చరించింది. మాకు ఆమె కంతం వినడం అదే మొదటి సారి. ఉచ్చారణ స్పష్టంగా లేకపోయినా, పలుకులేమిటో పక్కనున్న 'టీచర్' మాకు విప్పి చెప్పింది. న్యూయార్కులోని సందుగొందులు, క్రూర మృగం దంతాలవలె తెరుచుకున్నాయి అని అందట. క్రూర మృగం దంతాలూ దవడలూ అనగానే నాకు బైబిలు కథలూ అందులోని సంగతులూ జ్ఞప్తికి వచ్చాయి. ఈమెకు బైబిల్ సాహిత్యం తెలుసా? - అనుకున్నాను క్షణకాలం. తరువాత తరువాత తెలిసింది ఆమెకి బైబిల్ అంటే ఎంత యిష్టమో! క్రూర మృగాలు నోళ్లు తెరవడం ఆమెకి ప్రత్యక్షంగా తెలుసు. ఒకసారి ఆమె సింహపు జూలు స్పృశిస్తూ, సింహాన్ని ముట్టుకు చూసిందిట - ఆ సింహానికి ముందుగానే ఆహారం పెట్టి తగిన కట్టుదిట్టాలు చేశారనుకోండి. కాని యీమె సింహపు బోనులోకి, అతి ధైర్యంగా తన టీచరు వెంట వెళ్ళడం, ఆమె సాహసానికి వుదాహరణగా చెప్పవచ్చు. టీచర్ యానీ సల్లివాన్, ఈమె మనసు విస్తరింపజేసేందుకు ప్రతికొత్త అనుభవం దగ్గరకు తీసు కెళ్తూండేది. బాల్యంనుంచి వ్యవసాయ షేత్రంలో జీవించినదై వుండటంవల్ల హెలెన్ కి తల్లివలూ, గుర్రాలు మొదలయినవి బాగా తెలుసు; ఆమె

చేతితో పెట్టిన ఆహారం అవి ఎంతో ఆప్యాయంగా తినేవి. ఏ జంతువునా ఆమెకే నాడూ హాని చెయ్యలేదు. తన విద్యార్థిని సాధు జంతువులతోపాటు క్రూర జంతువులు కూడా తెలుసుకోవాలని ఒకసారి సర్కస్ కాంపుకు తీసుకెళ్ళింది యానీ. హెలెన్ ఆ నాడు ఒక ఎలుగుబంటికి షేక్ హండ్ యిచ్చింది; చిరుతపులి వీపు తట్టింది, జిరాఫే చెవులు ఎలా వుంటాయో తెలుసుకునేందుకు - యీ అమ్మాయిని అంతపైకి ఎత్తారు. ఒక్క పెద్దపులినిమాత్రం ఆమె ముట్టుకోలేదు. అది దుష్టజంతువుగా ఆమె మనసులో నిల్చిపోయింది. ఏనుగు తన తొండాన్ని యీమె మెడ చుట్టూ ప్రేమగా వేసింది. పెద్ద పెద్ద పాములు వాటంతటవి ఎలా చుట్టుకు పోయేదీ ముట్టుకు చూసింది హెలెన్. ఇటువంటి ప్రత్యక్ష జ్ఞాన సంపర్కంవల్ల ఆమె భౌతికంగానూ, నైతికంగానూ భయమంటే ఏమిటో తెలియని వాతావరణంలో పెరిగింది. ఆమె జీవితం ఒక విధంగా అంధకారమయమైనప్పటికీ, అంతటి నిర్భయ స్తురాలు మరొకరు లేదేమో!

హెలెన్ కెల్లర్ తల్లితండ్రులు 'అలబామా' నివాసులు. ఈమె జన్మించే నాటికి తండ్రి ఒక స్థానికవార్తా పత్రికకు సంపాదకుడు. అతను అమెరికన్ సివిల్ వార్ నాటి కెప్టెన్ లలో ఒకడు. వారి తాతముత్తాతలది స్విడ్జర్లాండు. కెల్లర్ నివశిస్తున్న టస్కంబియా (Tusculum) గ్రామ జనాభా రెండువేలు. ఊళ్ళోకివచ్చే మట్టిరోడ్డుకి యిరుప్రక్కలా ఫలజాతులూ పంటపొలాలూ విరివిగా వుండేవి.

అలబామా రాష్ట్రం చాలాకాలంబట్టి ప్రకృతిశాస్త్ర శోధకులని ఆకర్షిస్తోంది. అక్కడ కనిపించినన్ని సీతాశోక చిలకలూ, కీటకజాతులూ ఎక్కడా వుండేవికావటం కుంకుమ వన్నె ద్రాక్షతీగలతో, వివిధ పూలజాతులతో, రంగు రంగుల కీటకాలతో, నవ్వే పువ్వులూ పాడే పక్షులూమధ్య మైమరపించే సుగంధ పరిమళాలతో, ఆ ప్రదేశమంతా ఎంతో మాలజిస్తుకి (Entomologist- ప్రకృతిలోని కీటక జీవపరిశోధకుడు) ఒక భూతల స్వర్గమే! అక్కడి చెట్లూ యిల్లూ దొడ్లూ అన్నీకూడా పూలతీగలతో కప్పబడ్డవే! ఆసువిశాల ప్రదేశంలో పాతకాలపు జీవన విధానం ఏమంతగా మారలేదు యింకా. కోడిపెట్టలూ, పందులూ, గొర్రెలూ, పశు సంపదా, అశ్వ సంపదా, పెద్దలోగిలి, వెనకవైపుగా వంట యిల్లూ, అల్లంతదూరాన పశువుల సావిడి - ఈ హంగులన్నిటితో కెల్లర్ కుటుంబపు జీవనపద్ధతి ఎప్పటిమాదిరిగానే వుంది. సివిల్ వార్ వచ్చింది, వెళ్ళింది, అందువల్ల వీరిలో కలిగిన మార్పు ఏమీలేదు. వేసవి కాలంలో కొండలమీద కాంప్ వేసుకునేవారు. హెలెన్ తండ్రి, ఆయనన్నేహితులూ ఆ చుట్టుపట్ల ప్రదేశమంతా వేటమృగాలకోసం గాలించేవారు. పండిమాంసమూ లేడిమాంసమూ మొహంమొత్తేటంత దొరికేది.

ఏడేళ్లు నిండేవరకూ హెలెన్ కి తన చుట్టూగల ప్రపంచమేమిటో తెలిసేదికాదు. 1880 జూన్ నెలలో ఆమె జన్మించింది. జ్ఞానం తెలిసినప్పటినుంచి ఆమె ఒక శూన్యజీవి (Living nullity). ఏవో కదలికలూ వాసనలూ, స్పర్శలూ

తప్ప, ప్రపంచమొక మహాశూన్యమువలె ('No-World') కనపడేదిట. ఆశలేదు, ఆశ్చర్యంలేదు, ఆత్మతలేదు, ఆనందంలేదు, అసలు ఏమీలేదు, ఒకే అంధకారం. ఆ రోజులకి అర్థంపర్థంలేదు. పొగటివేళ నెరగని రోజులవి. అంతర్గత కోపతాపాలు భరించలేకనో ఏమో, అతి మొండిగా అల్లరిచేసేది. ఆమెని అదుపులో పెట్టడం సాధ్యమయ్యేదికాదు. భోజనాలబల్ల దగ్గర కుదురుగాకూచుని తింటూ తింటూ ఏ కారణము లేకుండా ఆ కప్పలూ ప్లేట్లూ విసిరికొట్టేది. నేలమీదపడి దొర్లేది. పుట్టినపుడు అందరికి మల్లేనే వుంది హెలెన్. ఏడాదిన్నరప్పుడు ఏదో జబ్బుచేసి నెమ్మదించిన వెనక, గణగణ గంటమోగితే ఆ శబ్దానికి చలించలేదు. తల్లి స్నానంచేయిస్తున్నప్పుడూ బట్టలు వేస్తున్నపుడూ కళ్లుమూయడం మానేసింది. ఈ రెండిటితో ఆ బాలికకి మూక త్వమూ బధిరత్వమూ ప్రాప్తించాయని అనుకున్నారు పెద్దవాళ్ళు. కాని యీ అమ్మాయి ఒక మాదిరి 'బుద్ధిజ్ఞానాన్ని' (Intelligence) మాత్రం సౌంజ్జలతో కనబరిచేది. తిండి తినాలనీ. వెచ్చటిస్తలం వెతుక్కోవాలనీ తప్ప మరో ధ్యాస వుండేదికాదు. అదంతా వొక అయోమయస్థితి అనీ (A State of Anarchy), భావరహితమైనకంపనములతో (Meaningless Sensations) ప్రాణం కుతకుత లాడేదనీ, నిస్సహాయంగా ఒక్కరూ లోతైన చీకటి గొయ్యిలో బంధింప బడ్డట్టుగా వుండేదనీ, ఆమె తరువాత తనగ్రంథంలో రాసుకుంది. లోకంతో ఏవిధంగానూ సంభాషణ జరపడానికి వీలుగాని యీ సంవత్సరాలు, దట్టమైన పొగమంచులో ఓడ తనదారి

వెతుక్కుంటూ చేసే ప్రయాణంవంటిదనీ, స్పందించే హృదయమూ, ఏదో జరగకపోతుందా అనే వాంఛితమూ తప్ప, ఎటువంటి ఆశలూలేని సముద్రయానమనీ, తీరరేఖ, రేవులూ తెలుసుకునేపాటి అవకాశంలేదనీ, ఈ వోడకి చివరకి దిక్కుచీ, తెరచాపలూకూడా లేవనీ ఎంతో జాలి కరంగా పేర్కొంటుంది ఆత్మకథలో.

హెలెన్ కి ఆరేళ్ళ వయసప్పుడు ఆమె తల్లి, డిక్సెన్సు రాసిన అమెరికన్ నోట్సు (American Notes) అను గ్రంథం చదవడం తటస్థించింది. బోస్టన్ నగరంలో పెర్కిన్స్ సంస్థలో శామ్యూల్ హోవ్ (Samuel Howe) అను విద్యావేత్త దగ్గర శిక్షణపొందిన తారాబ్రిడ్జిమాన్ (Laura Bridgeman) అను అంధబాలిక గురించి ప్రస్తావిస్తాడు డిక్సెన్సు. బధిరత్వమూ అంధత్వమూతో ఆ రెంటినీ కొంతలోకొంత జయించి, తనవంటివారితో సంభాషించగల తారాగురించీ, ఆమె టీచరుగురించీ డిక్సెన్సు 1842 లో చాలా హృదయవిదారకంగా, ఎంతో ఆశాజనకంగా తన గ్రంథంలో పేర్కొన్నాడు. ఇది హెలెన్ తల్లి చదివింది. అంధులైనప్పటికీ తమ ప్రతిభతో మానవజాతికి మకుటాయమానంగా నిల్చిన వారు, మహాకవి హోమర్ నుంచి, గణితశాస్త్రవేత్త సాండర్సన్ దాకా, ఎందరోవున్నారు. 1784 లో వాలెంటిన్ అను మహనీయుడు పారిస్ నగరంలో అంధులకని మొట్టమొదటి స్కూలు తెరిచాడు. ఫ్రెంచి మహావిప్లవం యింకా ప్రారంభం కాలేదు. బధిరులకి మొట్టమొదటి పాఠశాల కూడా ఆ కాలంలోనే ప్రారంభమయింది. డాక్టర్

హోవ్ కి తారా ఒక ప్రత్యేక బాలిక అయింది. అర్ధరాత్రి వేళ సమాధి నిశ్చబ్దతనిపోలిన అంధకారంనుంచి అమ్మగ్నిధర్మం చాలని ఆయన అనుకున్నాడు. తారాకూడా హెలెన్ కి మల్లనే మూక, బధిరాంధురాలు. డిక్టెన్సు ఆమెగురించి వుదహరిస్తూ, ఆమె ముఖమండలం, విద్యావినయసంపదతో ప్రకాశిస్తోంది - అంటాడు. పెర్కిన్స్ సంస్థలో ఆమె తన డైరీ రాసుకుంటూండగా చూశాడు డిక్టెన్సు. ఆమెని చూడ గానే కలిగిన భావాలు తన గ్రంథంలో పేర్కొన్నాడు. డాక్టర్ హోవ్ గురించి అతని కృషిగురించి డిక్టెన్సుకి అంతగా తెలియదు. 'అమెరికన్ నోట్సు' లో ఆ పది వాక్యాలూ హెలెన్ తల్లికి ఆశాజ్యోతుల్లా అగుపించాయి.

డాక్టర్ హోవ్ బోస్టన్ నగర నివాసి. గ్రీకుల తరపున టర్కులతో పోరాడి, ఆ తరువాత పోలిష్ జాతివారి స్వాతంత్ర్యం కొరకై, వారి పక్షాన కొన్నాళ్ళు పోరాడి, ప్రష్యాలో కొంత కాలం ఫైదీగా బంధింపబడి, చివరికి యిది పని గాదనుకొని, అంధులకి సేవచేసే నిమిత్తమై వారికోసం ప్రత్యేకమయిన జాగ్రఫీ రచించి, ఎత్తుగావుండే మాపుల అట్లాసు తయారు చేయించాడు. ఎత్తుగావుండే అట్లాసంటే, వేలికొనలతో స్పృశించి ఆయా దేశాలూ చిత్రపటాలూ తెలుసుకోడమన్న మాట. అందులకని ప్రత్యేకింపబడ్డ పుస్తకాలు అప్పటికి మూడంటే మూడే ఉన్నాయి. డాక్టర్ హోవ్ సాహసించి, అంధులకోసమని ఒక ముద్రణాలయం స్థాపించాడు. పుస్తకాలు ప్రచురించడమే కాకుండా, వారి కష్టాలు స్వానుభవంతో తెలుసుకునేందుకుగాను కళ్ళకి

గంతలు కట్టుకుని నిత్య వ్యవహారాలు చూసుకుంటూండే వాడుట. ఈ డాక్టర్ హోవ్ చనిపోయాడు: తారా మాత్రం అక్కడి సంస్థలో వుంది. తారా అనగా డాక్టర్ హోవ్ కృషికి సజీవనిదర్శనమన్న మాట. ఈ సంగతులు తెలిసీ తెలియగానే కెల్లర్ దంపతులు ఆ సంస్థతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు ప్రారంభించారు. అప్పుడు డాక్టర్ హోవ్ అల్లుడు మైకెల్ ఆ సంస్థకి అధికారి. కెప్టెన్ కెల్లర్, అనగా హెలెన్ తండ్రి, తన కుమార్తెను మొట్టమొదట బాల్టమోర్ లోని ఒక నేత్రవైద్యునివద్దకు తీసుకెళ్ళాడు. ఆ నేత్ర వైద్యుడు ఈ అమ్మాయిని పరీక్షించి టెలిఫోన్ కనిపెట్టిన గ్రాహమ్ బెల్ వద్దకు తీసుకెళ్ళ మన్నాడు. ఆ గ్రాహమ్ బెల్ జీవనాదర్శ మేమిటంటే చెవిటివారికి విద్యగరపడం. గ్రాహమ్ బెల్ దగ్గర ఒక చెవిటి పిల్ల వాడు పనిచేస్తూవుండేవాడు. మూడేళ్ళపాటు కష్టబడి, అతనికి మాట్లాడటం నేర్పాడు. అక్కడితో ఆయనకి తన జీవన లక్ష్యమేమిటో బోధపడినట్లయిందిట. వారికి విద్యాబోధ చేస్తున్నప్పుడు పొందే ఆనందంవంటిది యింకెప్పుడూ లభించేది కాదుట. తన బధిర విద్యార్థులు శబ్దాలు 'చూడ'గల నిమిత్తం యీ టెలిఫోన్ కనిపెట్టాడు బెల్. విజిబుల్ స్పీచ్ (Visible Speech) అనగా కనపడే మాటలు పద్ధతిని గ్రాహం బెల్ తండ్రికని పెట్టాడు. బెర్నార్డుషా 'పిగ్మాలియన్' నాటకం చదివినవారికి ఒక చవకబాగు (స్ట్రీ), జమిం దార్ణిలాగా ఒక గార్డెన్ పార్టీలో వ్యవహరించడం జ్ఞాపకం వుండి వుంటుంది. బెర్నార్డుషా ఆ నాటకం గ్రాహం బెల్

తండ్రికోసము రాశాడుట. మననోటినించి వెలువడే శబ్దాలు వాటివాటి కంపనములతో మసిపూసిన గాజు మీదకి పొట్టిపొడుగు గీతల (Inflections) వలె యెక్కడం బధిదుల చూపాడు గ్రాహం బెల్. ఇదే చివరికి టెలిగ్రాములు పంపే సాధనకి మూలాధారమయింది.

హెలెన్ విషయంలో గ్రాహమ్ బెల్ ఎంతగానో సాయపడ్డాడు. అతని సలహామీదనే పెర్కిన్స్ సంస్థకి కెప్టెన్ కెల్లర్ మొట్టమొదటి పుత్తరం రాశాడు. మైకేల్ కూడా హెలెన్ ని ఆమెకిగల అవస్థనుంచి తప్పించేందుకూ ఆమె జీవితానికి ఒక ప్రత్యేకతా, పరిమళమూ కల్పించేందుకు ఎంతగానో కృషిచేశాడు. ఈ మైకేల్ ఏథెన్సు విశ్వవిద్యాలయంలో చదువుకున్నవాడు. హెలెన్ కి గ్రీకు సాహిత్యంమీద ప్రత్యేకాభిరుచి వర్పడిందంటే అందుకు యితనే కారకుడు. డాక్టర్ హోప్ తదనంతరం యీ మైకేల్ గుడ్డిపిల్లల కోసమై బోస్టన్ నగరంలో మొట్టమొదటి కిండర్ గార్టెన్ పాఠశాల స్థాపించాడు. హెలెన్ సంగతి, వినీవినగానే డాక్టర్ గ్రాహమ్ బెల్ కివలెనే ఇతనికికూడా ఆమెపట్ల ప్రత్యేకాసక్తి వర్పడింది. ఆ అమ్మాయికి అన్ని విధాలా సరిపడే టీచర్ ఎవరాలని వెతికి, 'యానీ స్లెల్లి వాన్' ని అందుకని నియోగించాడు. ఈమె హెలెన్ కంటే పథ్నాలుగేళ్ళు పెద్ద. 1887 వసంతకాలంలో టస్కుబియా వచ్చింది. వస్తున్నపుడు పెర్కిన్స్ సంస్థ పిల్లలబహుమతిగా తారాబొమ్మ (Doll) నొకదానిని పట్టుకొచ్చింది. వీధిగుమ్మం దగ్గర నిలబడ్డ హెలెన్ కి యింట్లో జరుగుతున్న ఏర్పాట్లు,



తనకి పుష్పాధ్యాయునిగా ఎవరోరావడం, యివేమీ తెలియవు. కొత్తవ్యక్తి ఎవరోవచ్చినట్లు పసిగట్టగానే ఆమెమీదకి ఓ చిన్నజంతువువలె వురికి, నానా హంగామా చేసింది.

హెలెన్ జీవితంలోకి 'టీచరు' ఆ విధంగా ప్రవేశించింది. ఆనాటినుంచీ యానీసల్లి వాన్ హెలెన్ జ్ఞాననేత్రం అయింది. హిందువుల పదమైన 'గురు' శబ్దం ఆమెకి అన్ని విధాలా సరిపోయింది. యానీ సంరక్షణలో హెలెన్ ఒక ప్రత్యేక వ్యక్తిగా పెరగ నారంభించింది. శూన్యతనుంచి హెలెన్ ని 'విశ్వాసం' వైపుగా ప్రయాణం చేయించింది యానీ. మొండి ఘటంలా చేతులూ కాళ్ళూ గిలగిల కొట్టుకొంటున్న హెలెన్ ని ఏనాడైతే తన రెండుచేతుల్లో పట్టుకుని, ఆమె ఏడుపు లక్ష్యపెట్టక మొదటిపాఠం నేర్పేందుకు మేడమీదకు తీసు కెళ్ళిందో, ఆ నాటినుంచీ యానీ, హెలెన్ లో మార్పు తీసు కురా నారంభించింది. తారా విషయంలో డాక్టరు హూవ్ చేసిన ప్రయత్నాలన్నీ యానీ చదివి తెలుసుకుందిగాని హెలెన్ దగ్గర కొచ్చేసరికి తనకితానుగా మార్గం తెలుసుకో వలసి వచ్చిందామెకి. ప్రపంచ ప్రఖ్యాత గ్రంథమైన 'ది స్టోరీ ఆఫ్ మై లైఫ్' (The Story Of My Life) లో హెలెన్ కెల్లర్ యీ విషయాలన్నీ సవిస్తరంగా ముచ్చటిస్తుంది. యానీ, హెలెన్ కి తన జీవితంగురించిగానీ, తను పెర్కిన్స్ సంస్థకి ఎటువంటి స్థితిలో వచ్చినదిగానీ చెప్పనేలేదు. పథ్యాలు గేళ్ళి యానీ కడు దీనపరిస్థితిలో ఆ సంస్థ వాకిట్లో పాదం పెట్టింది. అక్కడికి వచ్చేసరికి ఆమెకితనవలెనే ఏకాంత జీవితం గడుపుతున్న తారాకనపడింది. వీరిద్దరూ నెమ్మదిగా

మాన్యుల్ ఆల్ఫబెట్ (Manual Alphabet- వేలి కొనలతో తెలిపేభాష) తో సంభాషించుకొనేవారు. ఒకే గదిలో వుంటూ ఒకరికోకడు ఈ విషయాలు చెప్పుకుంటుండేవారు. యానీ పథ్నాలుగేళ్ళవయసుది; అయినప్పటికీ మహా మొండిగా వుండేది. కాని తరవాత తరవాత క్రమశిక్షణవల్ల మనిషి పూర్తిగా మారిపోయింది. మేడమ్ మాంటెస్సోరీ, యానీ సల్లివాన్ గురించి ప్రస్తానిస్తూ ఆమె హెలెన్ కి 'ఆత్మప్రసాదినీ' (Creator of a Soul) అంది. యానీలోని యీ బ్రహ్మాండమయిన పరిపర్తనకి మూలకారణం షేక్స్పియర్ రచనల పట్ల ఆమెకి ఏర్పడ్డ గౌరవం. సాహిత్యాభిరుచితో విజ్ఞాన కాంక్ష పెరిగి, ఆమెలో అంతర్గతంగావున్న మహత్తరశక్తిని మేల్కొల్పింది.

యానీ తన బాల్యంలో మానవ జీవితంలోని అతి దుర్భరపరిస్థితిని, పతనావస్థనీ కళ్ళారాచూసింది. చిన్నప్పడే తలితండ్రులు పోయారు. ఈమెనీ ఈమె సోదరుణ్ణి బీదల కొంపలో (Almshouse) పడేశారు. ఈమె అందులో చేరిన మొదటి సంవత్సరం, అక్కడికొచ్చిన యిరవై యేడుగురు అనాథ శిశువుల్లో అందరూ చనిపోయారు. అంతఃక్రితమేడు యనభై మంది పసివారికీ డెబ్బయిమంది చనిపోయారుట. పదో ఏట నుంచి యీమె చుట్టూ పక్కమీదపడివున్న, అంగవికలులు, దీర్ఘరోగ వీడితులు, క్షయరోగులు, కాన్సర్ రోగులూ ఒకవంక; వివాహంకాకుండా పిల్లలనికని ఆరోగిస్థి పాపలతో యాతన పడుతున్న స్త్రీలు మరొకవంక. ఈ అవివాహితస్త్రీలు, బలాత్కారము, ఆకలి, మొగవాడిని పడ

గొట్టడం, లేదా మొగవాడు తమని పడగొట్టడం - యివి తమరొకవిషయం మాట్లాడేవారు కాదు. యానీ, ఆమె సో చుడూ ఆడుకునేందుకు ఒకే వొక్క చిన్నగది వుండేది. గది ఏమిటంటే, శవాలని భద్రపరిచేగది. చనిపోయినవాళ్ళ తెల్లారేదాకా ఆగదిలో అట్టేపెట్టి, బండివచ్చాక, దానిని వుంచి పంపేవారు. ఆ గుర్రపుబండి చక్రాలశబ్దం విన్న డల్లా యానీ గుండెలు దడదడలాడేవి.

హెలెన్ కి తన టీచరు ఎటువంటి గర్భదారిద్ర నుంచి వచ్చినదీ చాలా రోజులదాకా తెలియదు. బా పెద్దదై ప్రపంచవ్యవహారాలు జీర్ణించుకున్నమీదటగ ఆమెకి, ఈ సంగతులు తెలియనే తెలిలేదు. యానీ వచ్చి నెల్లాళ్ళలోనే హెలెన్ లో మార్పు కనపడింది. అడివిజంత వలె అల్లరిచేసేపిల్ల ఒక దారికనపడింది. శుభ్రంగా దిట్టం వున్న యీ ఏడేళ్ళ అమ్మాయి మూక బధిరాంధురాలైన టీకీ, వస్తువులు ఫలానా అనిచెప్పేందుకు మాటలంటూవున యనే విషయం గ్రహించింది. ఆటబొమ్మ (Doll) అనేప ఆమె అరచేతిలో రాసేసరికి, తను ఆడుకునే బొమ్మకీ ఆ పదానికి సంబంధం వుందని గ్రహించింది. ఈమాట తెలు కున్నమీదట హెలెన్, తమ పెంపుడుకుక్కకి తిరిగి ఆ చెప్పబూనడంతో యానీకి తనప్రయత్నం వృథాకాదనే అంకురించింది. పై పునించి పడేనీరునీ, నీటి వాగుదగ్గర నీటి రెంటినీ విద్యార్థినిచేత స్పృశింపచేసి, అదీయిదీకూడా 'నీ' అని ఆమెకి తెలిసేటట్లు అరిచేతిలో రాసి చూపించి యానీ. హెలెన్ తన ఆత్మకథలో ఆనాటి విషయాలగురి

యిలా అంటుంది: “నాలో ఏదో కదలిక కలిగింది. పొగ మంచు వెనకనున్న కాంతివంటిదది, ఏదో మర్చిపోయింది. చటుక్కున స్ఫురణకివచ్చినట్లనిపించింది. కొన్నాళ్ళపాటు మరణించి, తిరిగి ప్రాణం పోసుకున్నట్లు తోచింది. కొన్ని సంకేతాలద్వారా యితరులతో సంభాషించగలమను మహత్తర విషయం నాకు అవగతమైంది. నన్ను పుక్కిరిబిక్కిరిచేసే భావకంపనములు దేహమంతా అల్లుకుపోయాయి. ఏవేవో భావాలు మెదడునించి, నలుమూలలకీ పాకుతున్నట్లు తోచింది. అనిర్వచనీయానుభూతి నూతన బలమూ కలిగాయి. నా పరిమితులు నాకు తెలిసినట్లుతోచింది. మలయా నిలంతో కూడిన సుగంధపరిమళాలు దేహవ్యాస్తమై హృదయాన్ని ఆనంద వీచికల నోలలాడించాయి.”

ఈ అనుభూతి పొందేవరకూ ఏవో క్రూర హస్తాలు తనని బంధించి కాంతిరేఖికి దూరంగా తనని నిలబెడుతున్నాయని భావించింది హెలెన్. పంపు నీరు, వాగులో నీరు ముట్టుకుచూసి, చేతిమీదనుంచి చల్లగా జారే ప్రవాహానికి ఒక పేరు కలదని తెలుసుకోడంతో ఆ ఏడేళ్ల బాలిక ఆనందపరవశురాలయింది. ‘నీరు’ తరువాత ఆమె నేర్చుకున్న మాట ‘టీచరు’. ఒక్క గంటలో ఆమె ముప్పై మాటలు గబగబ నేర్చేసుకుంది. ఈ ముప్పై మాటలూ నేర్చుకోడంతో సంతోషం పట్టలేక ఆమె ఎగరడం, గెంతడం మొదలెట్టింది. ఆ పనులమెకి అతి సహజంగా చేయబుద్ధయింది. ఈ ప్రతి కదలికనీ ఏమంటారో ఆమెతో ఆటలు ఆడుతూ నేర్పింది యానీ. మధ్యాహ్నం వేళ

శ్రీదాక్ష తీగెల కుటీరంలోకి టీచరుకీ విద్యార్థినికీ భోజనం వచ్చేది. యానీ చేసిన మొట్టమొదటి పని ఏమిటంటే యీ పిల్లని తల్లిదండ్రులనుంచీ, కుటుంబ వ్యక్తులనుంచీ వేరుచేసి, తన దగ్గర అట్టే పెట్టుకోడం. ఆ వేసవి కాలం లోనూ వసంత కాలంలోనూ అధ్యాపకురాలూ విద్యార్థినీ ఆ చుట్టుపట్లగల ప్రదేశమంతా తిరిగేసి వచ్చారు. చెట్టునీడని కూచుని నీడనగా ఏమిటో, ఎండ అనగా ఏమిటో, గాలి ఎలా వుండేదీ వర్షం ఎలా కురిసేదీ, చెట్టు తొర్రలో జంతువులు ఉంటుంటే, చెట్లపైన గూళ్లలో పక్షులుండటం, ఏ ఏ చెట్టు ఏ ఏ రకంగా వుండేదీ, ఏ ఏ పూవు ఏ మాదిరిగా ఉండేదీ, పత్తి మొక్కలకీ పూల మొక్కలకీ తేడా యీ మాదిరి విషయాలు స్పర్శా జ్ఞానంద్వారా వాసనలద్వారా తెలుసుకుంది హెలెన్. ఇద్దరూ దడదడ చెట్టు ఎక్కేవారు. చెట్టు కొమ్మమీద కూచుని గాలి వీస్తున్నపుడు ఆకులు ఎలా కదిలేదీ, ప్రత్యక్షంగా తెలుసుకునేది హెలెన్. ఆకులు మధ్యనుంచి గాలి రివ్వన వెళ్ళడం అనుభవ పూర్వకంగా గ్రహించింది. పుచ్చకాయలు నేలమీద ఉండటం, ఫల జాతులు చెట్టున కాయడం, చేపలు నీటిలో దొరకడం, పూలమకరందం కోసం తుమ్మెదల ఝంకారమూ మొదలైనవన్నీ యానీ పర్యవేక్షణలో స్వానుభవంతో తెలుసుకుంది హెలెన్. ప్రపంచంలో యిన్ని వస్తువులు ఉండటం, వీటికి యిన్ని పేర్లు ఉండటం, యింతటివై విధ్యం, యీ సుగంధపరిమళాలూ, ఆమెకి నూతన ప్రపంచపు మార్గాలు తెరిచాయి.

టీచరుగారూ విద్యార్థిని ప్రతి రోజూ తెన్నిసి నది వైపుగా వెళ్ళి ఆ నది గట్టున కూచునేవారు. అక్కడి యిసుక తిన్నెలో యీ టీచరు గులకరాళ్ళతోనూ, పుల్ల ముక్కలతోనూ రివర్ బెడ్డా, చిన్న చిన్న దీప్వాలూ, పర్వతాలూ, సరస్సులూ నిర్మించేది. ఇసుకతోనూ మట్టి తోనూ ఎత్తు ఎత్తుగా నిర్మించి, వాటికి ఏవో ఏవో పేర్లు చెప్పి పరిచయం చేస్తున్నపుడు హెలెన్, అదంతా ఒక ఆట అనుకుందిగాని తను భూగోళ శాస్త్రం యావత్తు నేర్చుకుంటున్నానని అనుకోలేక పోయింది. పర్వతాలూ, లోయలూ, వంకరలు తిరిగి ప్రవహించే నదులూ, మంచుతో కప్పబడి వుండే నదులు, భూగర్భంలోకి కూరుకుపోయిన నగరాలు, మానవ జనానికి పూర్వం యీ పృథ్వీ స్తలిమీద విహరించిన వికృతాకారపు జంతువులు, ఆయా ప్రళయాల్లో అవి అంతరించడం, అతి లోతైన వూబి ప్రదేశాలు మొదలైన వాటిగురించి హెలెన్ ప్రత్యక్ష జ్ఞానంతో తెలుసుకుంది. క్రిస్టిన్ యాండర్సన్ కథలు, విటీయర్ వంటి కవుల రచనలు పరిచయమయ్యాయి. హెలెన్ కి. యానీ తయారు చేసి యిచ్చిన ఎత్తు అక్షరాలద్వారా తనకి తను చదువుకోడం నెమ్మదిగా నేర్చుకుంది. ప్రతి మాటా ఒక గుణానికో, వస్తువుకో, క్రియకో చెందివుంటుందని తెలుసుకుంది. చేతికి తగిలే వస్తువులే కాక, తగలనివీ పూహజనితములైనవీ వున్నాయని గ్రహించేందుకు ఆమెకి ఎంతో కాలం పట్టలేదు.

తన చిన్నప్పటి పాఠాలు తాను చాలామటుకు వాసనల ద్వారానూ, స్వర్ణ ద్వారానూ గ్రహించానని, హెలెన్

చెపుతుంది. ఫలానా వాసన రాగానే తాము వేపచెట్టువద్దకి వచ్చామనీ, ఫలానా వాసన రాగానే తాము తోట చివర నున్న ద్రాక్షతీగవద్దకి వచ్చామనీ, భూమి పరిమళాన్ని బట్టి వర్షం రానున్నదనీ, యిలా ప్రతి ఒక్కటీ స్పర్శతోనో పరిమళంతోనో జోడించి గ్రహించేది. ఆఖరికి ఆ ఏడో ఏట కూడా తనకేదైనా ఒకవిషయం స్పష్టంగా అర్థం కాకపోతే, అది అర్థమయేదాకా వదిలిపెట్టేదికాదు. ఆ పట్టుదలా, చిత్తశుద్ధి ఆమెకి చిన్నప్పటినుంచీ వున్నాయి. హెలెన్ యంతదవడానికి యానీ కూడా చాలావరకు బాధ్యురాలు. విద్యార్థిని తన పాఠం బాగా నేర్చుకుంటేగాని పూరుకునేది కాదు. 'ఇప్పుడు నీకు కష్టంగా వుండవచ్చు; కాని పెద్దయాక, నా నిర్దాక్షిణ్యతని నువ్వు మెచ్చుకుంటావు' అనేది యానీ. అయ్యో పాపం, అని హెలెన్ పట్ల ఎవరూ సానుభూతి వాక్యాలు కనవరచకుండా నిరంతరమూ కాపాడేది యానీ. ఈ సానుభూతి ఎందరు అంధుల జీవితాలని దగ్ధం చేసినదీ ఆమెకి తెలుసు. అందుకనే చిన్నప్పటినుంచీ హెలెన్ విషయంలో ఈ జాలిపలుకులు ఎవరూ పక్కకుండా కాపాట్టం నేర్చుకుంది. హెలెన్ రాస్తుంది తనపుస్తకంలో : 'దృష్టి లోపం వున్నమనిషిని సామాన్యమానవునిగా పరిగణించి నపుడే, అతనికి తనజీవితాన్ని దిద్దుకోగల అవకాశం ఏర్పడు తుంది. సానుభూతి కనబరచక సామాన్యవ్యక్తిగా చూసి నపుడే లోన దాగివున్న శక్తులు పైకి వుబికి అతనికి మనో ధైర్యం ప్రసాదిస్తాయి.' ఒక అంధ బాలికకి వెలుగుకిరణ

మయ్యేందుకు తనజీవితం అర్పించాలనుకున్న యానీ సల్లివాన్ జీవితలక్ష్యం, హెలెన్ కెల్లర్ ద్వారా నెరవేరింది.

‘నా జ్ఞానేంద్రియము లైదూ పనిచేస్తున్నట్లుగానే నేను భావించేదాన్ని. నాకేదో లోపముందన్న తలంపు నాకేనాడూ కలగలేదు’ అంటుంది హెలెన్ కెల్లర్. చిన్నప్పటినుంచీ ఆమెకి చూడటం, వినడం, చెప్పడం అనేచూటలు యానీ ధర్మమా అని అలవాటయి పోయాయి. అనేకానేక వస్తువులని హెలెన్ తనకి తానుగా తెలుసుకోడంతో ఆమె మెదడులోని భావపరిధి చాలా తమాషాగా ఏర్పడింది. పిల్లలు వాళ్లంతట వాళ్ళు పెరగాలి, వాళ్ళమార్గానికి మనం అడ్డుపడకూడదు; సరియైన పరిస్థితుల్లో వుంచిన పిల్లలు తమంత తాము విద్య నేర్చుకోగలుగుతారు - అంటుంది యానీ సల్లివాన్.

ఒకసారి సాన్ ఫ్రాన్సిస్కోలో హెలెన్ కెల్లర్, యానీసల్లివాన్ వుపన్యాస వేదికమీద వుండగా మేరియా మాంటెస్సరీ యానీని వుద్దేశిస్తూ యిలా అంది: ‘మీరం దరూ నేనేదో నూతన విద్యావేత్త నంటారు. నాకు యిరవ య్యేళ్ళు ముందటేనూతనమార్గం తొక్కింది యీ యానీ,’ అని అభినందించింది. పిల్లలు వుపాధ్యాయులమీద ఆధార పడటంకంటే, తమకి తాము తెలుసుకోవాలనే సహజ తృప్తి వారిలో పెరగనియడం వుత్తమం. మాంటెస్సరీ, యానీ యిద్దరూ మొండితనంతో అల్లరిచేసే పిల్లలని కొల్లలుగా చూశారు. ఆ మొండితనాన్ని కొంచెం జాగ్రత్తగా మారిస్తే, వారి స్వభావాలు ఎంతో చక్కగా రాణిస్తాయి. మాంటె



స్సరీ స్కూల్లోని పిల్లలు, ఆట పాటల్తో ఆనందిస్తారుగాని అకారణంగా అల్లరి చేయరు. అల్లరి ద్వారా సంతోష పడేందుకు ప్రయత్నించరు, యానీస్ లివాన్ హెలెన్ ని అక్షరాలా మాంటెస్సరీ విద్యార్థినివలె తయారు చేసింది. మాంటెస్సరీ పిల్లలు తమపనులు తాము చేసుకుంటూ కష్టాలని ఎదుర్కోడంలో ధైర్యగుణం అలవరుచుకుంటారు. తమగది తాము వూడ్చుకోవడం బల్లలూ కుర్చీలూ తుడుచుకోడం, ఎవరి పల్లాలు వారు ఎత్తుకు, ఎవరి బట్టలు వారు వుతుకోడం, వంటపని స్వంతంగా చేసుకోడం - యీ మాదిరి స్వచ్ఛంద కార్యక్రమంతో బాటు సహజ పరిశీలనా శక్తి, నిశ్చలబుద్ధి పెంపొందించుకోడం మాంటెస్సరీ పిల్లల లక్ష్యం. కళ్ళకి గంతలు కట్టుకు వస్తువులు తెలుసుకోడమనేది ఆ పిల్లలకి నేర్పుతారు. తద్వారా స్పర్శేంద్రియజ్ఞానం పెరుగుతుంది. మనసుని ఉన్నతస్థితిలో వుంచి, ప్రకృతిలో సహజ సామరస్యం అలవరుచుకుంటారు వారు. హెలెన్ కెల్లయా యానీస్ లివాన్ తనకి ఒకవిధంగా అధ్యాపకులు అంది ఆనాడు మేడమ్ మాంటెస్సరీ. పెద్దయాక హెలెన్ తన గ్రంథాలలో ఒకదాన్ని మేరియా మాంటెస్సరీకి అంకితమిచ్చింది. అలబామాలోని ఈవ్ డేళ్ళ మొద్దుపిల్ల, పెద్దదై లోకదృష్టి నాకర్పించడమే కాకుండా, చూకబధిరాంధులకి మార్గజ్యోతి కాగలదని ఆ మొదటి రోజుల్లో ఎవరనుకున్నారు?

## 2. బోస్టన్ వింత

1888 వసంతకాలంలో హెలెనూ ఆమె టీచరూ బోస్టన్ నగరానికి వెళ్ళారు. అప్పటికి హెలెన్ వయసు ఎనిమిదేళ్లు. పెర్కిన్స్ సంస్త అధిపతి మైకేల్కి హెలెన్ ని పరిచయం చేసేందుకు, తన విద్యాపద్ధతిగురించి అతనికి చెప్పి, అతని అభిప్రాయం తీసుకునేందుకూ, హెలెన్ ని వెంటతీసు కెళ్ళిందియానీ. తన విద్యార్థిని మనోనేత్రానికి గోచరమయేటట్లు తెన్నిసీనది ప్రాంతాలగల సుందరదృశ్యాలూ, ఫలపుష్పజాతులూ, గొర్రెల గుంపులూ, పక్షి పొలాలూ, - వీటన్నిటిగురించీ ఆమె అరచేతిలోరాసి, తెలుపుతూండేది. రైలుస్టేషనుల్లో కన్పించే నీగ్రోలూ, వ్యవసాయక్షేత్రాల్లో కన్పించే రైతులూ, వారి నవ్వులూ కేరింతాలూ మొత్తం మీద ఆ ప్రాంతాలగల జీవనరాగమంతటినీ వేలికొనల భాషతో హెలెన్ కి తెలియబరిచింది యానీ.

పెర్కిన్స్ సంస్తకి వచ్చాక హెలెన్ కూడా ఎంతో సంతోషించింది - తనతో సంభాషించగల సహాధ్యాయులు చాలామంది దొరికారని. మాటలులేకుండా సంభాషించుకోడమనే యీ 'మాన్యుయల్ ఆల్ఫుబెట్' ప్రథమాన స్పెయిన్ దేశంలో జన్మించింది. అక్కడి మతగురువులు మానవ్రతం అవలంబించి, ఆ వ్రత నియమానికి భంగంకలగకుండా సంభాషించేందుకు ఈ భాషకనిపెట్టారు. హెలెన్, పెర్కిన్స్ సంస్త చూడటానికివచ్చే నాటికి, మూక బధిరాంధురాలైన తారాకి అరవయ్యేళ్లు. హెలెన్ కి ఆమె ఒక ఆదర్శమూర్తి.

ఆ తారాగురించి తెలిసిన భోగట్టా వల్లనే హెలెన్ కుటుంబంలోవారికి, తమ అమ్మాయికి ఈ ప్రపంచానికి మధ్య వర్పడ్డ దూరానికి ఒక వంతెన కట్టగలమనే ధైర్యం కలిగింది. తారా యింటలెక్టు (మేధస్సు) కొంతవరకు మాత్రమే పెరిగి ఆ పైన ఆగిపోయింది. హెలెన్ ఆమెని దర్శించి నపుడు యీ ఎనిమిదేళ్ల పిల్లనీ, ఎంతో ఆప్యాయంగా దగ్గిరకు తీసుకున్న దేగాని, మనసువిప్పి సంభాషించినట్లుతో చదు. అందుకు కారణం ఒక్కటే కనబడుతోంది. తారా జీవితం క్రమశిక్షణకి కట్టుబడివుంది మొదటినుంచీ. హెలెనేమో యింకా చిన్నపిల్ల. ఉద్రేకాలు ఎటువైపు తిప్పితే అటు గెంతేపిల్ల. ఉద్యానవన మధ్యభాగాన శిల్పి చెక్కివుంచిన విగ్రహంవంటిది తారా. నీడచాటున పెరిగిన పువ్వుల అందంతో పోల్చవచ్చు హెలెన్ ని.

పెర్కిన్స్ సంస్థలో రెగ్యులర్ విద్యార్థినివలెవుండేది కాదు హెలెన్. ఆమె. ఆమె తీచరూతడచు ఎస్తూపోతుండే వారు. సుమారు మూడు సంవత్సరాలు ఆ సంస్థకి సన్నిహితంగా గడిపింది హెలెన్. బోస్టన్ నగర పరిసర ప్రదేశాలు చూస్తూ చరిత్రపాఠాలు నేర్చుకుందామె. ప్లిమత్ వెళ్ళి 'విల్ గ్రీమ్స్' మొట్టమొదట ఎక్కడైతే దిగారో ఆ రాయి చేతుల్తో ముట్టుకుచూసింది. అరేబియన్ నైట్స్, పిలిగ్రిముస్ ప్రొగ్రెస్సు, లాంబ్ రాసిన షేక్స్పియర్ నాటక కథలూ మొదలై నవి అప్పటికప్పుడే చదివేసింది. ఎమెర్సన్, హాథారన్, ఆల్ కాట్ - వీరి గృహాలకి ఆమె తీసుకు పోబడింది. చిన్నప్పటినుంచీ యీత అంటే తెగయిష్టం

హెలెన్ కి. ఈత కొడుతున్నపుడు తనని తాను మర్చిపోయేది. పెర్కిన్స్ అధిపతి మైకేల్ మొదటినుంచీ యీమెని ప్రపంచపు ఎనిమిదో వింతగా భావిస్తూ, ఈమెని ఆ ప్రకారమే లోకానికి పరిచేయం చేస్తూండేవాడు. డాక్టరు హూవ్ పేరు ఆ నాటి కళాప్రపంచంలోనూ, సాహితీ ప్రపంచంలోనూ చాలామందికి తెలుసు. ఛార్లెస్ డికెన్స్ తరువాత ఆస్కార్ వైల్డ్ అమెరికావచ్చి, హూవ్ కుటుంబాన్ని పరిచయంచేసుకు వెళ్లాడు. విట్టియర్, హోమ్స్, ఫీలిప్స్ బ్రూక్స్, మొదలైన పెద్దపెద్ద లందరూ పెర్కిన్స్ సంతతికి చిరపరిచి తులవడంవల్ల, హెలెన్ గురించి వారందరకీ అతి తొందరగా తెలిసింది. అందుకుతోడు మైకేల్ కూడా యీమె ప్రతిభాసంపద ప్రపంచపు నలుమూలలకీ తెలియపర్చాడు. అలబామాలోని వారి గృహానికి తరచూ వెళ్తూ ఆ ప్రాంతం అచ్చు గ్రీసు దేశంవలెవుందని అనేవాడు. ఒకసారి ఏదో పనిమీద గ్రీసు వచ్చినప్పుడు గ్రీకురాణికి, తనకి అప్పుడే హెలెన్ వద్దనుంచినవచ్చిన వుత్తరమొకటి చూపించాడు. గ్రీసు దేశపు రాణికూడా విట్టోరియా మహారాణివలె హెలెన్ గురించి చూచాయగా వింది. మైకేల్ ఆమెని బ్రహ్మాండంగా పొగిడి, ఆమెరాసిన లేఖ చూపించేసరికి ఆశ్చర్యపోయిందా రాణి. విరోపాఖండమంతా యీ హెలెన్ ఒక యిన్ టెక్టుయల్ ప్రొడిజీ (Intellectual Prodigy - అసమాన ప్రతిభాశాలిని) అనీ, బాస్టన్ మార్వెల్ (Boston Marvel బోస్టన్ నగరపు వింత) అనీ అంటూండేవారు. హెలెన్ కి పన్నెండేళ్లు నిండక పూర్వమే ఆమెకి విద్యాబోధన ఏ

విధంగా జరిపిస్తున్నది, అమెరికా యూరప్ ఖండాలు అమితా సక్తితో పరిశీలించ సాగాయి.

యానీ సల్లివాన్ కి ఈ మాదిరి ప్రచారం బాధాకరమని పించింది. ఈ పబ్లిసిటీవల్ల కీడు యెక్కువ జరగగలదని ఆమె భయం. ఇక మైకేల్ చెప్పేమాటలు ఎలా ఉండేవంటే చాలామంది అతను కోరికలు కోస్తున్నాడనుకునేవారు. కొందరు హెలెన్ అనే పిల్ల ఎక్కడా లేదనీ, ఇదంతా బట్టి మోసమనీ, శల్పిత గాథ అనీ, ఏదో స్వలాభం కోసం యిట్లా ప్రచారం చేస్తున్నారనీ అనుకో సాగారు. మూగ పిల్ల చక్కగా సంభాషించగలదనీ, పియానోవీద ఎంతో శ్రావ్యంగా వాయించగలదనీ, జామెట్రి లెక్కలు దడదడ చేసే య్యగలడనీ మైకేల్ ఉత్సాహంతో చెప్పే పలుకులు, నమ్మేందుకు కొంచెం యిబ్బందిగా వుండేవి. కాని అవి అక్షరాలా నిజం. మైకేల్ ఒక్క మాటకూడా ఆమె గురించి అధికంగా చెప్పలేదు. ఈ చిన్న పిల్లకి గల ప్రతిభావంతమైన మేధస్సు, శ్రవణేంద్రియ, నేత్రేంద్రియ లోపాలని జయించి, ఆ లోపాలు లోపాలు కానట్టుగా వ్యవహరించగల సమర్థతని అలవరచుకుంది. జర్నల్, లాటిన్, గ్రీకు భాషలు సునాయాసంగా నేర్చుకోగలిగింది హెలెన్. పదేళ్లు నిండక పూర్వం అతి చక్కటి ఫ్రెంచి భాషలో గ్రీసులో ఉన్న మైకేల్ కి లేఖ రాసింది. స్పర్శాజ్ఞానంతో పదవ ఏట మాట్లాడటం నేర్చుకుంది. ఇక్కడ స్పర్శా జ్ఞానమనగా కంత నాశాలమీదా, పెదవులమీదా వేళ్ళు ఉంచి మాట్లాడుతున్న మాటలేవో తెలుసుకోగలగడం. పన్నెండో ఏట ఏదో రైలు

ప్రయాణం చేస్తున్నప్పుడు 'రైల్వో' చదువుకునేందుకు నీకేం పుస్తకం కావాలి' అని అడగగా మిల్టన్స్ 'షేరడైజ్ లాస్ట్' యివ్వుని అడిగింది. పదమూడో ఏట లాటిన్ భాషనుంచి తద్దమూలు చెయ్యడం ప్రారంభించింది. అదే సమయంలో ఫ్రెంచి ఉచ్చారణ, ఫ్రెంచి భాష జాగ్రత్తగా నేర్చుకు, మాలియర్ రచనలూ, యితర ప్రఖ్యాత ఫ్రెంచి సాహిత్యమూ, యెత్తక్షరాల (Raised Print Lines) భాషలో చదివి ఆనందించసాగింది. వెండెల్ హోమ్స్ యీ చిన్న పిల్లకి యింగ్లీషు భాష పట్లగల ప్రావీణ్యానికి ఆశ్చర్యపోయాడు.

ఇతరులు చెప్పింది శ్రద్ధగా ఆలకించడమేకాకుండా, ఆ చెప్పినది జీర్ణించుకు అది తన వ్యక్తిత్వంలో భాగంగా చేసుకు మనసడం ఆమెకి చిన్నప్పటినుంచి అలవడిన విద్య. పదవ ఏట వాల్ఫింట్లో భోజనాల బల్లదగ్గర, ఎగుమతి దిగుమతి సుంకాల గురించి చర్చిస్తున్నప్పుడు తనుకూడా అక్కడ ఉంటానని పట్టుపట్టింది. ఆ అమ్మాయి అందికదా: 'ఈ విషయం నేను అర్థం చేసుకో లేనని మీరెందుకనుకుంటారు? నాకు విశాలమైన మనస్సు ఉంది; గ్రీసు దేశంలోని పెద్దలు తాము మాట్లాడుకొంటున్న విజ్ఞాన విషయాలు, పిల్లల్ని ప్రత్యేకంగా విననిచ్చేవారుట, అలా వినడంవల్ల గ్రీకు బాల బాలికలు తమకి తాముగా కొంత నేర్చుకుని వుంటారు.' యానీ తన విద్యార్థినికి గ్రీకు పురాణ గాథలతోనూ, గ్రీకు సాహిత్యంతోనూ పరిచయం చేసింది. ఆ సాహిత్యంలోని నాటికలు టీచరూ విద్యార్థిని ఏదో ఆటలాడుకుంటున్నట్టుగా

వేసేవారు. పెర్సెస్, ప్రాస్పెరిస్, ప్లూట్ - ఈ పాత్రలూ ఆయా కథా భాగాలూ హెలెన్ కు చిన్నప్పటినుంచీ తెలుసు. గ్రీకు చరిత్రకి సంబంధించిన సంశయా లేమైనా కలిగితే మైకేల్ ని అడుగుతూండేది. ఛార్లెస్ కింగ్స్లీ రాసిన గ్రీకువీరులు, అను పుస్తకంద్వారా ఆ సాహిత్యంలోని దేవతలూ దేవతల భార్యలూ గురించి ఊణ్ణంగా తెలుసుకుంది. ఒక రోజున మైకేల్ ఏదో మాటలసందర్భాన మ్యూనిచ్ నగరంలో అయిదు వంశాల వున్నాయనగా - కాదు, కాదు, నాలుగే; వియన్నానించి మీరు రాసిన పుత్రరంలో నాలుగే అని రాశారు - అని సరిదిద్దింది.

ఆ తరువాత ఒక సారి సెయింట్ పీటర్స్ బర్గ్ లో, నాలుగు వందల అరవై అడుగుల ఎత్తున వుందనగా, - కాదు, కాదు. పొర బాటు; నాలుగు వందల ముప్పై అయిదడుగులు - అంటూ రోమ్ నుంచి అతను రాసిన పుత్రరాన్ని సాక్ష్యంగా పేర్కొంది. తనకి ఇంతటి ప్రజ్ఞ, జ్ఞాపక శక్తి వున్నాయని ఆడంబర అహంకారాలు లేవు. తన సమర్థత తనకి తెలియదు. ప్రపంచంలోని అన్ని దేశాలలోకి ఫ్రాన్సు అంటే హెలెన్ కి ఎంతో యిష్టం. కారణమడిగితే ఫ్రెంచివారు సరదామనుషులు కాబట్టి - అనేది. ఎంత మంచివాళ్లనైనా చెడగొట్ట గలిగినంత బుజ్జగింపూ, ముద్దుచేయడం యీ అమ్మాయి పట్ల జరిగింది. అయినా ఆమె స్వభావం చెడలేదు. కొండమీద కోతిని కోరినా తీసుకొచ్చి సమర్పించగల వ్యక్తులు చుట్టూతా వుండేవారు. కాని ఆమెకి కోరికలు లేవుగా! ప్విట్జ్ తన బాల్యంలో, తన గ్రామంలోని బాలురందరికీ

లేనివస్తువు తన కొక్కడికీ మాత్రం వుండటం, ఏదో న్యూనతగా భావించేవాడు. అంచేత ఏదేనాసరే, తన వయసు బాలురందరితోటీ పంచుకోగలగాలి - అనుకునేవాడు. అదేప్రకారం హెలెన్ కూడా స్వంతకోరికలకంటూ లేకుండా పెరిగింది. పన్నెండో ఏట అంధ బాలికలకోసం ఓ టీపార్టీ చేసి, ఆ పార్టీ సందర్భాన వారికోసమని గొడువేలపానుల విరాళం పోగుచేసింది. పదమూడో ఏట, తన దగ్గిరవున్న పెన్నీలన్నీ ఒక డబ్బాలోవేస్తూ, అలబామాలో ఒక గ్రంథాలయ స్థాపనకి పునాదివేసింది. పెన్సిల్వేనియాలో టామిస్ట్రీంగ్ గర్ అను మూక బధిర బాలకుడు చాలా అవస్థపడుతున్నాడని విని, అతనికి ఒక టీచరుని పెట్టేందుకుగాను కావలసిన నిధికి, విరాళాలు ప్రారంభించింది. పెర్కిన్స్ సంస్థలో టామికి ఒక పార్టీయిచ్చి పత్రికలకీ, ప్రజలకీ అతనిపట్ల సానుభూతి కలిగేటట్లు చేసింది. ఆ నాటిపార్టీలో ఫిలిప్ బ్రూక్స్, హోమ్స్, ఎడ్వర్డ్ హేల్ మొదలైన మహామహులంతా మాట్లాడారు. ఆంగ్లేయ చిత్రకారుడు మిలైస్ (Millais) తను పంపిన స్వల్ప విరాళానికి కృతజ్ఞత తెలుపుతూ, హెలెన్ రాసిన అభినందన లేఖకి ముగ్ధుడయ్యాడు. పన్నెండేళ్ళు వచ్చేసరికి కష్టాలూ అవాంతరాలూ దాటుకుంటూ ప్రయాణం చేయగల ఆత్మశిక్షణ అలవరచుకొంది హెలెన్. రాజీపడటం, నిస్సృహచందడం ఆమె స్వభావంలో లేవు. ఆమె మనసు అతినిర్మలం; సంకల్పం వజ్రసంకల్పమే. ఎనిమిదేళ్ల వయసపుడు కాబోలు, యింటిదగ్గిర ఎవరో ఆమెని, 'ఎందుకలా కూచున్నావ్ ముదిపేరక్కలా' అని యీస



డిస్టూమాట్లాడేసరికి హెలెన్ అందిట-నా వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యం నిరూపించుకునేందుకు యిప్పటినుంచే తయారవుతున్నాను - అని. స్వాతంత్ర్యం నిలబెట్టుకునేందుకుగాను ఆమె ఎప్పటికప్పుడు అనేక అవాంతరాలని ఛేదించుకుంటూ ముందుకు పయనించ వలసి వస్తూండేది. ఆమెలోగల ఏకాగ్రత సామాన్యులకి అర్థం అవదు. ఆ ఏకాగ్రతాశక్తి, జ్ఞానేంద్రియ లోపాలని జయించడమే కాకుండా ఆమె వ్యక్తిత్వానికొక నూతన మెలుగు నిచ్చింది. జ్ఞానేంద్రియలోపం మనోబలంగా రూపొందింది. పదహారు పదిహేడేళ్లు వాచ్చేసరికి తత్వవిచారదృష్టి (Philosophic Mind) అలవడింది. పన్నెండో ఏట మైకేల్ కి వుత్తరంలో 'నిన్న నేను ప్రపంచ పటంలో ఏదెన్న గుర్తించాను. తక్షణం మీరు జ్ఞాపక మొచ్చారు' అని వ్రాసింది. ప్రదేశాలతో వ్యక్తులు జ్ఞప్తిరావడమనేది ఆమెకి బాల్యం నుంచీ అలవాటు. సేత్రములు లేకపోయినా మనోసేత్రంతో చూడగలదు. కొన్ని వేలమైళ్ళ దూరానున్న గ్రీసు దేశాన్ని తను చూసివచ్చినట్టుగా మాటాడేది.

నేను ఆలోచిస్తాను కాబట్టి 'నేను' అనేది వుంది-అన్న డెస్కార్టీస్ (Descartes) మాట ఆమెపట్ల నూటికి నూరు పాళ్లు నిజమయింది. అనేక పరిమితులతో కూడిన చిన్న దీప్తిపం తెలుసుకు - ఆ దీప్తిపం నుంచి, బయటగల మహాప్రపంచానికి ఒక చక్కటి వంతెన నిర్మించుకుంది హెలెన్ కెల్లర్. ఈ వంతెన నిర్మాణానికి ఆమె అంధత్వ, మూకత్వ, బధిరత్వాలు ఏ విధంగానూ అడ్డు రాలేకపోయినాయి. మైకేల్ యీమె కథని పదిమందికీ చెపుతున్నప్పుడు, ఆ వినేవాళ్లు తామేదో

కట్టుకథ (Fairy Tale) వింటున్నట్లుగా మొహం పెట్టేవారు. ఈమెగురించిన ఖబుర్లు కథలూ ప్రచురించని పత్రికంటూ లేదు ఆనాడు. హెలెన్ కెల్లర్ విషయంలో జరిగిన ప్రచారం అనన్యసామాన్యం.

యానీ సల్లివాన్ అప్పట్లో రాసింది: 'పదిమందినీ ఆకర్షించగలగుణం ఆమెలోవుంది. ప్రతి చిన్నవిషయంపట్లా ఆమెకిగల వుత్సాహమే అందుకు కారణంకావచ్చు. కాదు మేఘంచేత కప్పబడికూడా తన జీవితాన్ని కాంతివంతంగా చేసుకోగలదీమె.' యూరప్ లోవున్న ఫిలిప్ బ్రూక్సు హెలెన్ కి పెద్దవు త్తరాలురాస్తున్నాడు అప్పటికప్పుడే, విట్టియార్, హోమ్స్ మొదలైనవారితోగల ప్రత్యక్ష పరిచయం ఆమె మేధాశక్తిని అభివృద్ధి పరచడానికి దోహదకారి అయింది. స్పెయిన్ లోవున్న ఎడ్వర్డ్ హేల్ యీ చిన్న పిల్లకోసం అనేకవిషయాలు లేఖారూపంలో తెలిపేవాడు, విలియమ్ జేమ్స్ ఆమెని చూడ్డానికిగాను పెర్కిన్స్ సంస్తకివచ్చి, నెమలికళ్లవంటి ఆస్ట్రిచ్ యీకలు బహూకరిస్తూండేవాడు. 'ఇవి చాలా బాగున్నాయికదూ, మెత్తగా తేలికగా మృదువుగావున్నాయి కదూ' అనేవాడు జేమ్స్. ఇక అలగాండర్ గ్రాహమ్ బెల్ సంగతినరే సరి. హెలెన్ని, హెలెన్ టీచర్ యానీని ఒకసారి ఆయన వాషింగ్టన్ జంతు ప్రదర్శనశాలకు తీసుకెళ్ళాడు. ఆ తరువాత మరొకసారి 1893 లో చికాగో జరిగిన వర్ల్డ్ ఫేయిర్ కి తీసుకెళ్ళాడు. హెలెన్ ఆ ప్రపంచ ప్రదర్శనలో ఎన్నో అపూర్వవిషయాలు వేలికొనలతో చూడగలిగింది, ఇండియాలోని పురాతన శిల్పాలు,

యీజిప్టులోని పిరమిడ్లు, మసీదులు, కాలవలు, వెన్నిస్ నగరంలోని జలమార్గాలూ, జపాన్ లోని నౌకాశ్రయాణం, ఎడారిలోని వొంఘెనాటలూ, శిల్పాలు, పుస్తకాలు, పూర్వ నాగరికతల చిహ్నాలు, పాతకాలపువస్తువులు, ఎన్నోఎన్నో ఆమె కడుపుతీరా చూసింది. ఆనాడు బాలికగా నమూనా అనిమాత్రమే చూసింది. పెద్దఅయ్యాక ఆయా దేశాలకి వెళ్ళి నిజరూపాలు దర్శించ గలిగింది.

మానవ నాగరికత గురించి, మానవ పురోగతి గురించి గ్రాహమ్ బెల్ ఆమెకి బోధపరిచాడు. ఫిలిప్స్ బ్రూక్సు ఆమెకి డార్విన్ సిద్ధాంతంతో పాటు మత జీవనమూ మతాల ప్రాముఖ్యతా బోధించాడు. గ్రీకు కావ్యాల్లోని పురాణ పురుషుల గురించి చెప్పతూ, అట్లాంటిక్ కేబుల్ ఎంత శ్రమ పడి నిర్మించిందీకూడా వివరించి చెప్పాడు. ఈ బ్రహ్మాండ మయిన ప్రయత్నంలో ఎందరి ప్రాణాలు బలి అయినాయో విని హెలెన్ కన్నీరు కార్చింది. కాని యీ కొసనించి ఆ కొసకి చీకటి దారులగుండా ప్రయాణం చేస్తూ - మానవుడు అమరుడు సుమా - అని తలపింపచేస్తూ, ఆ తీగెలు మోసుకుపోయే సందేశాలకి ఆమె చకితురాలయింది. ఇటు వంటి ప్రతి కథ ఆమెకి తన జీవితం పట్లా, పురోగమనం పట్లా నమ్మకం కలిగిస్తుండేది. గ్రాహమ్ బెల్ ఆమెని యీ చోటు ఆ చోటు అని లేకుండా ఎక్కడికి పడితే అక్కడికి తిప్పు తూండేవాడు. ప్రతిదీ ఆమెకి నిత్య నూతనానుభవమే. ఒక సారి వారు టెలిఫోన్ స్తంభం పక్కగా ట్రామ్ కారుకొసం చిలబడి వున్నారు. గ్రాహమ్ బెల్ ఆమెని టెలిఫోన్ స్తంభం

మీద చెయ్యి వుంచి, అదేమిటో చెప్పమన్నాడు. రాత్రిం బగళ్లను విచక్షణలేకుండా ఎల్లవేళలా కంపించే ఆ తెలి ఘోన్ తీగలు మానవ హృదయ సంగీతాన్ని గానం చేస్తున్నాయంది. అను ఊణమూ అవి జనన మరణాలు, యుద్ధ శాంతిలూ, భయాలు అపజయాలూ, లాభనష్టాలూ వీటికి సంబంధించిన వార్తలు ప్రపంచంచుట్టూతామోసుకు పోతున్నాయి. మరొక రోజున వర్ష సమయాన సిందూర చెట్టు మొదట్లో నిలబెట్టి, మొదలు స్పృశిస్తూ ఆకుల గల గల ఎలా గ్రహించవచ్చో, స్పర్శద్వారా ఆమె తెలుసుకునే టట్టు చేశాడు గ్రాహమ్ బెల్.

ఇంకోసారి నయాగరాజలపాతం వద్దకుతీసుకెళ్ళాడు. తాము వుంటున్న హోటల్ కిటికీమీద చెయ్యి వుంచి, నయాగరాజలపాతపు పుధృతం తెలుసుకోగలిగిందామె. హెలెన్ కెల్లర్ న్యూయార్కు నగరంలో రెండేళ్ల పాటు చెమిటివారి స్కూల్లో వుండి చదువుకొంది. అప్పుడే స్టాట్యూ ఆఫ్ లిబెర్టీ (Statue of Liberty) ఎక్కింది. అమెరికన్ సారస్వతంలోనూ కళారంగంలోనూ ప్రఖ్యాతులైన యాం డ్రూకార్నీ, జాన్ రాక్ ఫెలర్, పుండ్రోవిల్సన్, జోసఫ్ జఫర్సన్ మొదలైన వారితో పరిచయ మయింది. ఇక ప్రఖ్యాత తార ఎలెన్ టెర్రీ, సర్ హెన్రీ ఇర్విన్ వీరిద్దరూ హెలెన్ కెల్లర్ కోసం ఆమె కోరిన పాత్రలు ప్రత్యేకంగా ప్రదర్శిస్తుండేవారు. వారి ముఖ మండలాల్లోని మార్పులతో హావభావాలని గ్రహించగలిగేది హెలెన్ కెల్లర్ తన వేలి కొనలతో. జోసఫ్ జఫ

రస్సన్ ఆమెకోసమని ఎన్ని పాత్రలు ఎన్ని విధాల ధరించి ఆమెని ఆనందింపజేశాడో! తద్వారా ఆమెని ఎంతటి భావ ప్రపంచానికి పరిచయం చేశాడో! ద్విపాత్రాభినయంలో అతను అగ్రగణ్యుడు. వీరుగాక జాన్ బరోస్, వాన్ లా ఫాగే, ఫ్రాంక్ స్టాక్ - మొదలైన వారెందరో హెలెన్ వల్ల ఆకర్షింపబడ్డారు. ఛార్లెస్ వార్నర్ ఆమె గురించి ఒక ప్రత్యేక వ్యాసం రాశాడు. నవలా రచయిత విలియం హావెల్స్ వెనిస్ నగరంలో యీమె గురించి ఎంతో ఘనంగా పేర్కొన్నాడు. ఆనాటి కవులలో ప్రఖ్యాతులైన ఎడ్మండు స్పెడ్డెమాన్, రిచర్డ్ గిల్డ్స్, యీమెమీద పద్యకావ్యాలు రచించారు. వీరిలో గిల్డ్స్ తను చంద్రకాంతిలో యీజిప్టు లోని పిరమిడ్ వైపుగా ఎలా నడిచిందీ ఆమెకి అర్థమయ్యేటట్లు ఎంతో చక్కగా విడమరించి చెప్పాడట. హెలెన్ పట్ల విపరీతమైన శ్రద్ధ తీసుకొన్నవారిలో గ్రాహం డెల్ తర్వాత మార్క్ స్పేన్స్ ని పేర్కొనవచ్చు. లారెన్సు హట్సన్ యిచ్చిన ఒకానొక పార్టీలో మారుక్ స్పేన్స్ ని మొట్టమొదట సారిగా చూసింది హెలెన్. పార్టీ ప్రారంభమై, రెండు గంటలు గడిచాక 'అందరినీ నీకు కరస్పర్శతో పరిచయం చేశారుకదా, మళ్ళీ వాళ్ళని నువ్వు గుర్తించగలవా?' అని అడిగారు ఒకరు.

'ఓ, నిశ్చేపంగా' అంది హెలెన్. అతిథులందరూ ఒక వరసలో నిలబడ్డారు. ఒక్కొక్క రేవచ్చి ఆమెకి షేక్ హాండ్ యివ్వగానే, ఆస్పర్శతో, షేక్ హాండ్ యిచ్చిన మనిషి పేరేమిటో ఆమె యిట్టే చెప్పేస్తూండేది. ఆనాడు సమావేశ

మైన అతిథులందరూ హెలెన్ అద్భుతమేధాశక్తికి ఆశ్చర్యపోయారు. అంతమందిగల పార్టీలో మనంకళ్ళతోచూస్తూనే పేర్లు మర్చిపోతామే, కాని కళ్ళులేని హెలెన్ కెల్లర్ ఏ వొక్కరి విషయంలోనూ పొరబాటులేకుండా జ్ఞప్తిలో వుంచుకోగలిగింది. అందరిపేర్లు టకటకా చెప్పేసింది. పార్టీ అయిపోయి యింటికి వెళ్ళి పోతుండగా మార్క్ ట్వేన్ అనురాగంతో ఆమె శిరస్సు స్పృశించాడు. ఆ స్వల్ప స్పర్శతోనే 'ఓ-మార్క్ ట్వేన్' అని గుర్తుపట్టింది హెలెన్ కెల్లర్.

హెలెన్ వయసు అప్పటికి పద్నాలుగు సంవత్సరాలు. మార్క్ ట్వేన్ కి ఆమెని చూడగానే విశ్వమానవునిలోని నూతనపరిమళం అగుపించిందట. హెలెన్ కి కూడా అతనిపట్ల ప్రేమాభిమానాలు ఏర్పడ్డాయి. 'మానవ లోకంలోని వింతలకి అంతులేదు - మిరకిల్ బ్రీడింగ్ ఫోర్సెస్ లో యీమె ఒకతే. ప్రజలకొక వెలుగు' అన్నాడు. హెలెన్ కెల్లర్ ఏదో ప్రసంగవశాన 'నేను సుఖంగానే వున్నాను' - అని అనేసరికి, హాస్యచక్రవర్తి మార్క్ ట్వేన్ 'సుఖమా? నరకంలోని తెల్ల కాకులు మాత్రమే సుఖపడగలవు,' అని ఛలోక్తి విసరకుండా వుండలేకపోయాడు. హెలెనూ ఆమె టీచరూ మార్క్ ట్వేన్ ని తరచూ కలుసుకుంటూండేవారు.

హెలెన్, పెర్కిన్స్ సంస్త అధిపతి మైకేల్ కి, అతని జన్మదిన సందర్భంలో, 'ది ఫ్రాస్ట్ కింగ్' (The Frost King-మంచురాజు) అను ఒక కథరాసి బహూకరించింది. ఆ కథ

ఆమె స్వంతంగారాసింది. కాని యిదేమాదిరికథ వెనక ఎవరో రాశారనీ, అది హెలెన్ కాపీకొట్టిందనీ అపవాదు బయలుదేరింది. 'ఒకవేళ అటువంటికథ నేను చిన్నప్పుడెప్పుడైనా విన్నానేమో! అది నామనసులో అడుగునపడిపోయి, యిప్పుడు యీ రూపాన బయటికివచ్చిందేమో! నేను బుద్ధి పూర్వకంగా యీ సాహిత్య చౌర్యం చెయ్యలేదు,' అని హెలెన్ సంజాయిషీ చెప్పకుంది, అంతదయగా చూసిన మైకేల్కి యీమెనూటలు రుచించలేదు. ఇది సాహిత్య చౌర్యమవునోకాదో తేల్చేందుకుగాను ఎనమండుగురు జడ్జిలను నియమించాడు మైకేల్. అందులో నలుగురుఅధులు. మార్క్ ట్వేన్ వీరిగురించి పేర్కొంటూ ఆ ఎనమండుగురూ వొట్టి గాడిద లనీ, (Solemn Donkeys) జోన్ ఆఫ్ ఆర్క్ తరువాత అంతటిదైన హెలెన్ విషయంలో యిటువంటి అపవాదు పుట్టగా తను, తనకేమీ సంబంధం లేనట్టు వూరుకోలేననీ, యీ అంధ బాలిక వెనకటి జోన్ కిమల్లనే యీ సాహిత్య చౌర్యం ఘోషలో ఎనమండుగురు న్యాయమూర్తులమందు నిస్సహాయంగా నిలబడిందనీ, యీ మాసిరి న్యాయ విచారణ, మూర్ఖ చిత్తులవల్ల జరపబడే యీ న్యాయవిచారణ, సిగ్గు చేటనీ (Owlishly idiotic and grotesque) యీ న్యాయ మూర్తులు పూర్తిగా కుళ్లిపోయిన నరుకనీ, అమాయకురాలైన ఒక పిల్లి పిల్ల చిన్న మాంసపు ముక్కని నోట కరచుకుంటే, దానికి క్రమ శిక్షణ, నిజాయితీ, రుజు వర్తన మొదలైనవి నేర్పేందుకు కాచుకు కూచున్న దోపిడి దొంగల ముఠా అనీ చెడమడా అన్నాడు. 'కొద్దో గొప్పో సాహిత్య

చౌర్యం చెయ్యనిదెవరు? భావం సంప్రదాయం యావత్తు పరంపరాను గతంగా వచ్చేదికాదా? మనకే బ్రహ్మాండంగా కలిగిందనుకున్న ఆలోచన వెనకనే కొందరివచ్చివుండవచ్చు. నేను అనేకులనుంచి అనేక భావాలు గ్రహించలేదా? అంత మాత్రాన అది తస్కరణ అవుతుందా? అంటూ దుమారం లేవనెత్తాడు మార్క్స్ ట్యూన్. మైకేల్ ని యీమాటలు తృప్తి పరచలేక పోయాయి సరిగదా హెలెన్ కెల్లర్ విషయంలో ఆతనికి వెనకటి భావం పోయింది. ఇద్దరి మధ్యా ఒక తెర లేచింది. పెర్కిన్స్ సంస్తనుంచి హెలెన్ ని తీసుకెళ్ళిపోడం సర్వవిధాలా శ్రేయస్కరమనుకుంది యాసీసల్లివాన్. హెలెన్ కి ఆ సంస్తకి ఆనాటినుంచీ యిండుమిండు ఋణం తీరిపోయినట్టే. మైకేల్ తన హృదయ కవాటాన్ని మూసేశాడు; ఇంక ఆతలుపు తెరుచుకోదు - అంటూది హెలెన్ కెల్లర్.

‘మంచురాజు’ కథ విషయంలో జరిగిన సంఘటన ఎన్నో సంవత్సరాలపాటు ఆమెని భయాందోళనలలో ముంచెత్తింది. తనదే పొరబాటుమో! తనదే తప్పేమో! ఎవరో రాసిన కథ తనదై నట్టుగా వ్యాప్తం చెయ్యడం చెడ్డపనికాదా? ఏమైతేనేం, ఆమె మనశ్శాంతి ఒక విధంగా ధ్వంసమయింది. ఈమె చదువుకిగాను ‘నిధి’ పోగుచేసేందుకు మార్క్స్ ట్యూన్ పూనుకున్నాడు. ఈలోగా హెలెన్ తండ్రి చనిపోడం, ఆర్థికంగా కుటుంబ పరిస్థితులు చెడిపోడం, వీటితో ప్రజలిచ్చిన విరాళమే ఆమెకు దిక్కులయింది. కేంబ్రిడ్జి స్కూల్లో పాసయి, రాడ్ క్లిఫ్ కాలేజి ప్రవేశపరీక్షకు కూచుంది. ఏమార్గమయితే కష్టభూయిష్టంగా వుంటుందో అదే పనిగట్టుకు వరించేది



హెలెన్. ఎన్నిక స్థాలు చాటగలిగితే అంత మనోబలం వస్తుందనేది. ఈమె జీవితం యీమెకేగాక యీమెచుట్టూ వున్న సన్నిహితులకీకూడా ఒకనూతన ప్రయత్నమూ, ఒకప్రత్యేక సమస్యను. అప్పటికి బ్రయిలీ గ్రంథాలు బహుకొద్ది. ఈమె కోసమని ప్రత్యేకంగా జర్మనీనుంచీ, యింగ్లాండునుంచీ తెప్పించాడు. ప్రత్యేక సిలండర్ తోకూడిన పైపుమిషను మీద పరీక్ష పేపర్లురాసేది. నేర్చుకోడమంతాకూడా ఆ పైపుమిషనుతోనే నేర్చుకోవాలి. ఆర్థికశాస్త్రమూ, తత్వ శాస్త్రమూ, చరిత్రా, సాహిత్యమూ, మొదలైనవన్నీ, ఆ ప్రకారమే టీచరు యానీసల్లివాన్ సాయంతో వేలికొనల భాషలో నేర్చుకుంది. 1904 లో ఆమె కాలేజీ వదిలేనాటికి, గ్రీకు, లాటిన్, జర్మన్, ఫ్రెంచిభాషలు ఆమెకి ట్యుణ్ణంగా తెలుసు. పాండిత్య ప్రకర్షలో పడకుండా జీవనరాగం ఆమెని కాపాడింది - అంటాడు ఒక ఫ్రెంచి రచయిత ఆమె గురించి రాస్తూ.

చాలా సంవత్సరాల తరువాత వుడ్రోవిల్సన్ ఆమె నొకసారి, 'సామాన్యమైన కాలేజీలు అనేకముండగా, అతి కష్టమైన రాడ్ క్లిఫ్ మీరెందుకు కోరుకున్నారు?' అని అడగ్గా - 'అదేమీ లేదు. రాడ్ క్లిఫ్ లో నన్ను నేర్చుకోడం వారి కిష్టంలేదు కాబట్టి అక్కడ చదువుకు పాసవ్వాలని నా పట్టుదల,' అంది. వ్యక్తిగతమైన ఆకాంక్షకోసం అంతటి పట్టుదల అవసరమూ అని విల్సన్ ప్రశ్నించేసరికి - ఆమె సమాధానం చెప్పక పూరుకుంది. రాడ్ క్లిఫ్ లో రికమెండేషనుల ముటివి పని చెయ్యవు. అప్పటికే తనని 'అనదర్ అమెరికన్ బ్లఫ్' (Another American Bluff) అంటున్నారు, అం

చేత తన సమర్థతని నిరూపించుకునేందుకు రాడ్ క్లిఫే శరణ్యం. మరొక కాలేజీనుంచి పాసయితే ప్రజలు నమ్మరు.

ఈమె సాధించినదానిలో పదోవంతు సాధించేందుకు ఎంతటి అవినయ కృషి కావాలో తెలిస్తే ఆశ్చర్యపోతాము. ఎమ్మాగోల్డ్ మెన్ అను రచయిత్రి 'లివింగ్ మై లైఫ్' (Living My Life) - అను గ్రంథంలో మానవ సంకల్పం లోని అనుపమ శక్తిపట్ల తనకి విశ్వాసం కలిగించింది హెలెన్ అని చెబుతుంది. పిల్లర్ నాటకంలోని జోన్ ఆఫ్ ఆర్క్ వలె, చీకటి ఖండాలు వెతకబోయిన కొలంబస్ వలె లోక వృత్తం వైపు చేతులు చాచి సమస్తానుభవాలు స్వీకరించేది. ఓటమి సంగీకరించడంకంటె తను నమ్మిన సిద్ధాంతానికి గాను విషపూరితమైన మధుపాత్రని సంతోషంగా పుచ్చుకున్న సోక్రటీస్ ఆమెకు గురువులు. యులిసిస్ వలె ఏవిషయమైనా సరే చివరంటా చూస్తేనేగాని ఆమె విశ్రమించేదికాదు. బోస్టన్ మ్యూజియంలో మొట్టమొదటి సారి ఆమె, హోమర్, వర్జిల్ మొదలైనవారి శిలా ప్రతిమలని చూసింది. ఆ కళామందిరంలోకి ప్రవేశించి సోక్రటీస్ ప్లాటోలతో పరిచయం చేసుకు, వారి పూహలోకాలలోకి ప్రవేశించగలిగింది. హెలెన్ కెల్లర్ తన జీవితంలో సగభాగం, సౌందర్యం గురించీ, సాహసం గురించీ, ఔదార్యం గురించీ తలపోస్తూ గడిపింది. ఈ ప్రపంచం సువిశాలమైనదనీ, చేయగల కార్యాలు అనంతంగా వున్నాయనీ ఇదొక అతిరమణీయ ప్రదేశమనీ ఆమె దృఢనమ్మకం. కాంతికిరణాలు నమ్మి నడవడం నేర్చుకుంటేనే యీ జీవితానికి అర్థం కనపడుతుందనేది.

### 3. రెంథామ్

హెలెన్ కెల్లర్ రాడ్ క్లిఫ్ కాలేజీనుంచి పట్టభద్రురాలయూక, యూనీవర్సిటీవాన్ ఆమె కలిసి, బోస్టన్ నగరానికి యిరవై ఆరుమైళ్ళ దూరంలోవున్న రెంథామ్ అనుగ్రామంలో ఒక పాఠశాలపు యిల్లు కొన్నాడు. ఆ యింటిచుట్టూ ఏడేకరాల నేల ఉంది. అక్కడ వుండగానే ఆమెకి వృక్షసంపదతోనూ, ఫల పుష్పజాతులతోనూ, రకరకాలైన జంతువులతోనూ బాగా పరిచయం కలిగింది, పచ్చగడ్డి వాసననిబట్టి తెలుసుకోడం, ఈతనేర్చుకోవడం, పెంపుడు జంతువులని పెంచడం, పళ్ళతోటా పూలతోటా వేసుకోడం మొదలైన వాటితో ఆమెకిచక్కగా కాలక్షేపం అవుతోంది.

అది పాఠశాలపు యిల్లు. తమకి కావలసిన విధంగా కొద్దిమార్పులు చేసి, ఆ చుట్టూగల ప్రదేశంలో తన యిష్టం వచ్చినట్లు తిరుగుతూండేది హెలెన్. దూరంనుంచి వెళ్ళే రైలుబండి, ఆ యింటిని మొట్టమొదటిసారి కుదిపినపుడు భూమాత ఏదో జలదరించినట్లుగా నూతనానుభవం కలిగింది. వాళ్ళ హాలులోవున్న హోమర్ ప్రతిమ చూపకులను ఎంతో ఆకర్షించేది. ఆ ప్రతిమచూస్తూ, అనగా వేలికొనలతో స్పృశిస్తూ, ఆ అంధశివ జీవితాన్నీ, ఆ అంధత్వంనుంచి ఆయన స్పృష్టించి నిర్మించిన కావ్య సౌందర్యాల్నీ తలుచుకు తలుచుకు ముగ్ధురాలయేది హెలెన్. భాషలన్నిటిలోకీ సొగసైనది గ్రీకుభాషట. భావాలు అతి చక్కగా చెప్పగలిగేది వయితెనట. మూక హృదయాన్ని శబ్ద ప్రపంచంలోకి మార్చి

చెప్పగలిగే నేర్పు ఒక్క వయితెనిదేట! గ్రీకుభాషగురించీ  
వయితెన్ గురించీ ఆమెకి నిశ్చితాభిప్రాయాలు చిన్నతనం  
లోనే ఏర్పడిపోయాయి. ప్లాటో రచనలు గ్రీకులోనూ,  
హారేస్ రచనలు లాటిన్ లో చదవడం ఆమెకి సరదా.  
ఆమెకి యిష్టమయిన జర్మను పుస్తకాలు అనేకమున్నాయి.  
ఇంక ఫ్రెంచి రచయితల్లో పాస్కల్ ఆమెకి పూజనీయుడు.  
ఇంగ్లీషుకవులలో షేక్స్పియర్, పోప్, డ్రయిడిన్, కీట్సు,  
షెల్లీ, బ్రౌన్ ఆమెకి దేవతలు. అమెరికన్ రచయితల్లో  
ఎమర్సన్, థారో, విట్ మాన్, తరువాతనే మిగతావాడు.

ప్రతిరోజూ పుదయం ఆరుగంటలకి లేచేది హెలెన్.  
జాట్టు దువ్వుకుని, గది శుభ్రపరిచి, పక్కబట్టలూ అవీ సద్ది  
ఆయా గదుల్లో ఏవే పుష్పాలు పెట్టాలో తోటలోంచి కోసి  
తీసుకువచ్చి, అమర్చి, వంటగిన్నెలు కడగడంలో యానీకి  
సాయంచేసి, నీళ్ళటాంక్ నింపేందుకు విండ్ మిల్, తిప్పేది.  
ప్రతివారం చాకలికి వేసేబట్టలు తనే పద్దురాసేది. రాడ్  
క్లిఫ్ లో వుండగా మిగతా పిల్లలతో కలిసి, పది పన్నెండు  
మైళ్ళదూరం ఎక్స్ కర్షన్ కంటూ పోతూండేది. ఒకసారి  
నలభైమైళ్ళు సైకిల్ తొక్కింది. గుర్రపుబండి తోలడం  
అన్నా, గుర్రపుస్వారి అన్నా ఆమెకి తెగ యిష్టం. ఏదైనా  
ఎప్పుడైనా యిటువంటి ప్రయత్నాలలో దెబ్బ తగిలించు  
కున్నా - అదేమంత పెద్దదిగాదని కొట్టి పారేస్తూండేది. ఇక  
కుక్కలంటే ఆమెకి ఎంతయిష్టమో చెప్పలేం. వేరువేరు  
జాతులకి చెందినకుక్కల్ని ఎంతో శ్రద్ధగా పెంచేది. యూపిల్

చెట్టు ఎక్కి కొమ్మదులిపి పళ్లు నేలరాల్చడమంటే ఆమెకి మహా సరదా.

కాలప్రవాహం దొర్లి పోతోంది. ఒకే ఒక ప్రశ్న హెలెన్ మనసుని ఎల్ల వేళలా వేధిస్తూ వుండేది. ఈ ప్రపంచంలో తనకిగలస్థానం ఏమిటి? 'నాకేమైనా ప్రత్యేకత వుందా? నావిద్యకోసమని యింతధనం ఖర్చయిందే! ఇదంతా వృథా ఖర్చేనా? ఇతరులు యింతకష్టపడి విరాళాలు పోగు చేసి నాకు చదువు చెప్పిస్తే, నేను ప్రత్యక్షమాయంగా ప్రపంచానికి చెల్లించవలసిన రుణం లేదా?' అని తన భవిష్యత్ గురించి ఆలోచించుకోసాగింది హెలెన్ కెల్లర్. 'ఈవిషయం నువ్వు యానీ ఆలోచించడం కాదు, మీ యిద్దరికీ ఏది మంచిో మాకు తెలుసు' అని వారితరపున ఆలోచించేందుకు కొందరు అదేదో తమ బుజాలమీదవున్న భారంలా ముందుకు వచ్చారు. రుమేనియారాణి హెలెన్ ని రుమేనియావచ్చి అంధ బాలబాలికల సాతశాల నిర్వహించమనీ, ఆప్రకారం చెయ్యడంవల్ల హెలెన్ జీవితం నిజంగా సార్థక మవుతుందనీ హితోపదేశం చేస్తూ రాసింది. తను రాలేనని హెలెన్ రాసేసరికి - ఆ రాణిగార్కి కోపం వచ్చి పుత్రర ప్రత్యుత్తరాలకి స్వస్తి చెప్పింది. 'ఏమిటో అనుకున్నాను - హెలెన్ స్వార్థపరురాలు; నేనిటువంటి బ్రహ్మాండ మయిన అవకాశం కల్పించబోతే ఆమె నిరాకరించింది. అంధ ప్రజల సంక్షేమంపట్ల ఆమెకేమాత్రం శ్రద్ధలేదు,' అని ప్రచారం చేసింది ఆరాణిగారు. వ్యక్తిగా పెరిగిన హెలెన్ కి, అరిధులపట్ల సానుభూతి చూపినంతమాత్రాన వారిసమస్య

పరిష్కారం కాజాలదని, లోపంగలవారివిషయంలో ఆ లోపంగురించి పదేపదే చెప్పడంకంటే, అది వారు విస్మరించేటట్లుచేసి, సామాన్యప్రజలవలె జీవించనిస్తే వారు సుఖపడతారనీ హెలెన్ విశ్వాసం. రుమేనియారాణి తరువాత, విక్టోరియా మహారాణి, హాలెండ్ రాణి, స్పెయిన్ రాణి, గ్రీసు రాణి, ఎలిజబెత్ రాణి మొదలైనవారెందరో యీమె జీవిత గమనాన్ని శ్రద్ధతో పరిశీలించసాగారు.

హెలెన్ మనసుని తమ ప్లాను ప్రకారం తిప్పాలని ఒక్క రుమేనియా రాణిగాక చాలామంది ప్రముఖులు తంటాలు పడ్డారు. 'ఆమెమార్గం ఆమె తెలుసుకుంటుంది. ఎవరూ పనిగట్టుకువచ్చి చెప్పనవసరంలేదు. భగవంతుని ప్రయబంధువైన యీ కన్యకి, ఆ దేవుడు దారి చూపక పోడు. మీరెందుకు పిలవని పేరంటానికివచ్చి, నోరు పారేసుకుంటారు?' అని వుచిత సలహాలిచ్చేవారికి బుద్ధివచ్చేవిధంగా మార్క్స్వేన్ అన్నాడు. అంధులకోసమని తనజీవితం అర్పింపనున్నానని హెలెన్ కి తెలుసు. కాని ఆ కార్యదీక్షకు ముందు తను మాటలు పక్కడం నేర్చుకోవాలి. తనకిగల అవరోధాలు జయించి, ఏదోవిధంగా మాట్లాడటమన్నది నేర్చుకోవాలి. ఒక్కటి అనుకుంది హెలెన్: మనసుకి సంశయాలూ ఏకాంతత వుండవచ్చు. కాని యీ జీవితం లోక సేవకి కైంకర్యమయితీరాలి. ఏ ద్వారంగుండా యీ విశాల ప్రపంచంలోనికి ప్రవేశించడమూ, ఆ ద్వారం యింకా ఎప్పుడు ఏవిధంగా తెరవబడుతుందా అని ఆమె ఎదురు చూస్తూండగా వాల్టర్ విట్ మాన్ కవితాస్రవంతి, ఆమెకి

నూతనదైర్యాన్ని ఆత్మబలాన్ని సమకూర్చింది. 'ఆ పద్య పాదాలు చదువుతుంటే, నా హృదయం ఆ కవివైపుగా వురక లెత్తింది. మా చీకటి యింట్లోని కిటికీలను తెరిచాడా మహనీయుడు' అని అంటుంది హెలెన్ కెల్లర్.

తనకి పదిమందీ కలిసి చెప్పించిన చదువు ఎందుకూ కొరగాక పోయినా, ఆఖరికి తాను తర్జుమా లేనాచేసి, అంధులకి వుపయోగపడే అనువాద గ్రంథాలద్వారా కొంతలో కొంత, సేవచేసినదాని నవుతా ననుకుంది హెలెన్. అప్పటి కప్పుడే ఆమె ఆత్మకథ 'ది స్టోరీ ఆఫ్ మై లైఫ్' (The Story of My Life) ప్రచురితమయింది, ప్రజలు ఆ పుస్తకాన్ని వెర్రిగాకొని చదువుతున్నారు. అది ఆమె కాలేజీలో వుండగానే పబ్లిష్ అయింది. దీని వ్రాతప్రతి తయారుచెయ్యడంలో ఎందరో నడుం కట్టారు.

హెలెన్ కి ఒక ప్రత్యేకమయిన శైలివుంది. బై బిల్ కథల్లోని ఘట్టాలని స్ఫురింపచేసే బలమైన శైలి అది. పన్నెండు ఏళ్ళు ఆమె జీవితచరిత్ర అచ్చువేస్తామని ఒక పత్రిక అడిగింది. జాన్ మాసీ అనే ఆయన సాయంతో 1903 లో యీ మొదటి పుస్తకం వ్రాతప్రతి తయారయింది. హెలెన్ బ్రయిలీలో రాసినది, మామూలు భాషలోకి మార్చుకు, మళ్ళీ ఆమెకి వదేని చెప్పదలచుకుంటే, బ్రయిలీలో చెప్పాలి, అరిచేతిలో వ్రాసి ఆమెకి చెప్పడం జాన్ మాసీ నేర్చుకుని, ఈ పుస్తకం కూర్చడంలో కుడిభుజంవలె సాయబడ్డాడు. హెలెన్ కెల్లర్ రచించిన ది స్టోరీ ఆఫ్ మై లైఫ్ యాభై భాషల్లోకి తర్జుమాలయింది. ఆ యాభై భాషల్లో ఒరియా, సెబుయానో,

హిలిగాయన్, టిలాలగ్, యిలోకనో, కన్నడ, పుస్త, తెలుగు, తమిళ భాషలుకూడా వున్నాయి.

1905 లో జాన్ మాసీ హెలెన్ టీచరయిన యాసీ సల్లి వాన్ ని వివాహమాడాడు. అతను 'యాసీ కంటే పద కొండేళ్ళు చిన్నవాడు. బోస్టన్ నగరం అతనికేదో విశాలమైన జైలువలె కనపడింది. హార్వర్డ్ లోవుండగా యీజాన్, విలియమ్ జేమ్సు అను తాత్వికవేత్తకి సన్నిహితుడయ్యాడు. మానవ స్వభావం ఆరు బయలు వంటిదని, అతను తరచు పేర్కొంటూండేవాడు. ఏమైనా ఆ తాత్వికవేత్త యీజాన్ కి ఆదర్శపురుషుడు. విమర్శకునిగా రాణించాలనుకున్న జాన్ కి ఆ నాటి సాహిత్య ప్రప్రంచమంతా చిందర వందరగా కనపడింది. తన విమర్శలలో షేక్స్ పియర్ సీ డాంటీసీ వుదహరిస్తూ, వెల్షు బెర్నార్డుషాలని గురుసమానులుగా భావించేవాడు. పదాలతోను పుష్పాలతోను ఆడుకునే మృదుస్వభావం మాతర్లింకుది - అనేవాడు. ఈ జాన్ మాసీయే వుత్తరోత్రా, ది నేషనల్ (The Nation) అను పత్రికకు సాహిత్య సంపాదకుడయ్యాక జేమ్సుజాయన్, డి. హెచ్. లారెన్సులకి అమెరికాలో స్వాగతమిస్తాడు, 'అమెరికను సారస్వతం' అను పేరిట యితనురాసిన గ్రంథం, అమూల్యమైనదిగా భావింపబడుతోంది.

హెలెన్ కీ యితనికి అనేకవిషయాల్లో ఏకాభిప్రాయం కుదిరేది. విలియమ్ జేమ్సు, వాల్ట్ విట్ మాన్, మార్క్ ట్వేన్ - యీ ముగ్గురూ వీరికి ఆరాధ్యదైవాలు. 'ది ప్రిన్సు అండ్ ది పాపర్' - అను మార్క్ ట్వేన్ నాటకాన్ని, హెలెన్ కెల్లర్



చూసింది. ఆ తరువాత 'లైఫ్ ఆన్ ది మిసిసిపి' కూడా చూసి, అందులోని సన్నివేశాలు తన బాల్యస్మృతులని జ్ఞప్తికి తెస్తున్నాయని, ఆ మహారచయితతో చెప్పింది. మానవునిబుద్ధి బలంగురించి, వివేకంగురించి - హెలెన్ కెల్లర్ కీ జాన్ కీ ఒకేవిధమయిన అభిప్రాయాలుండేవి. కాలేజీలో వుండగా హెలెన్ కెల్లర్ - షాఫేన్ హా, సీషి, బెర్గెసన్, టాల్ స్టాయ్, కారల్ మార్క్స్ లు చదివింది. జాన్ ఆమెకి రోమెన్ రోలా, థామస్ హార్డి, క్రాపాట్కిన్, యనటోన్ ఫ్రాన్సు, వెల్సులను పరిచయంచేశాడు. సోషలిజమ్ అనేది నేటి సామాజిక వ్యవస్థలో ఎలా తప్పనిసరో ఆమెకి అవగతమయే పద్ధతిలో బోధపరిచేవాడు. ప్రపంచ ప్రజలందరూ సోదరులు; అన్ని మతాలూ సోదరభర్తం పాటించాలి - అని చెప్పే పెద్దఖబుర్లవల్ల ప్రజానీకపు పరిస్థితి బాగుపడదని జాన్ కి తెలుసు. కాని రకరకాలపేర్లతో వచ్చే ఆందోళన అన్నీ సోషలిజమ్ కి పునాదిరాళ్ళవంటివని అతని వుద్దేశం. ఈ ప్రపంచం చాలా కష్టనిష్ఠురాలతో కూడుకుని వుందనీ, సామాన్యప్రజలు సుఖపడేందుకు సాంఘిక వ్యవస్థ మారాలనీ, ఆ మార్పు సంభవమయేందుకుగల అవకాశంగురించి అనేక ప్లానులు, సర్వరంగ నివారిణుల్లాటివి హెలెన్ కెల్లర్ బుర్రనిండాకూడా వుండేవి. జాన్ ఆమెకి ఒకవిషయంలో దృఢనిశ్చయం కలిగేటట్లు చేశాడు. సోషలిస్టుభావ సముదాయంవైపు, ప్రపంచప్రతిభ నడుస్తున్నదని ఆమె గుర్తించే విధంగా చూపగలిగాడు. ప్రఖ్యాత చిత్రకారులూ, శాస్త్రకారులూ, సోషలిజమ్ తప్ప మరొకమందు లేదని నొక్కి

చెప్పున్నారు. విలియమ్ మారిస్, రసల్ వాలెస్, విలియమ్ డోన్, వెల్సు, హె, - వీరందరూ మానవ ప్రగతికి అదే మైలురాయినుమా అని వై తాళికులై దారిచూపుతున్నారు. కుర్రకారు రచయితలు ఫలాన నెక్స్టై వేసుకోడం ఎలాటి ఫేషన్, సోషలిజమ్ కి కట్టుబడి వుండటంకూడా అదేమాదిరి దని ఆవైపు మొగ్గుతున్నారు. ప్రపంచ సంస్కృతి సోషలిజమ్ కి చెందవలసివుంది, అని లెస్సల్లి (Lassalle) చెప్తూండే వాడు.

‘మా దేశంలో రాజులు లేరు. కాని యిది పెట్టుబడి. దారుల ఆటస్థలం వంటిది. ఈ అమెరికా దేశం అధికార తృష్ణ విపరీతంగాగల బూర్జువాల సాదాలవద్ద పడివుంది,’ అంటూ జాన్ ‘సోషలిజమ్ యిన్ అమెరికా’ (Socialism in America) అను గ్రంథంలో పేర్కొన్నాడు. ఈ భావ పరంపరలన్నీ హెలెన్ మనసుని అనేకవిధాల కలవర పెట్టాయి. యానీని సాయం పుచ్చుకుని సమాజపు నిచ్చైన అట్ట అడుగు మెట్టుమీదవున్న నికృష్టజీవుల జీవితం చూసేందుకుగాను వెళ్లివస్తూండేది. ఆ దౌర్భాగ్యుల జీవితమే ఒక నిరంతర పోరాటం. అసంతృప్తి, నిస్సహాయత, వేదన - వారి జీవిత బాటలు. పైవర్గంవారు తమ స్వంతలాభాలకోసం, బీద సాదలని ఏవిధంగా అణగదొక్కుతోందీ - ప్రత్యక్షంగా తెలుసుకుంది హెలెన్. కాలేజీలో బోధించిన ‘ఎకనమిక్స్’ వేరు - జీవితంలో తనకి కనబడుతున్న ‘ఎకనమిక్ ఫాక్ట్స్’ - (ఆర్థిక సత్యాలు) వేరు. యానీకి యీ సోషలిస్టు అభిప్రాయాలు మొదట్లో హితవుగా తోచేవి కాదు. కాని రాను

రాను హెలెన్ లోని సంస్కరణాభిలాషవైపుగా తనుకూడా మొగ్గక తప్పింది కాదు.

జాన్, హెలెన్ కి సాహిత్యంలోని కొత్త పంథాలు, విజ్ఞానశాస్త్రం పరిచయం చేసిన నూతన అవకాశాలూ, ఎప్పటికప్పుడు తెలియబడుస్తూండేవాడు. ఆమె వ్రాత ప్రతులు సరిదిద్దిపెట్టడం, ఆమె రచనలు విమర్శించడం మొదలై నవి చేస్తూ ఆమెకి ఎంతో సాయంగా వుండేవాడు. రెంథాల్ లో వుండగానే ఆర్థర్ రైడర్ అను సంస్కృత పండితునితో పరిచయం కలిగింది హెలెన్ కి, జాన్ వల్ల. అరెన్సుబర్గ్ (Arensburg) అను కళాకోవిదునితోకూడా ఆరోజుల్లోనే పరిచయమేర్పడింది. పద్యకావ్యాలు ఆమెని ఎంతో ఎక్కువగా వుత్సాహపరుస్తూ మనసుకి శాంతిని కలుగజేస్తూండేవి. యానీకి సామాన్యప్రజలంటే గిట్టేది కాదు. సామాన్యుల చవకబాదు సంభాషణ ఆమెకి విసుగు తెప్పించేది. సత్ శీలమూ, సద్గుణమూ, సౌందర్యపిపాస, సాధించి పొందవలసిన సత్ఫలాలుగా భావించేది యానీ.

ఏ టీచరు నిరంతరశ్రద్ధ అయితే, తనజీవితానికి ఒక ఆకృతిని అందాన్నీ కల్పించిందో, ఆమె ఆదర్శాలగురించి భావవైశాల్యతగురించి ఎంతో ఘనంగా కృతజ్ఞతాభావం వెల్లడిచేటట్లు చెపుతుంది హెలెన్ కెల్లర్. అమెరికా మొత్తంమీద యానీవంటి టీచర్లు - పట్టున పదిమందికూడా వుండరుట. రెంథామ్ లో వున్నపుడు వారికాలం వివిధవిలోదానంతో గడిచిపోయేది. హెలెన్, తను ఒక్కతే కూచుని వేళాడుకునేది (Solitaire). ఈమె చదరంగం ఆడేందుకుగాను,

చదరంగంబల్లనీ, బలగానీ ప్రత్యేకంగా తయారు చేశారు. నల్లబలగంపైన సాపుగా వుండేది; తెల్లబలగం కొంచెం ఏటా వాలుగా వుండేది. ఆ తేడావల్ల హెలెన్ అవతలవారి ఎత్తును, వేలికొనలద్వారా తెలుసుకు, ఎంతో వుత్సాహంతో ఆడుతూండేది. వర్షం పడుతున్నపుడూ, మంచు కురుస్తున్నపుడూ, గాలి రివ్వన వీస్తున్నపుడూ ఆమెకి పడుగులెత్తడం సరదా. అటువంటిసమయాలలో ప్రకృతిలో తను ఒక భాగమై ఆనందపడేది. ఆమె గుర్తు తెలుసుకునేదుకుగాను ఒక పొడుగాటితీగె కట్టారు. ప్రతి సాయంత్రం షికారుకి వెళ్తుండేది ఆ తీగెవెంట. యానీ రాలేకపోతే జాన్ సాయం మొస్తూండేవాడు. ఏమైతేనేం ఆ చుట్టపట్లనున్న నదీ నదాలూ, కొండకోనలు, పచ్చికబైళ్లు, చెట్లూ చేమా సమస్తమూ ఆమెకి తెలుసు.

మొదటిపుస్తకం తరువాత హెలెన్, 'ది వరల్డ్ ఐ లివ్ ఇన్' (The World I Live In) అను గ్రంథం రచించింది. 'ది స్టోరీ ఆఫ్ మై లైఫ్' చదివి ఆ ఆత్మకథ విషయంలో తమకి కలిగిన సంశయాలు వెలిబుచ్చిన పాఠకులకి - యీ రెండవగ్రంథం ఒక సమాధానమని చెప్పవచ్చు. 'ది సెంచరీ' మాగజైన్ సంపాదకుడు రిచర్డ్ గిల్డ్స్ ఆమెనీ గ్రంథరచనకి పురిగొల్పాడు. ఆ తరువాత 'ఆప్టి మిజమ్ (Optimism) అను రచన ప్రచురించింది. జీవితంపట్ల విశ్వాసముంటేనేగా జీవన సౌందర్యం కనబడదను ఆశావాదం, యీ గ్రంథంలోని మూలసూత్రం.

హెలెన్ కెల్లర్ ఏనాడూ తనకి తానుగా డబ్బు వ్యవహారాలు చూసుకోవలసిన పనిలేదు, ఒకబజారు దాటాలంటే తనకి ఎవరోవాకరు సాయంగా వుండి చాటిస్తారు. మానవునికి బాధకలిగించే అనేక దృశ్యాలూ శబ్దాలూ విననవసరం లేదు. ఆమెది ఒకవిధంగా గూడుకట్టుకున్న జీవితం, తను ఆశావాదేగాని యితరులకి బోధపరచడం, బోధించడంఅంటే ఆమెకి ఏవగింపు. భగవత్ విశ్వాసం ధర్మోపదేశాలకి (Preaching) అతీతంగా వుంటుందనేది ఆమె. షేక్స్పియర్ రచించిన యాజ్ యులైక్ యిట్, కింగ్ హెన్రీ ది ఫిఫ్త్ - యీ రెండు నాటకాలూ ఆమెకి చాలా యిష్టం. నిశ్శబ్దంతోనూ వోద్యుతోనూ పడివున్నంత మాత్రాన బాధలు తీరవు. శబ్దరహిత, దృష్టిరహిత ప్రపంచంనుంచి, కోకిలపాటని సృష్టించ గలగాలి; ఆనాడే జీవితసాఫల్యం చూడ గలుగుతాం - అంటుంది.

చిన్నతనంనుంచీ, 'నేను ఆలోచిస్తున్నాను కాబట్టి, నేను వున్నాను.' అన్న డెస్కార్టీస్ పలుకులు జీవితపు పునాదిరాళ్లుగా చేసుకోడంవల్ల, ఆమెపూహాప్రపంచంకాలావకాశలకి(Space and Time) అతీతంగావుండేది. నిజప్రపంచంలో మనం భౌతిక బంధాలకి కట్టుబడి వుంటాము. కాని ఆమె తత్వచింతన విపరీతంగా జీర్ణించుకున్న దవడంచేత, అంధత్వబధిరత్వాలు విస్మరించి, ప్రకాశవంతమైన ఒక పూహాజగతిని నిర్మించుకో గలిగింది. ఇటు యూదులవల్లా అటు కిరిస్టియనులవల్లా అనుమానింపబడి, సంఘబహిష్కరణలో, దారిద్ర్యంలో, లోకుల అసహ్యపు పల్కులలో, వేటికీ జడవక, దేనికి తల

వంచక, తన సుఖశాంతులు కాపాడుకో గలిగిన స్పిన్సోజా (Spinoza) జీవనమార్గం, ఆమె చక్కగా అర్థంచేసుకో గలిగింది. స్పిన్సోజాకి మల్లనే హెలెన్ కూడా తన కోరిన ప్రపంచాన్ని నిర్మించుకుంది. దానికి కాలమూ అవధులూ లేవు. జీవితకాలం ఒక గంటలో యిముడుతుంది, అనంత కాలాన్ని ఒక్క తృటిలోకి దించవచ్చు. గాలిలో విహరించడమంటారే అటువంటి ప్రపంచమది. భౌతిక బంధాలూ, భౌతిక పరిసరాలూ, పదార్థజగత్తు - వీటిని అవలీలగా దాటేసిన ప్రపంచమది.

తన యీ ప్రపంచం గురించి 'ఆప్టిమిజమ్' అను పుస్తకంలోనూ, మిగతా గ్రంథాలలోనూ పేర్కొంది. ప్లాటో కలలుకన్న ఆదర్శ ప్రపంచం తనలాటివారి కెంతో వుపకరిస్తుంది. మనకి కనిపించే వస్తువులూ, వినిపించే శబ్దాలూ, అవి వాస్తవాలు కావనీ, వాస్తవ భావనల అసంపూర్ణ రూపాలనీ (Imperfect Manifestation) అని ప్లాటో వాదన. అసలు, ఫిలాసఫీ అనగానే బధిరాంధుని జీవితచరిత్ర అంటుంది హెలెన్, ఈ భౌతిక ప్రపంచంనుంచి తప్పించుకు భావనా జగతిలో విహరించేందుకు మానవుని ఆత్మ ఎలా కొట్టుకునేదీ, బధిరాంధులకి బాగా తెలుస్తుందట. శూన్యతని తరిమేసి, కాంతిని ఆహ్వానించడమట, ఆప్టిమిజమ్ (ఆశావాదం) దుష్టత్వాన్నీ విచారాన్నీ జయించి ప్రజలలో సత్ స్వభావం కలిగిస్తుంది. ఆశావాదమే లేకపోతే ప్రజలలో మంచితనం కనపడేందుకు అవకాశం లేదు. ప్రజలలో మంచితనం కనపడటం ఆశావాదమే నిజమైన జీవిత విధానమనేందుకు తార్కాణం.

శూన్యవాదం (Pessimism) మానవునిలోగల పుత్రమశక్తులని హరింప చేస్తుంది. దారిద్ర్యమూ అజ్ఞానమూ, జయించేందుకు తగిన బలాన్ని యివ్వదు. తమ పరిసరాలతో పోరాడగల ఆత్మబలం చేకూర్చదు. ఈ పోరాటశక్తి మానవునిలో ఏనాడైతే మృగ్యమవుతుందో, యింక అప్పటినుంచి సంతోష రేఖలనేవి కనపడవు, సంశయమూ అపనమ్మకమూ యీ రెండూ భీదువుల సహజగుణాలు, ఉత్తములూ ఉన్నతులూ వీటిని తమ మనోవైశాల్యంవల్ల యిట్టే జయించగలుగుతారు,

జీవితమొక సాహసయాత్రేనా అవతుంది, లేదా శూన్యత్వంగానేనా పరిణమిస్తుంది - అన్న హెలెన్ కెల్లర్ విశ్వాసం, ఆమెజీవితంలో క్రియయాపేణా కనపడింది. మార్క్స్ స్వేనూ గ్రాహమ్ బెల్లూ యీమె యింతదవుతుందని చిన్నప్పడే అనుకున్నా, మిగతా లోకానికి యీమె సాధించిన అపూర్వ విజయాలు తెలుసుకునేందుకు కొంత పైమువట్టింది.

‘అంధత్వమనగా ఏమిటో మీకు తెలియదు. ఒక అర్ధరాత్రివేళ మీరు వుంటున్న ఇల్లు నిప్పు అంటుకుంటే, పడకగదిలోని ఘంచంమీంచి తప్పవైపుగాదిగి, చుట్టూ పొగచుట్టేస్తున్నపుడు, గది తలుపు ఎక్కడా అని వెతుక్కోకపోతే వుంటుంది. అటువంటి అనుభవం ఒకసారి కలుగుతేనే కాని హెలెన్ కెల్లర్ అంధత్వమూ, అది జయించేందుకు ఆమె చేస్తున్న ప్రయత్నమూ మీకు అర్థంకావు,’ అన్నాడు మార్క్స్ స్వేన్ ఆమె విమర్శకులను వుద్దేశిస్తూ.

యానీ, హెలెనూ, మార్క్స్ ట్యేన్ యింట్లో ఒకసారి మూడురోజులపాటు వున్నాడు. అతని మాటల్లో పొగాకు పరిమళముంది, అనేది హెలెన్. 'ఆత్మరహితంగా శూన్య దృక్పథంతో ఈ లోకాన్ని వీక్షించే తేజోవిహీనమైన నేత్రాలుకొల్లలుగా వున్నాయి, యీ ప్రపంచంలో, హెలెన్, నీవి శూన్యదృక్పథాలుకావు. నీ ముఖంలో ఒక వెలుగువుంది. ఇప్పుడు కాకపోయినా కొన్నాళ్ళకేనా లోకం గ్రహించక పోదు.' మార్క్స్ ట్యేన్ లో గల గొప్పతనమేమిటంటే ఏనాడూ అతను హెలెన్ తో మాట్లాడుతున్నప్పుడు, ఏదో స్త్రీతో మాట్లాడుతున్నట్లుగాక, ఒక ప్రత్యేక వ్యక్తి, అదృష్టవంతురాలిని తనకి అంత సన్నిహితురాలైనట్లుగా. ఆమెకి పూర్తివ్యక్తిత్వం యిచ్చి, మాట్లాడేవాడు.

గ్రాహమ్ బెల్ తో హెలెనూ యానీ హాల్ లో గడుపుతున్నప్పుడు, బెల్ తను కనిపెట్టిన ఎగిరే యంత్రంలో హెలెన్ ని కూచోపెట్టి గాలిలోకి వదిలిపెట్టాడు. ఈ ప్రయత్నం జరుగుతున్నప్పుడు ఖగోళశాస్త్రజ్ఞుడు సైమన్ న్యూకంబ్, ప్రొఫెసర్ లాంగ్లే పక్కనేవున్నారు. ఆ తరువాత వీరందరూ కలిసి, నది మీద విహారయాత్రకి బయలుదేరారు. ఆ రోజు పడవనడిపే వంతు హెలెన్ ని. ఈ అంధ బాలిక తమని దరిజేర్చలేక పోతుండేమోననే భయం ఎవరికీలేదు. చుక్కాని దగ్గరకూచున్న హెలెన్ తో మాగ్నీటిజమ్ గురించి, ఫిజిక్సు లోని ప్రాబ్లమ్స్ గురించి సంభాషించేవారు ఆ పండితులు. వీరందరూ తనతో యీ విషయాలు మాట్లాడటం తనమీద వుంచబడుతున్న ప్రత్యేక బాధ్యతగా పరిగణించేది హెలెన్.



ఒకసారి గ్రాహమ్ బెల్, అతని యిద్దరి కుమార్తెలుతో హావుస్ బోటుమీద, ప్రయాణం చేస్తూండగా, రాత్రివేళ చంద్రకాంతిలో నీటిలో యీతకొట్టేందుకుగాను హెలెన్ గబగబా తాళ్ళనిచ్చేన దిగివచ్చేసరికి, అందరూ ఆశ్చర్య పోయారు,

డాక్టర్ బెల్ తో హెలెన్ కెల్లర్ అనేక ప్రఖ్యాత సంస్థలకి వెళ్ళింది. ఇన్ మెమోరియమ్, (In Memoriam), జూలియస్ సీజర్, (Julius Caesar), ది టెంపెస్టు (The Tempest) లోని కావ్యభాగాలు ఆమె అరిచేతులో రాస్తూండేవాడు డాక్టర్ బెల్. 'నీవు వాక ప్రత్యేక వ్యక్తివి. లోకానికి నీవల్ల జరగవలసిన వుపకార మెంతైనావుంది,' అని ఎప్పటికప్పుడు ఆమెకి జ్ఞాపకం చేస్తూండేవాడు. ఒకసారి వివాహప్రసక్తి వచ్చింది. 'నిన్ను ప్రేమించగల పురుషుడు తటస్థపడ్డప్పుడు వివాహమాడేందుకు వెనుదీయకు' - అని డాక్టర్ బెల్ అన్నాడు. తననొక శిలాప్రతిమతో పోల్చుకు, నవ్వుకుండామె, ప్రేమ అనునది ఒక సుందరసుగంధ పుష్పం. ఆ పుష్పాన్ని ముట్టుకోగల అర్హత తనకి లేదు గాని ఆపరిమళం తన జీవితాన్నొక ఆనంద ధామంగా చెయ్యగలదు - అంతే!

## 4. చీకటినుంచి బయటికి

1912 చలికాలంలో మారిస్ మాతర్లింగు భార్య అయిన ప్రఖ్యాత నటి జార్జిట్టి, మాతర్లింగువద్దనుంచి శుభాశీస్సులు పట్టుకొచ్చింది రెంథామ్కి. మాతర్లింగుకి హెలెన్ ఒక చిన్న నీలపుపిట్ట. ఎందరో కవులనీ చిత్రకాదులనీ ఆకర్షించగల ముఖారవిందం హెలెన్ది. ఏదో పురాతన భవనంలో నిద్రిస్తున్న రాజకన్యక జ్ఞాపకం వస్తుందట ఆమెని చూడగానే. జార్జిట్టి ఆమెని 'అమెజాన్ నదీకన్యవమ్మా నువ్వు' అని దీవించింది. మహారచయిత మాతర్లింగ్ గ్రంథాలాని కొన్ని భాగాలు గడగడ వొప్పజెప్పేసరికి యీ అంధ బాలిక జ్ఞాపకశక్తికి జార్జిట్టి ఆశ్చర్యపోయింది. మాతర్లింగుకి ఒక పుస్తకం బహుమతిగాపంపుతూ అందులో యీవాక్యం రాసింది హెలెన్: 'రాభూ రత్నాలూ ఒకేవిధంగా వుంటాయి. కాని మానవుడు కొన్నిటినే చూడగలుగుతున్నాడు.'

హెలెన్ పొడవుగా పుష్టిగావుండేది. ఆమెదేహకృతి శిల్పి చెక్కిన విగ్రహమే! నాసికాపుటం గ్రీకు శిల్పాలని జ్ఞప్తికి తెస్తుంది. జుట్టు వెనక్కిముడివేసుకోడంలో ఒక ప్రత్యేకత కనబరిచేది. ఇక ఆమె చేతుల కదలిక, వాటి చైతన్యం, ఆవేలికొనలు మాట్లాడే సంగతులూ - ఆ అనుభవంచూసిన వారికిగాని తెలియదు. జైలు గోడలమధ్య యిరుక్కుపోయిన ఆ మనస్సు గాలిలోకి ఎగిరెగిరి వెనక్కి పడుతున్నట్లుగా వుండేది. తనచుట్టూ నిర్మింపబడ్డ జైలు తలుపు - తనని ఆటంక పరచకుండా వుండేందుకుగాను ఆమె నిరంతరం విశ్వ

ప్రయత్నం చేసేది. ఆమె దేహంలోనూ చేతుల్లోనూ కనబడే కదలికలు అంధకారాన్ని జయించబూనిన మెరుపు తునకలవలె వుండేవి. ఆమె తన భావాలని యితరులకి బొమ్మలూ గుర్తులూ ద్వారా తెలియబరిచేది. ఒకసారి అంటుంది: 'ప్రేమకోసం కాంక్షించని స్త్రీ ఎక్కడేనా వుంటుందా? కాని ఆ అమృతఫలానికి నేను అర్హురాలనికాను. కాంతి వెల్లువకీ గానమాధురికీ యోగ్యత లేనట్టే ఈ అనుభవానికీ నాకు అర్హతలేదు. ఆనందమనునది పర్వతశిఖరం - ఆ శిఖరం తరుచు మేఘమాలవల్ల కప్పబడి వుంటుంది. మబ్బుల్లో కప్పడిపోయింది గనక అది అక్కడ లేదంటామా?'

హెలెన్ కెల్లర్ జీవితం అతి భాగ్యవంతమైనది. ఒకసారి రిచర్డ్ కాబట్ అంటాడు: 'ఉపన్యాస వేదికమీద మహామహులనేకమందితో ఆమెకూడా వుంది. ఆమెతో వుపన్యసించేవారు, చక్కటి దుస్తులువేసుకు, చాలా నాగరీకంగా వున్నారు. కాని ఆ ముఖాలొక్కదాంట్లో కూడా యీమె ముఖమండలంనుంచి వెలువడే కాంతివంటిది కానరాదు. ఈమె ముఖంలోని తేజస్సు వారిని దగ్ధంచేస్తుందా అనిపించింది నాకు. సామాన్యులు తమ జీవితాలని చాలా భాగం వృధాగా గడుపుతారు. అనుభూతుల ప్రయోజనాన్ని వాడు పొందరు. ఆ ప్రయోజనాన్ని పొందగల భావనాశక్తిని వాడు పెంపొందించుకోరు. హెలెన్ కెల్లర్ కి ప్రతి అనుభూతి ఒక సంపద - సాటిలేని సంపద. ఆమెని ఎందరెందరో శాస్త్రకారులు అనునీత్యం రకరకాల పరీక్షలకని వేధిస్తూ

డేవారు. ఏదో గాలిలో ఎగిరే యంత్రం, సూర్యమండలం లోని మచ్చలూ, పరమాణు స్వరూపమూ - యిటువంటి వాటిని పరిశీలిస్తున్నట్లుగా, నిర్దాక్షిణ్యమైన ప్రశ్నలతో హెలెన్ ప్రాణాలు తీశేవారు. 'సైంటిఫిక్ టూల్ మెంటర్స్' అని పేరు పెట్టింది వారికి హెలెన్. వింత ఆకారంలోవున్న అదేదో వస్తువ పట్టుకొచ్చి, అదేమిటో చెప్పనునేవారు. హెలెన్ అదేమిటో తెలుసుకునేందుకు ప్రయత్నించి, తనకి అది ఏవిధంగా తగలుతున్నదీ, అది ఏలోహంతో తయారు చేసిందీ, అది ఏకాలపుది అయివుండేదీ, దాని ఆకృతి, రూపం, వగైరాలు ఏదో పరీక్ష పేపరుకి సమాధానం చెపు తున్నట్లుగా శ్రద్ధగా చెప్పేది. తను యితరశ్రమపడి యివన్నీ చెబితే, యీ విధంగా జరిగిన శాస్త్ర పరిశోధనలవల్ల బధి రాంధులకి ముందుముందు మేలు జరగగలదేమోనని ఆమె ఆశ! చూడలేకపోడం వినలేకపోడం, అనేలోపాలు ఆమెలోని మనశ్శక్తిని యితరవిధాల వుపయోగ పడేందుకు వృద్ధి పరిచాయి.

శాస్త్రకారులకి అన్నిటికంటే ఒక విషయమై మహా కుతూహలంగా వుండేది. 'ఈ అమ్మాయికి ఎటువంటి కలలు వస్తాయి? కలలో కనబడే ప్రపంచం రంగులతోనూ రూపాల తోనూ ఉంటుందా? లేక శబ్ద రహితమైన ఏదో విశాల ప్రకృతివలె దర్శనమిస్తుందా? అసలు యీమె స్వప్న లోకం ఏ విధంగా ఉంటుంది?' అని తెలుసుకునేందుకు ప్రయత్నించారు. తనకి స్వప్నాలలో మసిపి సాయం, అవసరం వుండదనీ, అతిరద్దీగా వున్న వీధులు తనకి తానుగా దాటుకు

పోతాననీ, నిజజీవితంలో సాధ్యం కాని స్వతంత్రత, స్వప్న లోకంలో అనుభవమవుతుందనీ చెప్పింది. తనకి వాస్తవ జీవితంలో అనుభవంకాని సువాసనలూ, సుగంధ పరిమళాలూ, భావాలూ, భావ సౌందర్యాలూ, కలలో కనబడే వట. ఫ్రెంచి మహా విప్లవం, భారత స్వాతంత్ర్య సమరం, రష్యాలోని యూదులు హింసింపబడటం, పట్నాలకిపట్నాలు తన కళ్ళముందు అగ్ని నాలుకలకి ఆహుతి అయిపోవడం - యివన్నీ కనబడేవట. ఒకసారి ఆమె మంటల్లోంచి ఓ శిశువుని రక్షించి, సోల్జర్ల బారినుండి ఆ పాపాయిని కాపాడిందట. ఆమెకి కలల్లో ఒక్కోసారి అపురూపమైన శక్తులు కనబడేవిట. ఒకసారి కలలో కనబడ్డ 'రాక్షసి' తనని వివరీతమైన చలిలో ముంచెత్తింది. కాళ్ళూ, చేతులూ కొంకర్లు పోయే ఆ చలిలో తను స్పృహ పోగొట్టుకుంది. విచారవదనంగల ఆ రాక్షసినిచూస్తే, మరణ దేవత యిలాగే వుంటుందికాబోలు అనిపించిందట.

తన రచనలు చదవి పాఠకులు వేస్తున్న ప్రశ్నలకి సమాధానంగా 'ది ఒరల్స్ ఐ లివ్ యిన్' అను గ్రంథం - 1908 లో ప్రచురించింది, ఇతరులు చూస్తేనూ, వింటేనూ గాని తెలుసుకోలేని విషయాలు తను స్వర్ణా జ్ఞానంతో ఏ ప్రకారంగా అవగతం చేసుకుంటున్నదీ వివరించి చెప్పింది. ఒకసారి ఒక మత గురువుకి తను 'షేక్ హండ్' యిచ్చి, ఆ కరస్పర్శద్వారా, అతను సరదా మనిషి అని తేల్చి చెప్పింది. అలాగే కరస్పర్శ అనంతరం ఒక వ్యక్త స్వభావ వైఖరిని తనకి తానుగా తెలుసుకోడం అలవాటైపోయింది.

ఫిలిప్స్ బూక్స్ తో కర స్పర్శ చేస్తున్నపుడు, ఆ చేతుల్లో మార్దవమూ ఆనందమూ కనబడ్డాయిట. మార్క్-టీన్ కరస్పర్శలో సానుభూతి, ఆటబొమ్మలు కనబడ్డాయిట. భాగ్యవంతులవి జీవితానుభవంలేని అరిచేతుల్లా ఉండేవిట - కాయకష్టం తెలియనప్పుడే ఆ మెత్తదనం చేతుల్లో కనిపిస్తుందిట.

నిశ్శబ్దతలోనూ అంధకారంలోనూ జీవిస్తున్న హెలెన్ కీ, హస్తాలే యీ ప్రపంచంతో ఆమెకిగల బంధాలు. సౌందర్యమూ, శక్తి, నీరస గుణమూ, హాస్యరసము, కోప థాపాలూ, ఆనందవిషాదాలు, యివన్నీ ఆమెకీ హస్తాల ద్వారానే అనుభవమయ్యేవి. మానవ హస్తాలగురించి పుస్తకాలకి పుస్తకాలు రాయవచ్చునట. నూలు తియ్యడం నేయడం, విత్తనం చల్లడం పండించడం, రాజ ప్రాసాదాలూ మహా నగరాలూ నిర్మించడం, సమస్తమైన ఉపయోగాలకి యీ చేతులే ముఖ్యం. ఏసుక్రీస్తు ప్రభువు తన చేతుల్ని ఆశీర్వాదించేందుకు, అజ్ఞానాన్ని తరిమేసేందుకు, చెడుని నిర్మూలించేందుకు, ఉత్తమమైనవి సృష్టించేందుకు, మానవులలో ప్రేమ భావం పెంపొందించేందుకు ఉపయోగించాడు. పూజామందిరాలూ, గుళ్లుగోపురాలూ, అద్భుతమైన కళాసంపదలూ, సమస్తం మానవహస్తాలవల్లనేగా నిర్మితమయింది. రైలు యింజను నడిపే డ్రైవరు చేతిలో కొన్ని వందలమంది ప్రాణాలు వుండటం మనకి నిత్యజీవితానుభవం. మానవుడు సాధించినవాటి గురించీ మానవ పురోగమన చరిత్ర గురించీ చెప్పదలచుకుంటే, ముందు చేతులగురించి చెప్పాలి.

హెలెన్ కెల్లర్ విషయంలో ఆమె హస్తం, స్పర్శాజ్ఞానాన్నే కాక - చూడగల శక్తిని కూడా (Seeing Hand) పెంపొందించుకుంది. పువ్వులు ముట్టుకు 'ఎంత అందమైన తెల్లటి లిల్లీ పుష్పాలో!' అనేది. ఆ తెల్లదనం ఆమెకి ఎలా తెలిసిందని అడుగుతారేమో! రంగు వాటికంటే తెల్లటివి కొంచెం పల్కుగా వుంటాయట. నేత్రాలతో చూడ్డానికి అలవాటుపడ్డమనం ఆ సంగతి గ్రహించలేం - స్పర్శాజ్ఞానంవల్ల ఆమె చటుక్కున తెలుసుకునేది. ఎర్రగులాబీ లేవో, మరొక రంగులోని పుష్పలేవో, ఆ రంగులలోగల తేడాలు కూడా యిటువంటి స్పర్శాజ్ఞాన సమర్థతతోనే తెలుసుకునేది. తనలోని అణువణువు ఒక వైబ్రోస్కోప్ (Vibroscope) వంటిదనేది. అనగా శబ్దకంపనములద్వారా తెలుసుకోగలిగినది. ఆమె అరిచేతులూ అరికాళ్ళూ, కాలివేళ్ళూ చేతివేళ్ళూ శబ్దతరంగాలని చాలా చక్కగా గ్రహించగలుగుతూండేవి. ఆర్కెస్ట్రా వాయిస్తున్నపుడు ఆయా వాయిద్యాల శబ్దతరంగాలని కాలివేళ్ళతో గ్రహించగలిగేదిట. ఆ పాటకి అనుగుణంగా డాన్సు చెయ్యడం కూడా నేర్చుకుంది. చర్చిలోని చర్చి వాయిద్యాల సంగీతం నడి సముద్రాన వున్న వోడని సముద్ర కెరటాలు స్పృశించినట్లు వుండేదట. జాజ్ సంగీతమంటే ఆమెకి మహా చికాకు. అది వాయిస్తున్నపుడు, తనమీదకి ఏదో దుష్టమైనది దూకుతున్నట్లూ అక్కడినించి పారిపోడం శ్రేయస్కర మన్నట్లూ, భావన కలిగేది. ఏవో భయఊరమైన నీడలూ, అడవి జంతువులూ ఏడవలేని మౌనక ఆత్మల వేదనూ, ఆ జాజ్ లో ఆమెకి కనపడేవి.

జంతుప్రదర్శనశాలకి వెళ్లినపుడు జంతుపుల అరుపుని బట్టి, అదే జంతువో తెలుసుకోడం ఆమెకి బాల్యం నుంచీ అలవాడ విద్య. ఏవి పెద్దపులులో, ఏవి చిరుతపులులో, ఏవి నక్కలో, ఏవి తోడేళ్లో, అరుపునిబట్టి ఆమె గ్రహించ గలిగేది. నీటి జలజలే కాకుండా, నీటిలో మునిగివచ్చిన పక్షి రెక్కలు ఆర్చుకోడం, కూడా చెప్పేది. ఆకుల గల గలా, తుమ్మెద పాట, గుర్రాల సకిలింపు, కుక్కల అరుపు, ఇవి తెలుసుకోడమే కాకుండా, యింట్లోకి వచ్చే మనుషుల పాదాల నవ్వుడినిపట్టి ఆ వస్తున్నవ్యక్తు లెవరో చెప్పగలిగేది. ఒకసారి ఒక హోటల్ డైనింగ్ రూమ్లో కూచుని లోపలికి వస్తున్నవ్యక్తుల పాదధ్వనినిబట్టి వారివారి మనఃస్థితి - నిశ్చయతా, దృఢత్వం, బడలికా, ఆగ్రహం, విచారం, వుత్సాహం, నిర్లక్ష్యతా, తొందరపాటు మొదలైనవి వరసగా పేర్కొన్నదట.

స్వర్ణజ్ఞానంతోపాటు, ఘోషేంద్రియజ్ఞానం కూడా యీమె విపరీతంగా పెంపొందించుకోగలిగింది. పచ్చటి పూలమొక్కలున్నచోటికి వెళ్లగానే ఆ మొక్కల పేర్లు, వాటి పరిమళం ద్వారా కొంతవరకూ, పరిమళంతో నిశ్చయించలేనపుడు స్వర్ణతో కొంతవరకూ, అవేమిటో తనకి తాను తెలుసుకు, అవతలవారు ఆశ్చర్యపడేటట్లు చటుక్కున చెప్పేది. ఒకసారి ఒకయింటి యజమానికి తమ దొడ్లోవున్న పూలమొక్క పేరు హెలెన్ కెల్లర్ - 'పారెట్ ప్లాంటు' అని చెప్పేదాకా తెలియనేలేదు. మొక్కలనుంచి వెలువడే వాసన, కర్రనుంచీ, చెట్టు మొదళ్లనుంచీ, బెరడు



నుంచీ వెలువడే వాసన, వేళ్ళూ పసరికా మొదలైనవాటికి గలవాసన, యీ వాసనలు వేటికవి విడమరచి తెలుసుకో గలదు ఆమె. రచయిత బాల్ జాక్ 'పారిస్ నగరం నా కొక వాసనలపుట్ట' అన్నమాటలు ఆమెకి చాలా నచ్చాయి. పారిస్ సందర్శించినపుడు హెలెన్ కి కూడా ఆ మహానగరం వాసనలతో పరిచయం అయింది. సెంట్రు, పౌడర్లు, ద్రాక్ష. రసం, పొగాకు - యిలాటి వాసనలతో పారిస్ నిండివుందిట. ఇవిగాక వీధుల్లో మోటారుకార్ల పొగ, పళ్ళ అంగళ్ళూ, గుర్రపు బగ్గీలూ, వీటితోకూడిన వాసనలట. భాగ్యవంతుల మందిరాల్లో కనబడే వాసనలకీ, నగరపు వీధులకీగల తేడా ఆమె తెలుసుకుందట. సబ్బుల పరిమళంలో, సిల్కుల మెత్త దనంలో, అప్పుడే వేసిన పెయింట్ లో ఒక నూతనత్వం వుంటుందనీ ఆ సువాసనలు మననితోడివారికి సన్నిహితులుగా చేస్తాయనీ అనేది హెలెన్ కెల్లర్.

ఏదేనా రైలు ప్రయాణం చేస్తున్నపుడు చమురు నూతులు (Oil Wells) ఉన్నవైపుగా రైలు వెళ్తూఉంటే - అదింకా చాలా దూరాన వుండగానే వాసననుబట్టి, తాము ఫలాన ప్రదేశంలోకి వస్తున్నామని చెప్పేది. అదే విధంగా బ్రుయరీసు (సారాబట్టిల) విషయంలో కూడా తెలుసుకునేది. చర్చి ప్రాంగణంలోకి రాగానే అది కేథలిక్ చర్చి అయినదీ, ప్రొటెస్టెంట్ చర్చి అయినదీ చిరునవ్వుతో చెప్పేది. ప్రపంచంలో యెన్ని వాసనలు వున్నాయని యెవరో అడగ్గా తత్వోపదేశాలు ఎన్ని ఉన్నాయో అన్ని ఉన్నాయంది. యూయార్ క్లోక్ టోవర్స్ ఎవెన్యూ పరిమళభరితమైన వీధుట.

ఖరీదైన సెంట్రూ, పాడర్లు, క్రిములూ, ప్రత్యేకమైన పుష్ప, జాతులూ, సుకుమారంగా వండుకునే వంటపదార్థాలూ, ఈ వీధి ప్రత్యేకతలు. ఇంట్లో ప్రవేశించగానే ఆ యింట్లో వారు ఏ పాడరు వాడేదీ - వాళ్ళింట్లో కొవ్వొత్తులు ఉన్నదీ లేనిదీ నిమిషంలో చెప్పగలిగేదట. పట్టణంలోని పార్కులోకి ప్రవేశించగానే ఆమెకి తాము పార్కులోకి వచ్చామన్న సంగతి పసరిక పరిమళం వల్లనో, లేకపోతే యెండిపోయిన ఆకుల వల్లనో తెలిసేదట.

మూడు రోజులపాటు మీకు నేత్ర దృష్టి వుంటే మీరేమేమి చూస్తారు? - అన్న ప్రశ్నకి ఆమె యీవిధంగా సమాధానం చెప్పింది. అటువంటి కొంటి ప్రశ్న ఆమెని ఎవరూ అడగలేదనుకోండి. 'మీ నేత్ర దృష్టి మూడంటే మూడే రోజులు వుందనుకోండి. అప్పుడు మీ రే మేమి చూస్తారు?' అన్న కాలేజి డిబేట్ కి తను సమాధానం చెపుతానంది హెలెన్ కెల్లర్. మొదటి రోజు ఆమె తన స్నేహితుల ముఖాలు చూస్తుంది. వాళ్ళు కప్పుకునే శాలువలూ వాళ్ళింట్లోని బొమ్మలూ, పుస్తకాలూ చూస్తుంది. ఆ తరువాత ఒక పాపముఖం పరిశీలించి, ఆ పాప తనజీవన పోరాటానికై ఏ విధంగా పరిణతి పొందుతున్నదీ, ఆ పరిణామం పొందడంలో ఆమెకి లభ్యమవుతున్న శక్తి స్వరూపం ఎటు వంటిదై నదీ తెలుసుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తుంది. సాయింత్రం వేళ ఊరు బయటికి పికారు వెళ్లి, ప్రకృతి సౌందర్యమూ, వృక్షాలనీ తనివితీరా చూసి, రాత్రివేళ కృత్రిమ వెలుగులో మనుషులు నివశించే లోకం కాంతివంతమవడం కళ్లారా

చూస్తుంది. మరునాడు ఉదయం వేళ సూర్యోదయం వీక్షించి, నాచురల్ హిస్టరీ మ్యూజియమూ, ఆర్ట్స్ మ్యూజియమూ చూస్తుంది. ఆర్ట్స్ మ్యూజియంలోని ఇటాలియన్ చిత్రకారుల కళా సంపదలకి, నేటి చిత్ర కళల నవీనత్వానికీగల తారతమ్యాలు తనకి అర్థమైనంతలో గ్రహించి, సాయంత్రం వేళ సినిమా హాలులో నాటక మందిరానికి వెళ్తుంది. నాటక మందిరంలో తను చూడదల్చుకుంది పావల్ వానిగాని, (Pavlova) హమ్ లెట్ గాని, ఫాల్ స్టాఫ్ గాని! వారినితప్ప తను చూడదగ్గదేమోలేదు. మూడవ రోజున తమ ఆకాశ హర్యమయిన ఎంపైర్ స్టేట్ బిల్డింగ్ యెక్కి- న్యూయార్కు పట్టణం ఎలా వుంటుందో చూసి, ఆపైన న్యూయార్క్ నగరవీధులు తన యిష్టం వచ్చినట్లు తిరుగుతుంది.

‘మీ కళ్లని ఉపయోగించుకోడం’ అను వ్యాసం ప్రతి కాలేజీ విద్యార్థి పాఠ్యభాగంగా నేర్చుకోవాలని హెలెన్ కెల్లర్ అంది. రెండు కళ్ళూ వున్నవారికంటే అంధురాలైన హెలెన్ కెల్లర్ ఎక్కువ చూడగలుగుతోందని మార్క్ ట్వేన్ ఏనాడో చెప్పాడు. ఆమె తన మనోమందిరంలో ఒక మహా ప్రపంచం నిర్మించుకుంది. ఆ ప్రపంచపు పొలిమేరలు సామాన్య మానవులని విస్మయానందంలో ముంచెత్తాయి.

## 5. రాజబాట

19 శతాబ్దపు యువతీ యువకులందరినికూడా కాలైయిల్ రచనాప్రభావం పడ్డట్టే, యీమెపట్లగూడా ఆ ప్రభావం పనిచేసింది. ప్రతి జీవీ తనకి కావలసినవి తను సంపాదించుకో గలగాలి; సోమరితనంతో కాలం వృథాచెయ్యక, చేతినిండా పని కల్పించుకోవాలి. ఈ కాలైయిల్ సిద్ధాంతం తూచా ఆచరణలో పెట్టాలనుకుంది హెలెన్ కెల్లర్. కుటుంబపు ఆ స్తిపాస్త్రులు కరిగిపోయాయి. తనకి ఆర్థిక సాయంచేసిన ధనవంతులు, ఒక్కొక్కప్పుడు అవసరసమయాల్లో కాళ్లు బారజాపేవారు. యాసీస్ లీవాన్ 'జాన్ మాసీని' వివాహ మాడ్చుతో కుటుంబభారం జాన్ మీద పడింది. జాన్ వొక్కడూ ముగ్గురికోసం సంపాదించడం, తామిద్దరూ కూచుని తినడం హెలెన్ కి బాధ అనిపించి, ఆ పరిస్థితులు మార్చేందుకు ప్రయత్నం మొదలుపెట్టింది. ఇది యిలా వుండగా యాసీకి చిన్నతనంలో వచ్చిన కంటివ్యాధి తిరిగి రాగల సూచనలు కనబడ్డాయి. హెలెన్ కి ఒక ప్రఖ్యాత పత్రిక అయిదువేలడాలర్లు బహుమతి యివ్వగా, ఆ పైకం యావత్తూ అంధులపాఠశాలకి విరాళంగా సమర్పించింది. ప్రజావసరాలకి తను చేయగలిగినంత చేయలేకపోతున్నాననే తపన ఆమెని వేధించసాగింది.

తనమాట ఎట్లావున్నా తన టీచరు భవిష్యత్ ని గురించిన ఆలోచనలు హెలెన్ ని భయపెట్టేవి. తనని అంధ కారంనుంచి బయటికి తీసుకొచ్చింది. ఒకవేళ తనేగాని ఏ

కారణం వల్ల నేనా మరణిస్తే, టీచరుని ఎవరు కాపాడుతాడు? రచనావ్యాసంగాలతో తను తామిద్దరినీ పోషించగలంత ధనం సంపాదించగలదా? రచన తప్ప తను చేయగలదేముంది? ఫ్రెంచి జర్మన్ భాషలతోపాటు యిటాలియన్ భాషకూడా నేర్చుకుంది. తను రాయగల విషయాలుకూడా కొద్దిమాత్రమే వున్నాయి - తనగురించి అంధులగురించి! ప్రజాసమస్యలూ, ఎగుమతి సుంకాలు, విద్యావిధానం, యిటువంటి పెద్దపెద్ద విషయాలపై అభిప్రాయాలు తెలియజెయ్యమనేవాడు డాక్టర్ బెల్. కాని హెలెన్ కి బెరుగ్గావుండేది. తనకితెలిసినవే రాయసంకల్పించుకుంది. యానీకి యింగ్లీషులో మంచి ప్రవేశముంది; హెలెన్ రాసిన ప్రతివిషయాన్నీ ప్రజాభివృద్ధికి అనుగుణంగా సరిదిద్ది ప్రచురణకి పంపేది యానీ.

వ్రాయడమేగాక తను ఛేయగల కార్యం మరొకటి వుంది. తను మాట్లాడటం అలవరచుకుంటే, మాటలు జాగ్రత్తగా పలకడం నేర్చుకుంటే ప్రజలు తను చెప్పేది కొంత వరకూ వినవచ్చు. మూగవడిపోయిన కంఠనాళాలు ఒక దారినపడి, శబ్దాలు పుట్టించేందుకుగాను, ఆమె ఒక సంగీతం టీచరుని పెట్టుకుని, వివిధ శబ్దాలు పల్కడం నేర్చుకుంది. నెమ్మదిగా ఆ శబ్దాలకి ఒక క్రమతని అలవరచుకుంది. 1913 లో న్యూ జెర్సీ రాష్ట్రంలోని 'మాంటక్లెర్' అను చోట ఉపన్యాస వేదికమీద మొదటిసారి నిలబడ్డప్పుడు - చేతులూ కాళ్ళూ చల్ల బడి, వొణుకుపుట్టి నోటివెంట మాట రాలేదట. తన దేహాన్ని దేనికో తాపడంచేసినట్లు నిశించిండ్డట. మాటాడిన నాలుగుమాటలూ స్పష్టంగా లేకపోయినా

కొన్నికొన్ని వుపమానాలు మాత్రం చక్కగా వినడ్డాయని సభికులలో ఒకాయన అన్నాడు. సంవత్సరాలు గడవడంతో నిరంతర దై నందినకృషితో, యిరవై అయిదు సంవత్సరాల ప్రయత్నంతో, తన నోటినుంచి వెలువడే మాటలు సభికులకి అర్థమయేటట్లు చేయగలిగింది హెలెన్ కెల్లర్. మొదట్లో హెలెన్ ఎంతో నిస్పృహ పడింది. కొండవాగు జలజల పాదినట్లూ, పియానో సంగీతమూ వయొలిన్ పలుకులూవలె తన కంఠంనుంచి మాటలు వెలువడాలని ఆమె తపన పడు తున్నట్లుగా యాసీ సల్లివాన్ అప్పట్లో రాసింది. ఆమె తన లక్ష్యాన్ని చేరుకునేదుకు చాలాకాలం పడుతుంది. వేల కొద్దీ వుత్తరాలు వ్రాతబల్లమీద పేరుకుబోతున్నపుడు, ఏనాడో పొందగల విజయంగురించి ప్రస్తుతకాలాన్నంతా వృధాచెయ్యడం భావ్యంకాదని, మాట్లాడ గలగడమనే ప్రయత్నానికి అనుసిత్యం, కొద్దిసమయంమాత్రమే వినియోగిస్తూండేది. ఇంత కష్టబడీ తాను అందరూ మాట్లాడినట్లు మాట్లాడలేకపోడం - ఆమె మనసుకి ఒక నూతనశక్తి నిచ్చింది. మానవులు ఎటువంటి అపజయాలూ నిరాశలూ పొందుతారో తను అనుభవపూర్వకంగా గ్రహించుకో గలిగింది.

హెలెన్ కెల్లర్ కి తనకలలు ఏనాటికీ నిజంకావేమో ననిపించేది. ఏమైనా ఆమె అపజయాన్ని అంగీకరించ దలచుకోలేదు. తనకంతంలోంచి మాటలు స్పష్టంగా వెలువడక పోయినా, వుపన్యాస వేదిక ఎక్కి, తను చెప్పదలచుకున్న

నాలుగు ముక్కలూ చెప్పి, సభికుల సంశయాలకి సమాధానాలు యిస్తుండేది.

‘నిద్రబోతున్నప్పుడు మీరు కళ్లు మూసుకుంటారా?’

‘కళ్ళు తెరిచి చూడటం అన్నది నాకు తెలియదు’ అని హెలెన్ జవాబు.

‘ఈ ప్రపంచంలో అతి కష్టమైన దేమిటి?’

‘ప్రభుత్వంచేత ఒక పని చేయించడం’

‘రంగులు మీకు ఏవిధంగా తెలుస్తాయి?’ అని అడిగినప్రశ్నకి;

‘మానవునికి ఆశ, సంతోషం, శూన్యతా మొదలైన మాటలు ఏ ప్రకారం అర్థమవుతున్నాయో - అదేవిధంగా, రంగులు తనకి కనపడనిమాట నిజమే. ఆశ అనేది మానవుని మనసుకి కనబడుతోంది గాని - కళ్లకి కాదుగా! నలుపు రంగు విషాదాన్నీ, కష్టాలనీ, పాప కర్మలనీ సూచిస్తుంది,’ అన్నది హెలెన్ కెల్లర్.

‘నేటి మానవుడు కోరేదేమిటి?’

‘నృత్యంలో, ప్రయాణంలో తీవ్రమైన కదలికా వేగమూ కావాలి. జీవితాన్ని అమితంగా పేరమించే గుణము కనుపడుతోంది. వెనకటివలెకాక నేటి మానవుడు ‘సింపుల్ తింగ్సు’ని ప్రేమిస్తాడు. మాతన నగరాల్లోని సిటీ ప్లానింగ్ నేటి మానవుని క్రమ జీవన దృక్పథానికి ఉదాహరణం.

‘మీకు అందమైన బట్టలంటే యిష్టమా?’

‘నాకు చిన్నప్పటినుంచీ అందమైన బట్టలంటే యిష్టమే. పదో ఏటనుంచీ మా టీచర్, నేను చక్కటి డ్రెస్సులో కనబడేటట్లు చేసింది. పరిశుభ్రంగాను, ఆకర్షణీయంగాను ప్రతివాళ్ళూ ఉండాలి.’

1920-24 ల మధ్య నాలుగు సంవత్సరాలపాటు హెలెన్, యానీ, వాడివిల్లి (Vaudeville) పద్రర్శనల్లో తిరిగారు. హెలెన్ స్నేహితులనేకులు ‘ఇంత చదువుకున్న యీ అమ్మాయి పిల్లి మొగ్గులు వేసేవారితో కుక్కలూ, కోతులూతో తనుకూడా ప్రదర్శింపబడేందుకు అంగీకరించిందా? ఇది చాలా విచారకరం’ అన్నారు. యానీకి యీపని యిష్టం లేదు. తనకి తాను ఏరి కోరుకు యిందులో ప్రవేశించాననీ తన టీచర్ కోసం ధనం సేకరించేందుకు మరొక మార్గమేమీ కనబడక యీ పనికి పూనుకోవలసివచ్చిందనీ అన్నది హెలెన్. ‘నా పదిహేడో ఏటనుంచి జీవితాన్ని నాకు వీలైన మార్గంలో సరిదిద్దుకుంటున్నాను. ఎప్పటికప్పుడు నా జీవితాన్ని తమ అభిప్రాయాలకి అనుగుణంగా తిప్పాలనే వ్యక్తులు తటస్థపడుతూనే వున్నారు. వారికి కొత్త మార్గమంటేనే భయం, తెలిసిన దారమ్మట వెళ్ళు; కొత్తదారి తొక్కకు - అని ఎవరూ అడ్డక్కపోయినా పని గట్టుకువచ్చి ఉచిత సలహా చెబుతారు. నాకు కనబడుతున్న దారి వెంటనే నేను ప్రయాణం చేస్తున్నాను. గమ్యాన్ని అది చేర్చగలదనే నమ్మిక నాకు వుంది’



అని జవాబు చెప్పింది తన విమర్శకులకి హెలెన్ కెల్లర్. కాలేజీకి వెళ్ళి చదువుకుంటానన్నపుడు కూడా మిత్రులు యిదేవిధంగా నిరుత్సాహ పరిచారు. ఎంతకష్టపడి అయినా సరే మాట్లాడటం తను నేర్చుకుంటానని అన్నపుడు, టీచర్ యాసీయే నిరుత్సాహ పరిచింది. ఒకసారి కోటీశ్వరుడైన యాండ్రూ కార్ని, హెలెన్ కి జీవితాంతం సరిపడ్డంత వుచితవేతనం (Pension) యిస్తాననేసరికి, 'నేను సోషలిస్టుని. అటువంటి దయా ధర్మం నేను అంగీకరించను' అని జవాబిచ్చింది. అందుకాయన, 'యిలాటి అర్థం పర్థం లేని మాటలు చెప్పున్నందుకు నిన్ను రెండు యిచ్చుకోవాలని వుంది' అని మృదువుగానూ, ప్రేమతోనూ చివాట్లు వేస్తూ రాయగా, 'మీవంటి పెద్దవారు జీవన క్రమతని కనపరచాలి. మానవులందరూ సోదరులనీ, దేశాలన్నీ శాంతిమయ వాతావరణంలో జీవించాలనీ, విద్య అనేది యావత్ ప్రజకూ లభ్యమవాలనీ మీరూ నమ్ముతారు, నేను నమ్ముతాను. ఈ నమ్మకాలే సోషలిజమ్ కు పునాది,' అని ఆయనకి జవాబిస్తూ ఆర్థిక సమస్యని పరిష్కరించే ఆ పెన్షన్ నిరాకరించింది. కొద్దిమాటలతో మనసులో వున్నది పైకి అనేయడం, తన శక్తిమీద తాను ఆధారపడటం, ఆమె ఆనాటి కానాడు ఎక్కువగా అలవరచుకోడం మొదలు పెట్టింది. ప్రయాణాల కని బయలుదేరుతున్నపుడు తనసామాను తాను సర్దుకునేది. అవిటి మనిషి అయిన తను, ఎంత తక్కువగా ఆధారపడితే అంత ఆనందం పొందుతూండేది. 'వాడివల్ల' ప్రదర్శనలో జంతువులతోపాటు స్టేజిమీద కనిపించడం మేమిటి, - అన్న

విమర్శకులకి ఆమె, - మేడమ్ మామూన్, కారల్ సాండ్ బర్గ్, ఎర్నెస్టు థామస్, తనకంటే గొప్పవారు - వారు చేసినపని తను చెయ్యడంలో తప్పలేదంది.

హెలెన్ కెల్లర్ అమెరికాలోని నల్లబై ఎనిమిది రాష్ట్రాలలోనూ పుష్పాస్థానాలు యిచ్చి, కెనడాదేశం సందర్శించి వచ్చింది. తను ఎక్కడికెళ్ళినా ఫోటోగ్రాఫర్లు రిపోర్టర్లు వెంబడించేవారట. ఉమర్ ఖయ్యాం రుశాయిత్ లోకి మల్లే తమ జీవనచక్రమే ఒక నాటక ప్రదర్శనవలె వుండేదిట. పల్లెప్రాంతాలలో, పట్టణాలలో, నదీతీరాల్లో, కార్మికనగరాల్లో, చర్చి సమావేశాల్లో, సమ్మేదార్ల మీటింగుల్లో, వివిధవృత్తులకి సంబంధించిన వేరువేరువ్యక్తులకి సన్నిహితంగా వచ్చి కనపడేది హెలెన్. ఒకసారి కాలి ఫోర్నియాలో ప్రయాణం చేస్తున్నపుడు - అక్కడి ఫలజాతుల పరిమళాలకి ఎంతో ఆనందించింది. యాపిల్ చెట్లు తమ సుగంధంతో ఆమెని సంతోషపరిచాయి. వరద లొచ్చాక టెక్సాస్ మీదుగా వెళ్తున్నపుడు ఆ ప్రయాణంలో ఆమెకి పరిచయమయిన అనుభవాలు మరుపురానివి. రైలు కుదుపు ఉయ్యాల పూపులా ఉండటం. ఏ చెట్టు మ్రానో, చనిపోయినజంతువో రైలుబద్దీలకి అడ్డంగా పడి వుండటంతో, రైలులంఖణాల బోటులా ప్రయాణం చేసేదట.

‘వాడివల్లి’ లో వున్న నాలుగు సంవత్సరాల్లోనే హెలెన్, సోఫీటక్టర్ ని కలుసుకుంటుంది. ఈ సోఫీటక్టర్ హెలెన్ కెల్లర్ కి, యూనీవర్సిటీ వాన్ కి - దుస్తులధారణ, మేకప్

సాగనులూ, మామూలు మనుషులు దీపకాంతిలో విద్యుల్లతి కలవలె ఎలా కనబడేదీ ఇటువంటినన్నీ చూపుతుంది. సోఫీ టక్కర్ ఆసంగతులు చెపుతూండేసరికి హెలెన్ కెల్లర్ కి తన చిన్ననాటి స్మృతులైన ఎల్లెన్ పెర్రీ, సర్ హెన్రీయర్వీన్, జఫర్సన్, ప్రభృతులు జ్ఞాపకమొచ్చాడు. సోఫీ ఒకసారి హెలెన్ ని న్యూయార్క్ నైట్ క్లబ్ కి ఆహ్వానించింది. హెలెన్ వెళ్ళింది. ఫలానా హెలెన్ కెల్లర్ ఫలానా టేబుల్ దగ్గర వుందని - ఆమెవైపు స్పాట్ లైట్ ప్రసరించాడు. సోఫీ నిలబడి, 'నా పాటలు అల్లరి చిల్లరిగా వుంటాయా?' అని అడిగింది. హెలెన్ నిలబడి 'ప్రజాసముదాయాన్ని అంత ఆనందపరిచేవి అల్లరి చిల్లరివి ఎలా అవుతాయి?' అంది. 'వాడివల్ల' లో వుంటున్నప్పుడే హెలెన్ కెల్లర్ 'లా అర్జింటినా' అనునర్తకితో పరిచయం చేసుకుంది. 'మొగ్గులు పువ్వులయేటట్లు, పువ్వులు పరిమళం వెదజల్లేటట్లు చేయగల నర్తనసంపద ఆమె సొమ్ము,' అంది హెలెన్ ఆమెగురించి. లాఅర్జింటినా హెలెన్ ని తన డ్రెస్సింగ్ రూమ్ లోకి తీసుకెళ్ళి బీదపిల్ల వేషంవేసినపుడు ఎటువంటి గౌనుధరించేదీ-రాజకుమార్తెగా ఎటువంటిగౌను ధరించేదీ ఆమెకి చూపింది. హెలెన్ స్టేజీ మీదవుండగా, అనగా స్టేజీ ప్రదర్శనలు యిస్తుండగా కారల్ సాండ్ బర్గ్ వద్దనుంచి యిలా లేఖవచ్చింది: 'డియర్ హెలెన్, నిన్న రాత్రి నిన్ను స్టేజీమీదచూసి, ఎంత ఆనందపడ్డానో చెప్పలేను. ఇటునుంచి అటుకదుల్తున్నపుడు, అద్భుత నర్తకి కదలినట్లూ ఉత్తమజాతి పందెపుగుర్రం అడుగుపేసి వట్లూ తోచింది. నీ నోటిముత్యాలు విన్నవారికి జీవితంపట్ల

సూతనోత్సాహం కలుగుతుంది. ఆ పలుకులు వీణాతంత్రుల పలె హృదయంమీద పనిచేస్తాయి.'

'నిజాయితీ గల ఆలోచనాపరుడీ యువకుడు. ఇతని కళలో నిత్యసూతనత్వం వుంది,' అని వ్రాసింది హెలెన్ కెల్లర్ చార్లీ చాప్లిన్ గురించి. అప్పడతను హాలీవుడ్ లో 'షోల్డర్ ఆమ్స్' (Shoulder Arms) అను చిత్రంలో నటిస్తున్నాడు. ఈ నిద్రిస్తున్న సౌందర్యరాసిని ఒక తారకా మణిగా చేదామని హాలీవుడ్ వారూ, చార్లీ చాప్లిన్ అనుకున్నారు. 1918 లో యీమె జీవితాన్ని చిత్రీకరించాలనే ప్రయత్నం ప్రారంభమయింది. కొన్ని వారాలపాటు, హెలెన్, యానీ హాలీవుడ్ లో వున్నారు. ప్రతిభదయం తీచరూ విద్యార్థిని బివర్లీ హిల్సుకి గుర్రంమీదవెల్తు, సూర్యోదయాన్ని చూస్తూండేవాడు. ఒక రోజున హెలెన్ ని పడేసి పారిపోయిందిట ఆగుర్రం. సరే - ఆ సంగతి అలా వుంచుదాం. ఈమె జీవితాన్ని గురించి, తీదామనుకున్న చిత్రంపేరు 'డెలివరెన్సు'. జీవితంలోని ఘట్టాలు కొన్నికొన్ని టికి, నాటకీయత (డ్రామైజేన్ - Dramatize) కల్పించా అనుకున్నారు. అందుకుగాను నిర్మాతలు రకరకాల సాహస కృత్యాలు వూహించసాగారు. మొట్టమొదట ఆమె బాల్య మిత్రులైన డాక్టర్ హోమ్స్, ఫిలిప్స్ బ్రూక్స్. జోసెఫ్ జఫర్సన్, అలగ్జాండరు గ్రాహమ్ బెల్ - యీ నలుగురితో కూడిన సమావేశం, తదుపరిని యీమె ప్రాన్ను వెళ్తుంది. అక్కడ నాలుగు అంతర్జాతీయ శక్తుల - అనగా అగ్రరాజ్యాల - సమావేశం జరుగుతూంటుంది. ఈమె వెళ్ళి యుద్ధం త్వరగా

ముగించడం విషయమై, యిక యుద్ధాలు జరక్కుందా వుండే విషయమై వారికి పథకాలు చెపుతుంది. ఈమె ప్రపంచ కార్మికుల ప్రతినిధి. వారి పాలిట జోన్ ఆఫ్ ఆర్క్. గాయ బడ్డవారిని, అంధులని, విచారంతో కృంగిపోయేవారిని, విషాద సాగరంలో మునిగినవారిని లేవనెత్తే మాతృమూర్తి యీమె, ఈమెని ప్రాన్సుదేశం ఓ విమానంలో పంపుదా మనుకున్నారు. అటువంటి విమానంలో పంపడంకంటే, 'యులినీస్' సాహసకృత్యాలకి తగినవిధంగా యీమె కథ నల్లితే బాగుండుననుకున్నారు యింకొకరు. 'యులినీస్'ని ఈమె ప్రియునిగా చెయ్యడం విషయమై మీ అభిప్రాయమేమిటి?' అని నిర్మాతలలో ఒకతను అడిగాడు. ఏమైనా ప్రణయభాగం కొంత వుండితీరాలి. ఆతరువాత, చిత్రనిర్మాణానికి విధిగా కావలసిన యుద్ధం సంగతి ఏమిటి అన్నారు. కొండ గుహల్లో దాక్కున్న వికృతాకారపు రాక్షసి అజ్ఞానికి (Ignorance), పారిపోయిన కులీనకాంతవలె వున్న విద్యకి (Knowledge) పోరాటంపెట్టి, ఆ పోరాటంలో కాపాడబడ్డపాప యీ హెలెన్-అని అంచామనుకున్నారు. ఈ ప్రకారంఆలోచిస్తే, హెలెన్ కథని ఎన్నిరకాలుగానైనా తిప్పవచ్చు. ఆ చిత్రంలో హెలెన్ కెల్లర్ గాక నిర్మాత లనుకున్న మనిషి వుంటుంది. చివరికి హెలెన్ కి విసుగుపుట్టి, చిత్రం వొడ్డు, ఏమీవద్దు - పొమ్మంది.

ఎనిమిదో ఏటనుంచి ఆమెకి లోకంపట్ల ఆశ చిగురింప చేస్తున్నది థాల్ట్ విట్ మాన్ కవిత్వం. ఆయన పద్యభాగాలూ ఆమెకి అమృతప్రాయాలుగా వుండేవి. ఇతరుల మేధస్సు.

లోని మనసు, హృదయంలోని ప్రేమ గ్రహించగలుగుతే యీ లోకమొక నందనవనమవుతుంది. చూస్తున్నకొద్దీ సువిశాలమైన హృదయాలూ, అతి ప్రతిభావంతములైన మేధస్సులూ అవుపడుతాయి, పెద్దవాళ్ళందరూ హెలెన్ స్ట్రాషయంలో ప్రేమతుంపర్లు జల్లేవారు. ప్రఖ్యాత సంగీత కారులు ఆమెని సంతోషపెట్టాలని పాడినపాటల మాధుర్యము అద్వితీయం. ఒక గానకోవిదుడు పాడుతుంటే, తన అరిచేతిలోకి నదీజలం ప్రవహిస్తున్నట్లుగా వుండితే ఆమెకి. ఛాలియాపిన్ (Chaliapin) అను రష్యన్ సంగీత శాస్త్ర కారుడు, వోల్గాపడవ పాట (Volga Boat Song) ఆమెకోసం మని పాడినపుడు ఆమెలోని నరనరాలూ కంపించాయిట. మామూలుగా పాఠేర క్తమే ఏదోనృత్యం చేస్తున్నట్లు అయిందట. ఇక పియానోమీద ఆమెకి పాడి వినిపించినవారూ, తమ కంఠమాధురినీ, నర్తన ప్రతిభనీ ఆమెకి చూపినవారూ కొల్లలు. మార్క్స్ బ్రదర్సులోని హోప్స్ మార్క్స్, తన తమాషాలు చూపేందుకు ఆమెకోసం ప్రత్యేకం ఎదురు చూసేవాడుట.

నటీ నటులు సంగీతకారులుతోపాటు వివిధ వ్యాసం గాలలోని వ్యక్తులు ఆమెకి సన్నిహితులు కాజొచ్చారు. బాల్యంలోనే విట్టియర్ నీ, హోమ్స్ నీ తెలుసుకుని వుండటం చేత, తరువాత శకంకవులయిన కారల్ సాండ్ బర్గ్, రాబర్ట్ ఫ్రాస్ట్, జాన్ ఫ్లెచ్చర్, విట్టర్ బిన్నర్, లాంగ్ స్ట్రన్, కాలెన్ మొదలైనవారు ఆమెమీద కావ్యాలురాశారు. మొత్తం డెబ్బైమంది కవులురాసిన గేయ కావ్యసంపుటి 'హెలెన్'

కెల్లర్ యాంధ్రాలజీ' అను పేరిట ప్రచురితమయింది. రవీంద్రనాథ టాగూర్ ఆమెను చూడటానికి వచ్చినప్పుడు, కవితా సామగ్రిగురించి యిండియా, చైనాదేశాల గురించి మాట్లాడిందట, టాగూర్ గడ్డాన్ని చూడగానే ఆమెకి బైబిల్ లోని మహానుభావులు జ్ఞాపకానికి వచ్చారట.

జీవనసంబంధమైన విషయాల్లోనే కాక, పరిశోధనల పట్ల కూడా హెలెన్ ప్రత్యేక శ్రద్ధ కనపరిచేది. బాగ్దు గనులూ, పూలజాతుల పెంపకం, యినుమూ వుక్కుతయూచేయటం, వొంతెన నిర్మాణం, విమానయానం మొదలైన నవాటి గురించి తెలుసుకోడం ఆమెకి తెగసరదా. హెన్రీఫోర్డ్ డెట్రాయ్ట్ లోని తన మోటారుఫ్యాక్టరీ అంతా ఆమెకి, తను వెంటున్నాడి, ఏభాగానికాభాగం గురించి తెలియజెప్పతూ చూపించాడుట. ప్రఖ్యాత పరిశోధకుడు ఎడిసన్ ఒకసారి ఆమె కంఠం విని 'ఆవిరి పేలినట్లుంది' అన్నాడు. ఎంచేతనంటే ఎడిసన్ అసలు చెవిటివాడు. అతనికి యీమె మాట్లాడిన మాటల్లో హల్లులేగాని అచ్చులు వినపడలేదుట. బ్రూక్లిన్ బ్రిడ్జి నిర్మించిన కర్నల్ రోబ్ లింగ్ ని ఆమె రెండు మూడుసార్లు దర్శించింది. చెట్ల పెంపకంలో ప్రత్యేక పరిశోధనలు జరిపిస్తూ లూథర్ బర్ బాంక్ 'శాంటారోజా' తోటలో తను పెంచిన చెట్లు అన్నీ చూపించాడు. ముళ్ళు లేని బ్రహ్మచేముడు పెంచడంలో తను చేసిన కృషిని ఆమెకి చెప్పాడు. సెనెటర్ లా ఫోల్లెటి (Senator La Follette) ఆమెని మెచ్చుకుంటూ, ఒకసారి మిమ్మల్ని చూసిన మనిషి మరొకసారి కలుసుకుందామనుకుంటాడు, అంటూ అభినం

దించాడు. ఆల్బర్ట్ అయిన్ స్టీన్, హెలెన్ కెల్లర్ ని కలుసుకుని యాసీసల్లివాన్ తో యిలాఅనేసరికి హెలెన్ కి ఎంతో ఆనందమయింది: “ఆధునిక కాలంలో ఎవరూ సాధించలేని ఘన కార్యం మీరు సాధించారు. మీకృషి మిగతా పరిశోధనలన్నిటికంటే నన్ను గొప్పగా ఆకర్షించింది. హెలెన్ కెల్లర్ కి ఒక భాషంటూ నేర్పడమే కాకుండా ఆమె వ్యక్తిత్వం వికశింపజేశారు. అటువంటి మహత్తర కార్యం సాధించేందుకు మానవాతీతమైన కృషి కావాలి.” ఆ మహనీయుడు ఐన్ స్టీన్ సమక్షంలో పాతప్రపంచం అక్కడితో మూగవోయినట్లూ ఏదో నూతన ప్రపంచం ఉదయకాంతులతో తనని పిలుస్తున్నట్లూ భావన ఏర్పడింది హెలెన్ కి.



## 6. అంధుల కోసం

పదమూడేళ్ళపాటు రెంథామ్‌లో వున్నాక, అది అమ్మేసి, లాంగ్ ఐలాండ్‌లోని ఫారెస్టు హిల్సులో ఒక చిన్నయిల్లు కొన్నాడు. లాంగ్ ఐలాండ్ నుంచి న్యూయార్క్ కి కొద్ది నిమిషాలలో రైలుమీద జేరుకోవచ్చు. ఈ కొత్తయింట్లో ద్రాక్షతీగెలూ, రకరకాల పూల మొక్కలూ వేశాడు. హెలెన్ 'స్టడీ' కోసమని పైభాగాన కొంతమేర కేటాయించాడు. జాన్ తడుచు యూరప్‌లో వుంటూండే వాడు. ఇంటిచాయల వుంటం అరుదయిపోయింది. మిస్ పోలీ థామ్సన్ 1914 లో యూనీవర్సిటీవాన్ కి యసిస్టెంటుగానూ, కార్యదర్శినిగానూ ప్రవేశించింది. ప్రవేశించిన కొద్దిరోజుల్లోనే - ఆమె యీ యింట్లో ముగ్గురికీ అతి సన్నిహితురాలయిపోయింది. తనపెత్తండ్రిని చూట్టానికని గ్లాస్టో నుంచి వచ్చిన యీ వనిత, హెలెన్ కెల్లర్ యింట్లో ఒక మనిషై పోడమేకాకుండా, ఆమె లేకపోతే ఒక్కపని సాగేది కాదు. బాంక్ ఎకవుంటూ, రైల్వే టైమ్ టేబుల్స్, ప్రయాణాలు టైము ప్రకారం ఏర్పరచుకోడం, మొదలైన క్రమతలన్నీ ఆ యింట్లో మిస్ థామ్సన్ ప్రవేశపెట్టింది.

ముగ్గురు స్త్రీలూ యీ సూతనగృహంలో సుఖంగా వుంటున్నారు. ఒకరిమీద ఒకరు ఎందుకో అందుకు ఆధార పడుతూ, మిస్ థామ్సన్ నిర్ణయించిన రీతిని నడుచుకుంటూ సుఖంగా వుంటున్నారు. కాని జాన్ మాసీ యీయింట్లో వారికి రానురాను దూరమవడం ప్రారంభమయింది.

సామాజిక విప్లవంపట్ల అతను చేసే కృషికి జాన్ రీడ్, కార్లొ ట్రస్కా మొదలైనవారితోపాటు, మార్గరెట్ సాంగర్ కూడా సహాయకారి అయింది. ఏమైతేనేం, అతను నెమ్మది నెమ్మదిగా దూరంగా జరుగుతున్నాడు. హెలెన్ కెల్లర్ ఫ్లావియో దగ్గర యిటాలియన్ భాష నేర్చుకుంటోంది. రాజకీయాలంటే హెలెన్ కి చిన్నప్పటినుంచీ యిష్టమే. ప్రతి ప్రెసిడెంటు చెప్పే సందేశమూ కాలేజీరోజుల్లో ఆమె ఎంతో శ్రద్ధగా చదివేది. పన్నెండో ఏటినుంచీ ఆమె రాజకీయ వాతావరణాన్ని అర్థం చేసుకునేందుకు ప్రయత్నించేది. ఒకసారి మైకేల్ కాబోలు ఆమెని 'నువ్వు రిపబ్లికన్ వా-డెమోక్రేట్ వా' అని అడగ్గా, 'నేను గోడమీద పిల్లివలె వున్నాను. ప్రభుత్వ విధానమూ, ఆర్థిక రాజకీయ వ్యవహారాలూ (Political Economy) మనకాలపు ఫిలాసఫీ నాకు నేను చదివి అర్థం చేసుకుంటేగాని ఏ పక్కకి దూకేది చెప్పలేను' అంది. చిన్నతనంనుంచీ ఆమెకి సోషలిస్టు విధానం మీద గురి వుండేది. ప్రజాక్షేమాన్ని ప్రధానంగా ఎంచడమే ప్రభుత్వపు పరమ ధర్మమై వుండాలని ఆమె సిద్ధాంతం. న్యూయార్క్ నగరపు తూర్పు వేపునవున్న మురికి పేటలు (Slums) చిన్నప్ప డెప్పుడో డాక్టర్ బెల్ తో చూసింది. అటువంటివన్నీ నాశనమై మంచియిళ్ళుపడితే గాని మానవ పురోగతి అన్నమాటకి అర్థం లేదంది. ఫాక్టరీలు కార్మికులకి చెందాలి. ఎవరు వుత్పత్తిదారులో - వారికి ఆ యంత్రాగారాలు చెందడం న్యాయమని భావించింది. అంతర్జాతీయ,

నావికులసంస్థ అప్పట్లో సాధించిన కొన్ని విజయాలకి ఆమె ఎంతగానో సంతోషపడింది.

మేధావంతుల్లో చాలామంది, సంఘంలో అట్టడుగున పడివున్నవారిని (Under-dogs) లేవనెత్తితేతప్ప లోకం బాగుపడగల ఆస్కారం లేదని భావిస్తూ వచ్చారు. డూ గుడ్డర్ (Do Gooder), వరల్డ్ - యింప్రూవర్ (World Improver), రిఫార్మర్ (Reformer) యిటువంటి మాటలు అప్పట్లో వ్యాప్తిలోకి వచ్చినవే. మేధావులు కొందరు విధివాదులై, విధివాదాన్ని (Fatalism) అవలంబించి అసౌఖ్యమూ నిస్సహాయతా దారిద్ర్యమూ అనేని తప్పని సరిగా వుంటాయనీ మనమేదో పూనుకు లోకాన్ని దడదడ మాచ్చేద్దామని అనుకోడం, మనలోని అల్పత్వానికి చిహ్నమనీ అనసాగారు. కానీ హెలెన్ కెల్లర్ కి యిటువంటి విధివాదం రుచించేదికాదు. పడమటని తుపాను లోచ్చాయన్నా, మిసిసిప్పీనది పొంగిందన్నా, ప్రకృతి భీభత్సం కానీయండి, మానవక్రొర్యం కానీయండి. రెంటికీ ఆమె జాలిపడి, బాధితులకి ఏవిధంగా సాయపడగలనా అని వాపోయేది. కార్మికుల తరపున నిలబడ్డ జార్జి ఆర్వెల్, కార్మికుల్లోని భౌతిక వాదానికి (Materialism) మూలాధారం, ఆత్మకంటే ఆకలి ముఖ్యం గనక అని అన్నాడు. అంటే, ఆకలికోసం ఆత్మని అమ్ముకోమనికాదు. ఇక్కడ విలువలు తేడా, తూనికలో కాదు కాలంలో. ముందు ఆకలి తీరినమీదట, ఆత్మవైపుగా వెళ్తాడు మానవుడు. హెలెన్ కెల్లర్ 'అవుట్ ఆఫ్ ది డార్క్' (Out of the Dark) అను పుస్తకంలో తనని

లోకులు సంఘబహిష్కృతురాలిగా భావించడం చెపుతుంది. తనని వెలివేసినా ప్రజలు సోషలిజంలోగల ఆవశ్యకత గుర్తిస్తే చాలు - అంటుంది. టెనిసన్ కవితావాహినివంటి యీ వనితని, బొల్లవిక్కులు తమ స్వలాభం కోసం ప్రచార సాధనగా ప్రయోగిస్తున్నారని ఒకవర్గమూ, బధిరాంధురాలైన యీ మనిషి సామ్యవాద సిద్ధాంతాలు స్వానుభవంతో ఎలా తెలుసుకోగలదని మరో వర్గమూ రెండు వర్గాలవారూ ఆమెని తీవ్రంగా విమర్శించారు. జాన్ సోషలిస్టు అయినప్పటికీ, యానీ స్లెవీన్ కి సోషలిస్టు సిద్ధాంతాలు హితవై నవి కాకపోడం వల్ల, అతను యీ విషయాలు హెలెన్ తో ఎక్కువగా ముచ్చటించేవాడు కాదు.

హెలెన్ కెల్లర్ తను అనుకున్న మార్గం వెంట ముందుకు నడవసాగింది. ఫాక్టరీలోని ఫనివారివీ, గనులలోని కార్మికులవీ - సమస్యలు కాలేజీ పిల్లలు తెలుసుకోడంవల్ల, లోకానికి మేలుజరుగుతుందని చెప్పింది హెలెన్. “పూల తోటలమధ్య నడిచే మృదుహృదయులనేకమందికి, ఆర్థిక న్యాయంలోని ‘అంక’లు తెలియవు” అంటాడు డాక్టరు ఫాన్ డిక్. లారెన్సు సమ్మెలోని ప్రధానవ్యక్తి అయిన గయోవ నెట్టిని (Giovannitti) పక్షం వహిస్తుంది హెలెన్. “షెల్లీ కవి, సంఘంలోని ఒక దుర్మార్గాన్ని ఎదుర్కుంటే - యీ గయోవనిట్టికివి మరొక దుర్మార్గాన్ని ఎదురుకున్నాడు. ఇద్దరు మహాకవులూ సంఘంలోని అన్యాయాన్ని ప్రతిఘటించక తప్పింది కాదు” అంటుంది. “పాతకాలపు ఆచారాలని గుడ్డిగా అనుకరించే ప్రపంచం, తెరమరుగునపడి, నూతన

ప్రపంచానికి తాపీయకనూ తప్పదు; ఆజననంలో నూతన ప్రపంచోదయం అనేక కష్టనష్టాలకి గురికాకనూ తప్పదు. సోషలిస్టు ఆందోళనలో యీ నూతన ప్రపంచానికిగల ఉద్భవ శక్తులు సమకూడుతున్నాయి. ఈ నిర్మాణాన్ని ఆపలేదు - నూతన ప్రపంచం ఉదయించక తప్పదు. ఎటోచ్చి ఆ శక్తులు తెలుసుకుని మన జీవితాలు అందుకు అనుగుణంగా మార్పుకోగలిగామా, లోకకళ్యాణానికి మనమూ యితోధి కంఠంగా పాటుపడినవారమవుతాం.” హెలెన్ కెల్లర్ గ్రంథాల్లో గల యిటువంటి అభిప్రాయాలే జర్మనీలోని నాజీనాయకుల ఆగ్రహానికి కారణమయ్యాయి. 1933 లో బెర్లిన్ ఒపెరా హౌసుముందు, నలభై వేలప్రజల సమక్షాన యీమె పుస్తకాలు ఒకగుట్టగా పోయించి తగలపెట్టించాడు డాక్టరు గోబెల్సు.

అంధత్వానికి మూలహేతువులైన దారిద్ర్యమూ, అవిద్యా హెలెన్ కెల్లర్ కి తెలియకపోలేదు. సంఘస్వరూపం మారాలి. అది మారితేగాని ఈ దుష్టత్వాలు నిర్మూలించడం సాధ్యంకాదు. అంధత్వంకంటే బధిరత్వం మరీ ఘోరం. 1904 లో యీమె సెయింట్ లూయీ వెళ్ళి, వికలాంగుల విద్యకోసం కృషిచేసింది. అప్పటికప్పుడే బైబిల్ అయిదు రకాలవత్తు అక్షరాలు (Raised Print) లో వెలువడింది - మూన్ టైప్ (Moon Type), బోస్టన్ లైన్ లెటర్ (Boston Line Letter), న్యూయార్క్ పాయింట్ (New York Point), అమెరికన్ బ్రయిల్ (American Braille) యూరపియన్ బ్రయిల్ (European Braille), తనకయితే యీ అయిదూ

తెలుసు. కాని ప్రతివొక్కరినీ యీ అయిదువిధాలూ నేర్చుకోమంటే కష్టం! ఏదో ఒకేఒకపద్ధతి సర్వత్రా ఆమోదించడం - శ్రేయస్కరమని హెలెన్ చెప్పింది. నిజానికి అంధులు పక్కవారికి బరువే. కాని తాము నిరుపయోగమగు బరువు మనుషులమని వారికి అనిపించనీయకూడదు. వారికికూడా చేతనిండా ఏదో ఒకపని కల్పించాలి. తమ అవకాశాలనిబట్టి - తామూ పనిచేస్తున్నామనేతృప్తి వారికి కలగనివ్వాలి. 1907 లో హెలెన్ కెల్లర్ ఒకానొక స్త్రీల పత్రికలో అంధత్వం ఎలా నివారించవచ్చో, అంధత్వానికి గల కారణాలేమిటో వివరిస్తూ బ్రహ్మాండమయిన వ్యాసం రాసింది.

అంధుల బ్రతుకుబాట బాగుచేసేందుకు ఆమెజీవితం ఒకవిధంగా అంకితమయిందనే చెప్పవచ్చు. అమెరికన్ ఫౌండేషన్ ఫర్ ది బ్లైండ్ కి (American Foundation for The Blind) నిధి ఫోగు చేసేందుకుగాను 1921 లో మెట్రోపొలిటన్ ఒపేరా హాసులో పెద్దసంగీతకచేరి ఏర్పాటు చేయించింది. తరువాత మూడుసంవత్సరాలలోనూ ఘనమైన 2500 మీటింగుల్లో పాల్గొని, దేశం నలుమూలలకి భిక్షాపాత్ర పుచ్చుకు బయలుదేరింది. ఎప్పుడుపడితే అప్పుడు, 'అంధులకి సాయం చెయ్యండి' అని పొడిమాటలతో అడుగుతూంటే బావుండదు. ఆ వ్యాసాల్లో, సందేశాల్లో, వుత్తరాల్లో కొత్తదనం కనిపిస్తేగాని ప్రజలు తన వినతిపట్ల ఆసక్తిచూపరు. అందుకని యింగ్లాండు, జర్మనీ, ఇటలీ, ఫ్రాన్సు దేశాల్లో వికలాంగులైన శిశువుల తల్లితండ్రులు ఏమాదిరి కృషిచేస్తు

న్నదీ - అక్కడి టీచర్లు డాక్టర్లు ఏవిధంగా శ్రమపడుతున్నదీ, ఎప్పటికప్పుడు నూతన విషయాలు తెలుసుకు, తనతో వుత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపే వేలకొద్దీ వ్యక్తులని తనకి తోచిన సమాధానాలతో తృప్తిపరుస్తూ, కొత్త విషయాలు తను తెలుసుకుంటూ, ముందుకుసాగింది హెలెన్. ఈ ప్రపంచంలో అంధులంత ఏకాంత జీవనులు, వారే తప్ప మరొకరు లేరు - అంటుంది.

పదకొండో ఏటనుంచీ ఆమెకి, తను అంధులతరపున మాట్లాడటానికి పుట్టిన మనిషిననే విశ్వాసం ఎందుకనో ఏర్పడింది. ఇతరులు చూపిన దయారసంవల్ల చెడిపోని మహా నీయురాఖీమె అంటాడు రాల్ఫ్ పెర్రీ (Ralph Perry). 'సంఘీతమంతా లోపల దాచుకున్న 'మ్యూజిక్ బాక్సు'వంటి దాన్ని నేను నన్ను నేను గాపాడుకోగలను.' అంటుందామె. తన పరిమితులేవో తనకి తెలియడంవల్ల, తన మార్గం సుగమమయిందట.

ప్రపంచంలోని అంధులకి తను ఒకవిధంగా మార్గదర్శిని. రవ్వీన్ కవయిత్రి ఆల్గా (Olga), మేడమ్ గాలిరాన్ మొదలైన వారందరూ హెలెన్ కెల్లర్ తో వుత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపేవారు. అంధకార ప్రపంచాన్ని జయించిన యోధవర్యులని తలుచుకున్నపుడల్లా హెలెన్ కి నూతన విశ్వాసం కలుగుతూండేది.

భూహిమియా రాజైన కింగ్ జాన్ తను అంధుడైనప్పటికీ, తన రాజ్యంలోను పోరాడుతూ యుద్ధభూమిలో మర

ణించాడు. హుస్సైట్స్ (Hussites) సేనలని విజయపథాన పట్టించిన జాన్ ఒక అంధసేనాపతి. ఇక హోమర్, ఒసియాస్, మిల్టన్ ప్రభృతులగురించి, వారి కవితాగానం గురించి చెప్పనే అక్కర్లేదు. సిసిరో (Cicero) గురువు ఒక అంధుడు. సెయింట్ జరోమ్ (St. Jerome) గురువు, కన్ఫ్యూయస్ (Confucius) గురువూకూడా అంధుడే. సేండర్ సన్ అనే అంధుడు ఏది మంచినాణెమో, ఏది దొంగ నాణెమో - తన వేలికొనలతో, అతి సుఖవుగా కనిపెడు తూండేవాడుట. స్విట్జర్లాండుకు చెందిన లియోనార్డ్ యూలర్, (Leonard Euler) ఇంగ్లాండులో పార్సిల్ పోస్టు ప్రవేశపెట్టిన పోస్టుమాస్టర్ జనరలూ, ప్రకృతిశాస్త్రవేత్తలయిన హుబర్, (Huber), చరిత్రకారుడు థియరీ (Thierry) వీరందరూ అంధులే! ఇంగ్లాండులో 1830 లో అంధులకని ప్రత్యేక వసతి గృహం ఏర్పాటు చేశారు.

ప్రెస్కాట్ (Prescott) అనే ఆయన, అంధులు తమ కాళ్ళమీద తాము నిలబడేటట్లు వారికేదేనా చేతిపనో, వృత్తివిద్యో వేర్పాలనీ వారినిచూసి జాలిపడటం కంటే - పనికొచ్చే పాదులుగా వాళ్ళని తయారు చెయ్యడం మంచిదనీ చిరకాలంగా చెబుతూ వచ్చాడు. అంధులు తమ వేలికొనలతో వడ్రంగం, నేత, అల్లిక మొదలైనవి అనేకం చేయవచ్చు; తమ జీవితాలొక బరువు అని వారు బాధపడ నవసరంలేకుండా, అంధులకి అనువైన వ్యాపకాలు అనేకం వారికోసమని ఏర్పాటుచెయ్య గలగాలి - అంటూ వాపోతుంది హెలెన్.



## 7. 'నా మతము'

హెలెన్ కెల్లర్ కి చాలా చిన్నతనంలోనే ఎమాన్యుయల్ స్వీడెన్ బోర్గ్ చెప్పిన (Emanuel Swedenborg) నూతన చర్చి సిద్ధాంతాలమీద గురి ఏర్పడింది. ఇంట్లో వున్న ముగ్గురివీ మూడుదాల్లు. జాన్ రేషనలిస్టు, యానీకి ఫలానా మతమని దేవిమీదా నమ్మకం లేదు. కొన్నాళ్లామె 'కేథలిక్' మతంవై పూ, ఆ తరువాత ప్రోటెస్టెంటు మతం వై పూ వుయ్యాలలూగి చివరికి మత రాహిత్య మలవరచు కుంది. ఏమైతేనేం జాన్ దంపతు లిద్దరికీ మత విశ్వాసం పూజ్యం. స్వీడెన్ బోర్గ్ చాలా గొప్పవాడేగాని ఓ స్కూల్ 'లూజర్' అని దంపతు లిద్దరూ భావించేవారు. కాని హెలెన్ కి ఆయన పరమపూజ్యుడు. బాల్ జాక్, కూల్ రిడ్జి, ఎమర్సన్, హావెల్సూ మొదలుగాగల వారిని కట్టివేయగల ఆయన సిద్ధాంతాలు సర్వసామాన్యమైనవి కావనీ, మత విశ్వాసమనునది ఒక మనోనేత్రమనీ, హెలెన్ అభిప్రాయం.

మత సారస్వతం వైపుగా యీమెని మొట్టమొదట పరిచయం చేసినవాడు ఫిలిప్స్ బ్రూక్సు, అమరత్వంగురించీ భగవంతునిగురించీ ఆమెకి ఎటువంటి సంశయాలూ వుండేవి కాదు కాని, బై బిల్ లోని విషయాలు మాత్రం నమ్మశక్యంగా వుండేవికాదు.

దేవుడికీ కొమ్ములుగల జంతువుకీ, ఎందుకా ఘోర పోరాటం జరగాలి? జీవులను తీసుకెళ్ళి మంటల్లోకి విసరడ

మెందుకు? ఆ బాధకి అంతమంటూ వుండదా? ఏసుక్రీస్తు హంశగా, ప్రేమమూర్తివలె అవతరిస్తున్నాననేదేవునికి, యింత కనీ కోపం ఎందుకు? ఏసుక్రీస్తు జీవితంలో కనపడ్డ కరుణ రసఖాషిని బైబిల్ కథల్లో ఎందుకు లేకపోవాలి? ఈ లోపాలు కేథలిక్ మతంలోని కాబోలు ననుకుని ప్రొటెస్టెంట్ మతాన్ని అర్థం చేసుకునేందుకు ప్రయత్నించింది. కాని ప్రతి మతంలోనూ వర్గ చీలికలూ కర్మకాండా, అసలు వెలుగుని సనాతనత్వంతో కప్పేసి, దైవ స్వరూపం తెలుసుకోనివ్వకుండా చేస్తున్నాయంది. పవిత్రతకి మంచి తనానికి బోలెడంత తేడావుంది అన్న - పేస్కల్ (Pascal) మాటలు ఆమెకి చాలా నచ్చాయి. ప్రతిమతమూ కొన్నా శ్మయేసరికి తనవ్యాప్తికి సంబంధించిన కర్మకాండ అలవరచుకు, జన శ్రేయస్సుని విస్మరిస్తుంది. తను చదివిన యిన్ని పుస్తకాల్లోకి స్వీడన్ బోర్న్ బైబిల్ గురించి చెప్పిన వ్యాఖ్యానం చాలా చక్కగావుంది. నేటి కాలపు ఫిలాసఫీనిగాని, విజ్ఞాన శాస్త్రాన్నిగానీ కాదనకుండా, బైబిల్ సారస్వతంలో పరిశోధనలు జరిపి, పాత సీసాల్లోకి క్రొత్తద్రాక్షరసం ఎక్కించి నట్లుంది ఆయన వుపదేశం.

గ్రాహమ్ బెల్ సెక్రటరీ అయిన హిడ్డి ద్వారా, స్వీడన్ బోర్న్ పేరు మొట్టమొదటిసారి వింది హెలెన్ కెల్లర్. ఈ హిడ్డే ఆమెని స్వీడన్ బోర్న్ మార్గంవైపుగా పట్టించాడు. అంధులకై అమితకృషి చేసినవారిలో హిడ్డి ఒకడు. బ్రయిల్ లో హెలెన్ కి చెప్పేందుకుగాను - ఆమె కోసమని అతను బ్రయిల్ నేర్చుకున్నాడు. హిడ్డికి హెలెన్ కి మాట్లాడు కునే

దుకు ఆధ్యాత్మిక ప్రపంచానికి మార్గదూత అయిన స్వీడన్ బోర్న్ యిరువురికీ పూజనీయుడు. ఆయన వ్యాఖ్యానం సాయంతో బై బిల్ లోని పరమ సత్యాలని అనేకం తెలుసు కుంది హెలెన్. ఆయనగాడు కొత్త బై బిల్ రాయడం కాక బై బిల్ లోగల కొత్త అర్థం అందరికీ చెప్పాడు. స్వీడన్ బోర్న్ జీవితాశయ మేమనగా, బై బిల్ లోని ఆధ్యాత్మిక అర్థాన్ని ప్రజాసీకానికి చెప్పడం. బై బిల్ లో పైకి కనిపించే కథ ఒకటి, అంతరార్థం మరొకటి. తను శ్రమపడి గ్రహించిన యీ అంతరార్థం, లోక ప్రజలందరూ తెలుసుకోవాలని స్వీడన్ బోర్న్ తాపత్రయం. క్రీస్తుమతం జీవంగల మతంలా వృద్ధి చెందాలే తప్ప ఈ సనాతనత్వానికి కట్టుబడిపోతే మానవజాతి ఆధ్యాత్మికోన్నతి దెబ్బతింటుంది - అనేవాడు. ఆయనదృష్టిలో బై బిల్ కి బ్రహ్మాండమయిన అంతరార్థ ముంది. అందులోని దేవుడు యూదులొక్కరికే దేవుడు కాదు. అన్ని దేశాలకీ అన్ని కాలాలకీ దేవుడు. జీవితం పుట్టుక (Genesis) గురించి ప్రశయంగురించి, ప్రజలు పారిపో డంగురించి (Exodus) ఆయన నమ్మదలచుకోలేదు. అదీ గాక వాటిని మనకి తెలిసిన చారిత్రిక హంశాలతో ముడిపెట్ట వద్దన్నాడు, మానవ పరిణామంలో అవి వేరువేరు ఘట్టాలుగా భావించమన్నాడు. ఈజిప్టునుంచి ప్రజలు వెళ్ళిపోవడం మాన వుడు అవిద్యనుంచీ, పదార్థపుతాకిడినుంచీ ముందుకు అడుగు వేస్తున్నాడని అర్థమట. మానవ మేధస్సు అనేక చీకటి దారులగుండా ప్రయాణంచేసి, కాంతికిరణాలని వెలుక్కిడ మనేది మనకి తెలియని విషయం కాదు.

బైబిల్ కథమాట ఎట్లావున్నా స్వీడన్ బోర్గ్ బోధ  
నల్లో ఒక ముఖ్యవిషయం మనం గమనించాలి. ప్రేమ అను  
నది యీశ్వరాంశ అనీ, మానవులు ఆ యీశ్వరాంశవల్ల  
పూర్ణ జీవులవుతున్నారనీ, ఎప్పుడైతే ప్రేమ అనునది  
హృదయంలో లోపిస్తుందో - అప్పుడది ఆధ్యాత్మిక మృతి  
(Spiritual Death) అవుతుందనీ, స్వార్థాన్ని విడనాడడం -  
స్వార్థాన్ని కాంక్షించడం వంటిదనీ, స్వార్థకాంక్షే నర  
కంతో సమానమనీ చెప్పుకుంటూ వచ్చాడు. హెలెన్ కెల్ల  
ర్ కి యీ మాట లన్నిటిలోనూ ఏదో నిజంవున్నట్లూ ఆత్మ  
సౌందర్యమంటే అదేననీ, లోన కనబడే వెలుగే జీవితానికి  
పుష్టినిస్తుందనీ నమ్మకం కుదిరింది. అంధకారమయ  
లోకాన్ని ప్రేమతోనూ విద్యతోనూ జయించుకుంటూవచ్చిన  
హెలెన్ కి ఏసుక్రీస్తు అమరప్రేమకి చిహ్నంగా కనిపించ  
డంలో ఆశ్చర్యం లేదు. దేవునిపేరు చెపుతూ మతాలు  
ఘాతుక కృత్యాలకి పూనుకుంటాయని ఆమె భావించడం  
లోనూ తప్పులేదు.

స్వీడన్ బోర్గ్ ఫిలాసఫీలో మరో విశేష ముంది.  
ఆయన సౌందర్య దృష్టితో పాటు ఘోరంద్రియజ్ఞానంకూడా  
ముఖ్యమన్నాడు. ఆయన సిద్ధాంతం ప్రకారం ప్రతి న్యక్తి  
కొన్ని వాసనలమయం, కొందరు పరిమళ భరితంగా వుంటే,  
మరికొందరు దుర్గంధపూరితంగా వుంటారు. ఆధ్యాత్మిక  
సౌందర్యం కలవారు సువాసనలు వెదజల్లితే, దుష్టులు  
(Infernals) కంపు కొడుతూంటారు. ఈ దుష్టులు, పక్షానికి  
వచ్చిన ఫలజాతిని, పరిమళంతో వెలిగే కర్పూరాన్ని,

పువ్వులూ, బ్రెడ్డు యిలాటివాటిని, అంటే వీటి వాసనలని, భరించలేదు. అప్పుడే కాల్చిన బ్రెడ్డ్ కిగల పరిమళం స్వర్గ ద్వారపు సువాసన (Heavenly Odours) వంటిదట, ప్రతి జీవికి ఒక వాసన వుంటుందని చెప్పకున్నాం కదా! ఆ వాసనని పట్టి మనిషి ఎలాటివాడో చెప్పవచ్చునట. దురాశాపదులు ఎలికలవలె, అమాయకుల్ని హింసించేవారు నల్లులవలె, తమ గొప్పతనం చెప్పకు ఆనందించేవారు మాడిపోయిన బ్రెడ్డ్ వలె ఒక్కొక్కరు ఒకోమాదిరి వాసన వెదజల్లుతారుట. ముఖ్యంగా ఆయన పువ్వుల గురించి చెప్పిన విషయం హెలెన్ కి బాగా నచ్చివుంటుంది. ఈ కనిపించే గులాబీ గులాబీ కాదు; స్వర్గపురిలోగల ఒక సౌందర్యాన్ని యీ భూమిమీద మనకి కనిపింపజేస్తున్న ఒక స్వరూపం - అని పువ్వులగురించిచెబుతూవాటి సౌందర్యాన్ని ఆధ్యాత్మిక లక్షణాన్ని ఎంతో ప్రస్తుతించాడాతత్వవేత్త. ఆయన ప్రభావమే హెలెన్ చేత ఒకచోట యిలా రాయిస్తుంది: 'నేను అనగా ఏమిటి? గానమాధురి, కాంతివెల్లువాను. భావాలు రంగు రంగుల కాంతుల్లో న్నానుంచి ప్రసరిస్తూంటాయి.'

ప్రపంచంలోని దుష్టత్వాన్ని, ఆ దుష్టత్వానికిగల రాక్షస శక్తిని తెలుసుకు, సూర్యభగవానుని పోలిన మంచి తనం వైపుకి మనసు తిప్పకో-అంటాడు యీ స్వీడన్ బోర్న్ శిష్యులలో ఒకడయిన హెన్రీ జేమ్సు.

\*

\*

\*

యాసీసల్లివాన్ ఆరోగ్యం చెడిపోనారంభించింది. వూపిరితిత్తులవ్యాధి ఒకపక్క వీడిస్తూండగా - యిన్ ఫ్లూ

యెంజా పట్టుకుంది. ఆ ఏటికావడు ఆమె నేత్రదృష్టి సన్నగిల సాగింది. చిన్నతనంలోని అంధత్వం మళ్ళీ రానారంభించింది. యానీ పూర్తిగా మంచం పట్టకపూర్వం, హెలెన్ జీవితంలో ఒక విపత్కర పరిస్థితి ఏర్పడుతుంది.

టీచరూ విద్యార్థిని - మెయిసీ రాష్ట్రంలోని బాల్ అను గ్రామం దగ్గర వుంటారు. లెక్చర్ టూర్ కనివాళ్ళు అక్కడికి వచ్చారు. యానీకి అమాంతం సీతజ్వరం వస్తుంది. గదిలోని టెలిఫోన్ ఎక్కడుందో కూడా హెలెన్ కి తెలియదు. ఒక వేళ తడుముకు ఆ టెలిఫోన్ దగ్గరకు వెళ్ళ గలిగినా అది డయిల్ చేసి మాట్లాడగలగడమనేది కల్ల. మేడదిగి వెళ్ళి హోటల్ లోని గుమాస్తాలకి - యిలా యానీకి జబ్బుగా వుందనీ, వైద్య సహాయం కావాలనీ చెప్పడమన్న సంగతి తనవల్ల అయ్యేది కాదు. లెక్చర్ టూర్ కాన్సిల్ చేసుకు, యింటిముఖం పడ్తారు. గూండూకార్నీ యిస్తానన్న పెన్షన్ ని వెనకై తే సోపలిష్ట సిద్ధాంతాలు మాట్లాడి నిరాకరించింది; ఇప్పుడాయనవైపు చెయ్యిచాపక తప్పింది కాదు. కాని ఆ యిచ్చే పెన్షన్ కూడా వీరి ఖర్చుల్లో సగానికిమాత్రమే సరిపడుతుంది. అది కొద్దిపాటి పైకమయినా హెలెన్ కి ఒకవిధంగా మనశ్శాంతి వచ్చింది. ఆ పైకం తన టీచర్ కి వుపయోగపడుతుందని కొంతలో కొంత తృప్తి. అనారోగ్యకారణాలవల్ల యానీని, యీ వూరూ ఆ వూరూ పంపుతూండేవారు. ఆమెవెంట పాలీ థామస్ న్ వెళ్లింది. ఆ వేసవి కాలంలో హెలెనూ - ఆమె తల్లి మటుకు యింట్లో వుండేవారు. యానీ కేమైనా జరిగితే తనజీవితం ఏంగాను -

అను భయం పట్టుకుంది హెలెన్ కి. వీరిద్దరిర దుబాసీగా (Interpreter) పనిచేస్తున్న ఒక యువకుడు - హెలెన్ ని ప్రతి సాయింత్రమూ రెంథామ్ చిట్టడవుల్లోకి పికారు తీసు కెళ్తుండేవాడు. ఆ యువకుడు హెలెన్ ని, తనని వివాహ మాడమని కోరుతాడు. కాని అనేక కారణాలవల్ల ఆ వివాహం జరగదు.

‘అనుకోకుండా తుపానులా వచ్చిన ఈ ప్రణయం రెక్కలు కట్టుకు వెళ్ళిపోయింది. ఆనందమందిరమనదగు చిన్నదీప్వంలో నేను నివశిస్తున్నాను. చుట్టూ అంధకార జలమయం’ అని ఒక గ్రంథంలో చెపుతుంది హెలెన్ కెల్లర్. ‘మై రెలిజియన్’ - అను పుస్తకం హెలెన్ పూర్తి చేసేనాటికి యానీ ఆరోగ్యం పూర్తిగా చెడిపోయింది. ఆ వేసవికాలంలో బెర్క్మెస్ట్ వేపు మార్పుకని వెళ్ళారు. కొండలోయలూ అక్కడి పొదలూ ఆ కొత్త ప్రదేశంలోని నూతన పరిమళాలూ - హెలెన్ కి అమిత సంతోషం చేకూర్చాయి.

1933-34 లలో ఒక ఏడాదిపాటు వారు యూరప్ పర్యటించారు. బ్రిటానీ, కారన్ వాల్, ఐర్లెండు వెళ్ళారు. ఎసెక్సు రాష్ట్రం చేరుకునేసరికి యానీ ఆరోగ్యం పూర్తిగా చెడిపోయింది. పురాతన శిథిలాల్లో వున్న ఆ ప్రదేశం పర్యటిస్తున్నపుడు చారిత్రాత్మిక హంశాలెన్నో జ్ఞాపకంవచ్చేవి హెలెన్ కి. అక్కడి వై లెట్ పువ్వులసువాసనా, నీటికొలనుల వద్దనుంచి వచ్చే చల్లనిగాలి, బంగారురంగులోని ప్రిమ్ రోజాలు, రకరకాల పూచికలూ, లతలూ, చిన్నిచిన్ని

కొండగుట్టలూ, ఆ గుట్టలవెనుకగా సముద్రతీరం, ఆ తీరపు చల్లదనమూ, పేక్స్పియర్ వర్డ్స్ వర్తలు జన్మించిన దేశంలో తాము వుంటున్నామనే భావన - వీటితో హెలెన్ కి ప్రతిరోజూ, నిత్యసూతనానందమయంగా అగుపించేది.

అమెరికాలో వున్నంతసేపూ హెలెన్ పని అంధులకి విరాళాలు పోగుచెయ్యడం. కొన్నాళ్ళపాటు ఆ విరాళ సేకరణ ఆపి, విశ్రాంతి తీసుకోవాలనిపించింది అందరికీని. ఇంగ్లాండు వచ్చినా పత్రికలవాళ్లూ ఫోటోగ్రాఫరులూ ఆమెని వదలిపెట్టలేదు. ఒకసారి యూగోస్లావియా వెళ్ళవలసి వచ్చింది. లండన్ లో బ్రిటిష్ చక్రవర్తి, చక్రవర్తి భార్య, హెలెన్ కెల్లర్ కి గార్డెన్ పార్టీ యిచ్చారు. ఆ పార్టీలో యానీసల్లివాన్, వెదిమిలమీదా కంఠనాళాలమీదా వేలి కొనలువుంచి, హెలెన్ ఏవిధంగా అవతలవారి మాటలు గ్రహించేదీ, అక్కడవారికి వివరించి చెప్పింది. పథ్నాలు గేట్లు యిన్సైడ్ మురికిపేటల్లో గడిపిన యాట్లీసి, కామన్సు సభలో కలుసుకుంది హెలెన్, తరువాత లేడీయాస్టర్ యింట్లో బెర్నార్డ్ షాని కలుసుకుంది హెలెన్. షా నాటకాలన్నీ ఆమెకి బాగా తెలుసు. అతని రచనలపట్ల ఆమెకి ఎంతో గౌరవం. పిగ్మాలియన్ నాటకంతో ఆమెకి షా పరిచయ మయ్యాడు. లండన్ లో వున్నప్పుడు ప్రతిరోజూ 'ది యూపిల్ కాట్' (షా నాటకం) చదివేదట. అతనితో కరస్పర్స చేస్తున్నప్పుడు చేతికేదో గుచ్చుకున్నట్లుగావుందిట. "హృదయ లోపాన్ని మేధాసంపదతో కప్పిపుచ్చుకునే వ్యక్తి యితనని" - అనుకుని ఆ మాట తరువాత యానీతో



చెప్పిందట. లేడియాస్టర్ మాతో “మీకు తెలిసేవుండాలి - మీన్ కెల్లర్ అంధురాలు, మూగమనిషి...” అనగా బెర్నార్డుషా “ఆ, దానిదేముంది? అమెరికనులందరూ బధిరాంధులు - మూగవారు కూడా --” అన్నాడట. ఇంత కటువుగా అతను అనివుండకూడదు - నిద్దర్నంచీ మేలు కొన్నవాడిలా చటుక్కున అనేశాడు. తను ప్రతిచోటా ప్రత్యేకంగా కనిపించాలని అలా అన్నాడా? ఇతరులని ఆశ్చర్యపరచడం అతని స్వభావలక్షణం గనక - అందరినీ ఆశ్చర్యపరిచే వుద్దేశంతో అలా అన్నాడా? లేక తనచుట్టూ అల్లుకున్న బంగారుమేడకి - తనే ఎల్లప్పుడూ అధిపతి అయివుండాలనే తలంపా? - అని యిలా రకరకాలమంది అభిప్రాయాలు వెలిబుచ్చుసాగారు. తరువాత ‘షా’ ని అడిగితే, “నేను అలాఅనలేదు! విన్నవాళ్లు సరిగా వినివుండరు” అని ఆ వాగ్వాదాన్ని తోసివేశాడట. హెలెన్ కెల్లర్ ఆ రిమార్కుని అంత సీరియస్ గా తీసుకోలేదు. బెర్నార్డుషా వట్ల ఆమెకి గల పూజ్యభావం ఎంతమాత్రం చెడలేదు. ఆమె దృష్టిలో ఇతను - ‘ది చీఫ్ ప్రాసిక్యూటర్ ఆఫ్ హిజ్ టైమ్’ (నేరాన్ని నిరూపించి చూపే న్యాయవాది)

స్కాట్లండులో వున్నప్పుడు ఆమెకి ఎన్నెన్నో ఆలోచనలు వచ్చాయి. అది పాలీ థామ్సన్ జన్మస్థలం. తనని చిన్నప్పటినుంచీ ఒక దారికి తీసుకువస్తున్న గ్రాహమ్ బెల్ జన్మస్థానం. ముఖ్యంగా స్లయింగ్ స్కాట్స్ మాన్ అనురైలులో ప్రయాణం చేస్తున్నప్పుడు ఆమె పొందిన అనుభవాలు చాలా గొప్పవట. ఆయినపరాక్షసి పొట్టలో బొగ్గు

పోయ్యడం, అది నిష్పలుగక్కుతూ డబ్బైమైళ్ళ వేగాన పరుగులెత్తడం - అది అలా పరుగులెత్తుతున్నప్పుడు చేయి బైటకుపెట్టి గాలివేగం ఎంత వుధృతంగావుందో తను తెలుసుకోవడం - యివన్నీ ఆమెకి కొత్తగా వున్నాయి. స్కాట్లండులోని ఒక విశ్వవిద్యాలయం ఈమెని గౌరవ పట్టభద్రురాలిగా చేసింది. బొగ్గుగనుల అడుక్కి అనగా తొమ్మిది వందల అడుగులలోతుకి వెళ్ళి - అక్కడ పనివారు ఎలా పనిచేసేదీ - ఆ చుట్టూగల వానసలద్వారా తెలుసుకుంది. ఆమె ఆరాధ్య పురుషులలో ఒకడైన డేవిడ్ లివింగ్ స్టోన్ జన్మ స్థలంచూసి, స్కిగోలతరపున అతను చేసిన కృషికి కన్నీరుకార్చింది.

ఒక ఏడాదిపాటు యిలా తిరిగారు. యింతలో యానీ సేత్రవ్యాధి ముదిరింది. నానాటికి ఆమె దృష్టి తగ్గిపో నారంభించింది, హెలెన్ తన టీచరుకి బ్రయిటీ సేర్పడానికి పూనుకుంది. టీచరు విద్యార్థినిగానూ విద్యార్థిని టీచరుగానూ మారారు. ఇంతలో జాన్ మరణించాడన్న విషయవార్త తెలిసింది. “ఇక్కడితో ఈ నాటకం ముగిసింది. ఈ వివాహం మా జీవన గమ్యాన్నీ లక్ష్యాన్నీ ఒకవిధంగా ధ్వంసం చేసింది. ఈపోరాటం చివరికి నిస్పృహలో అంతమయింది. తీవ్రతరమైన ప్రేమలో ఎప్పుడూ బాధేగాని సుఖం వుండదు,” అంటూ తమ ఆప్తమిత్రు లొకరికి రాసింది హెలెన్.

తనకింక కొద్దిరోజులే పైముందనీ, తను కూడా కథాంతానికి జేరుకుంటున్నాననీ, పాపం, యానీ సల్లివాన్ కి తెలియదు.

## 8. ఇంగ్లాండు - జపాను

వాషింగ్టన్ లోని నేషనల్ కెఫెడ్రల్ లో 1936 నవంబరు మూడో తేదీన యూనైటెడ్ స్టేట్స్ అండ్ ఇండియా ఫ్రెండ్ షిప్ సమాధికి చేరువలో భాగస్వామిత్వం చేశారు. వాషింగ్టన్ బిషప్ ఆనాడు మాట్లాడుతూ, యూనైటెడ్ స్టేట్స్ వంటి అధ్యాపకురాలు, పుట్టలేదు పుట్టబోదు అన్నాడు.

పాలీథామ్స్ ని వెంటపెట్టుకు హెలెన్ కెల్లర్ మళ్ళీ మరోసారి స్కాట్లండు వెళ్లింది. స్కాట్లండులోని పచ్చదనమూ కొండగుట్టలూ ఆమెని ఎందుకనో కట్టేశాయి. యూనైటెడ్ స్టేట్స్ లో హెలెన్ కి చెయ్యి విరిగినట్లయింది. మళ్ళీ జీవనశక్తులు కూర్చుకోకతప్పదుకదా! యూనైటెడ్ స్టేట్స్ లో ఆనాడు రాయడం మొదలుపెట్టిన పుస్తకం పూర్తయేందుకు పంఫ్లోమ్ నది సవత్సరాలు పట్టింది. జీవితముక ఆట; ఈ ఆట చివరంటా ఆడేందుకు దుఃఖభారాలన్నీ దిగమింగి, కాలాన్ని ధైర్యంతో ఎదుర్కోవాలి. ఏమొక్కబాధకీ మనం ఆహుతికాక బాధలన్నీ జయించుకుంటూ ముందుకు రావాలి. సముద్రప్రయాణం చేస్తున్నప్పుడు డెక్ మీద పాలీథామ్స్, తెల్లటి నీటిపక్షులని పరిచయంచేస్తూ, అవి వేలకిలోలమైళ్లు సముద్రాలని ఎలా దాటేదీ, యంతచిన్న జీవులు నిస్సహాయంగా ఎలా జీవితం గడుపుతున్నదీ, అరిచేతిలోకి రాసి చూపించింది. మహాసముద్రంలో ఓడమీద కొచ్చి వాలే ఆ చైతన్య చిహ్నాలని చూసి హెలెన్ తనలో

తను శాంతించింది. కవితాసంపదనీ, సుందరప్రదేశాలనీ తలుచుకొని జీవించడమనే మహాప్రయత్నంలోగల ఆనందాతిరేకానికి ముగ్ధురాలయింది.

చిన్నప్పటినుంచీ హెలెన్ కి డైరీ రాసుకోడం అలవాటు. ఆ అలవాటు ముఖ్యంగా యీ సమయంలో ఎంతో వుపకరించింది. మనసుని మళ్ళీ నిత్యజీవనకార్యక్రమంవైపు తిప్పకోవాలి. తన జీవితశేషం అంధ ప్రజానీకానిది. అప్పటి కప్పుడే యిరవై రెండేళ్ళబట్టి హెలెన్ తో వుంటున్న పాలీథామ్స్, హెలెన్ మనసులోని యీ తుపానులు గ్రహించి, ఆమెని శాంతచిత్తురాలుగా చేసేందుకు మార్గాలు అన్వేషిస్తూవుండేది. ఒకసారి న్యూరంబర్గ్ జంతుప్రదర్శనశాలలోని వానర విభాగానికి (Monkey House) తాళం సరిగా వెయ్యని కారణాన కోతులన్నీ తప్పించుకు చెల్లాచెదరుగా నగరపు వీధుల్లో తిరగడం గురించిన కథ చెప్పేసరికి, చిన్నపిల్లకిమల్లే ఆనందంతో నవ్వింది హెలెన్. సౌతాంప్టన్ వోడరేవుకి సప్తసముద్రాల్లోంచి పడవలు వస్తాయని విని ఆనాడు రేవులోంచివచ్చే వాసనలు తన మనోమందిరంలో దాచుకుంది. ఆ వోడరేవు ఎలా వుంటుందో తనకి తాను తెలుసుకోవాలనుకుడిగాని అక్కడి శబ్దాలవల్ల అది సాధ్యంకాలేదు.

తను చెవిటిదాన్ననిగానీ - గుడ్డిదాన్ననిగానీ ఆమె ఏనాడూ బాధపడలేదు. ఈ రెండు అవకరాలూ జయించడమే తన జీవనగమ్యమని ఆమెకి తెలుసు. యూరప్ లోని యుద్ధమేఘాలకి ఆమె మనసు ద్రవీభూతమయింది. ఇంగ్లాండు స్కాట్లండులకోసం నాలుగుకోట్ల గాస్ మాస్కులు తయారు.

చేశారని విని, ఆమె విచారపడింది. 1936-37 నాటి ప్రపంచం 'డై నమెట్' లోపల పెట్టుకు ఎక్కడా ఆగకుండా వెళ్తున్న ఎక్స్ ప్రెస్ బ్రయిన్ లా వుందిట. జాతులూ దేశాలూ జరుపుతున్న దురన్యాయాలకి పాపపలితంగా ఈ యుద్ధం రానున్నదని అనిపించి దామెకి. స్పెయిన్ లో ఏనాడూ పశుశక్తితోకూడిన ప్రభుత్వమేగాని, ప్రజాభిప్రాయప్రకారం పాలన జరగడమన్నది లేదు. సోవియట్ దేశంలోని వున్న తాధికారులు కొందరిని దేశద్రోహులుగా (Soviet Purge) కాల్చేశారు. స్పెయిన్ లోని మతజీవనమూ కులవిభేదాలూ యిండియాలోని కట్టుబాట్లనీ, ఆచారవ్యవహారాలనీ జ్ఞప్తికి తెస్తాయి. యీ రెండు దేశాల చుట్టూ బోలెడంత కవిత్వమూ రోమాన్సు అల్లబడివుండటంచేత నిజానిజాలు ఒకపక్షాన తేలవు. జర్మనీలోని ఘాతుక చర్యల గురించి చెప్పనే అక్కర్లేదు. అయిన్ స్టీన్ అంతవాడిని తరిమేశారు వాళ్లు. హెలెన్ ని సోవియట్ దేశంలోని దారుణాల కంటే నాజీల దురాగతాలు మరి ఎక్కువగా బాధించేవి. రష్యనులలో కొంత భిన్నత్వం వుండవచ్చు. కాని జర్మన్ ల కేమొచ్చింది? ఒకేకూటమిలో పుట్టి, ఒకే నాగరికతను పంచుకున్న జర్మన్ లు చేస్తున్న నేరాలు క్షంతవ్యంకానివిగా తోచేది. మతరాహిత్యంవల్లా నిరీశ్వర తత్వంవల్లా బోల్షివిజమ్ జన్మించిందనీ, నాజీ కాంపుల్లోని హైదీలకి తాము అనుభవిస్తున్న బాధలవల్లా, తింటున్న కొరడాదెబ్బలవల్లా, పడుతున్న అప్తకష్టాలవల్లా, మానవుడు అల్పుడనీ, భగవంతుని విస్మరించడంవల్ల యిలా జరుగుతోందనీ అభిప్రాయం

ఏర్పడి, తిరిగి భగవంతునివేపుగా తమదృష్టి ప్రసరించగలుగుతున్నారు - అంటుంది హెలెన్.

ఇంగ్లాండు స్కాట్లాండులోని ప్రజలని చూస్తే ఆమెకి ఎంతో సంతోషమయింది. ఈ చిన్న ద్వీపంలో నివసిస్తున్న ప్రజలు యావన్మందికీ తమలక్ష్యమేదో తెలుసు. మానవ స్వాతంత్ర్యానికి తాము ప్రతినిధులుగా నిలబడగలమనే మనోబలమంది. బయటప్రపంచంలోని తాదామారులు వారి నిత్యజీవితాన్ని ఏవిధంగానూ మార్చలేవు. జీవితంపట్లా ప్రభుత్వంపట్లా, మానవునిపట్లా, అమిత విశ్వాసంతో వారు పురోగమిస్తున్నారు. హెలెన్ దృష్టిలో ప్రతి యుద్ధమూ ఒక కటుుబ కలహంవంటిది. కలహాలెప్పుడూ విచ్ఛిన్నతకి దారితీస్తాయి. ఏకత్వంలోగల సామరస్యం చీలికలలో వుండదు. ఈసారి యింగ్లాండులో వుండగానే థామస్ పెయిన్ శిలాప్రతిమని ఆవిష్కరించేందుకు - పారిస్ నుంచి ఆహ్వానం వచ్చింది. జాతులుఅన్నీ ఒక కూటమిగా ఏర్పడాలని, (Federation of Nations) తమదేశమూ తమగొప్పలూ చెప్పుకునే స్వల్పత్వంనుంచి మానవులు ఎదగాలనీ, ఈ ఫెడరేషన్ ఏర్పడేదాకా మానవునికి సుఖం వుండదనీ థామస్ పెయిన్ అంటాడు. కొందరి దృష్టిలో అతను రాజకీయపరిజ్ఞానం బొత్తిగాలేని మూర్ఖుడు. అయినప్పటికీ గొలుసులు తెప్పి, సింహాసనాలని కదిలించింది అతని భావనా బలం. ఆచారాలు పట్టుకుదేవుళ్లాడటం ఆంతర్యంలో విశ్వాసంలేని అంధత్వంవంటిది; గొర్రెలవలె తలవొగ్గడం నియంతృత్వానికి రాజబాట; తిండిలేకపోతే దేహం ఏవిధంగా కృతజ్ఞుడో,

జ్ఞానం లేకపోతే (Famine of Knowledge) మనసు అంతఃకంటే ఘోరంగా కృశిస్తుంది - అంటూ తన అభిప్రాయాలను సూటిగా చెప్పిన మహాపురుషుల్లో థామస్ పెయిన్ ఒకడు.

ఇతరుల మనసు ఆకట్టుకునేందుకు ప్రయత్నించే హెలెన్ తన మనసునిమాత్రం ఎల్ల వేళలా అతి నిర్మలంగా వుంచుకునేది. ఏ కొత్త విషయం వచ్చినా, తను ముందు తెలుసుకునేది. కొత్త గ్రంథాల పఠనతో ఆమె మేధస్సు ఆనాటి కానాడు మరీ మరీ విశాలం కాజొచ్చింది. భిన్న భిన్న తత్వాలుగల స్త్రీ పురుషుల సమస్యలు యావత్తూ తనకి తెలిసినవిధంగా అర్థం చేసుకునేది. పారిస్ వెళ్ళగానే, నెపోలియన్ జీవితచరిత్ర ఒకటి చదివి, తద్వారా పారిస్ అంటే ఏమిటో కొంతవరకూ తెలుసుకుంది. అదే ప్రకారం గ్లాడ్ స్టన్, డిబ్రయిలీల జీవితచరిత్రలుచదివి, గ్లాడ్ స్టన్ లో గల మంకుపట్టుకీ (Bulldog Grip) డిబ్రయిలీ మనోవికాసానికి ఆశ్చర్య చకితురాలయింది. 'అల్పత్వం పైకి రానిచ్చేందుకు మీ జీవిత కాలపరిమితి స్వల్పంకదా' అంటాడు డిబ్రయిలీ ('Life is too short to be little'). అటువంటి సూత్రమే ప్రాతిపదికగా హెలెన్ జీవిస్తోంది. విల్లాకేథర్, హామ్స్ న్, కాన్ రాడ్, టర్నిఫ్ మొదలైనవారి రచనలు చదివి ఆనందిస్తూ వుండేది హెలెన్ అప్పట్లో. ముఖ్యంగా ప్రకృతి శాస్త్రానికి సంబంధించిన పుస్తకాలు ఆమెకి తెగయిష్టం. క్లిఫర్డ్ తో కవిత్వం గురించి చర్చిస్తూ యీ నాటక రచయిత ద్వారా జాగ్రత్తమతంగురించి తెలుసుకుంది, స్వీడన్ బోర్న్ జోధనలు, బుద్ధుని ఉపదేశాలతో కొన్నాళ్లపాటు పోల్చి

రెండిటిలోనూ గల పోలికలు, తనకి తాను గ్రహించింది. టి. యస్. ఎలియట్ నాటకాలు ఆమె కొన్ని చదివింది గాని - 'ది హోలో మెన్' (The Hollow Men) ఆమెకి దుచించలేదు. నిరాశాతత్వం ఆమెకి విచారం కలిగించేది. మానవుడు చిరంజీవి; విశ్వాసమే ప్రాణవాయువుగా అతను జీవిస్తున్నాడు; ఆ విశ్వాసాన్ని నాశనం చెయ్యడంవల్ల ప్రయోజనంలేదు - అనేది హెలెన్. కవితా హృదయంగల మనిషి కనక - క్రిష్టఫర్ ఫ్రే, రొబిన్ సన్ జఫర్స్ ప్రభృతులు ఆమెని ఎంతగానో ఆకర్షించారు.

యానీసల్లి వాన్ హెలెన్ ని చిన్నప్పటినుంచీ 'పొయిట్రీ' వైపు పట్టించి, ప్రోత్సహించింది. కవితాను భవం మన మనసుని కవిమనసుకి సన్నిహితంగా తీసుకెళ్తుంది. ఆకులు తొలిగించి, ఆకులచాటున దాక్కున్న ఫలాన్ని చూడటమూ ఆ సువాసనని ఆహ్లాదించడమూ వంటిది కవితానుభవమనగా. ఆకులు తొలిగించి. యింకా చెట్టునవున్న పండుమీదకి, వెచ్చని సూర్యకిరణాలు పడనిస్తే, ఆ కిరణకాంతులు పండుని గిలిగింతపెట్టగా. వొచ్చే నూతన పరిమళాన్ని - ఏ హృదయానికి ఆ హృదయం తెలుసుకోవాలి. కవితా సుపద మన మనసుని ఎప్పుడూ సువిశాలం చేస్తుంది. హెలెన్ కి చిన్నప్పటినుంచీ కవిత్యంవల్ల ఏర్పడ్డ మక్కువే, ఎప్పటికప్పుడు ఆమెకి నూతన బలాన్ని ప్రసాదిస్తూ వుండేది.

రోజులు గడిచినకొద్దీ హెలెన్ కి, ప్రజలకి తను ఎంత చెయ్య గలనా అనీ తను ఎంతమేర చూడగలనా అనీ -



కుతూహలం ఏర్పడింది. జపాన్ దేశంనుంచి ఆమెకి ఆహ్వానం వచ్చింది. చిన్నతనంలో ఎప్పుడో చికాగో ప్రదర్శనలో తాను యీ జపాన్ దేశం గురించి జపాన్ ప్రజలగురించి తెలుసుకుంది. ప్రాచ్యఖండంలో అంధుల సంఖ్య మరీ ఎక్కువట. జపాన్ దేశం తనని ఆహ్వానించడం ఒకందుకు మంచిదే అనుకుంది. ఈ కార్యక్రమంలో తన టీచరు మృతినీ, తనని బాధిస్తున్న యీ వేదననీ కొంతవరకు మర్చిపోవచ్చుననీ, అందుకే భగవంతుడు తనకీ పని కల్పించివుంటాడనీ భావించింది.

ఇంగ్లాండునుంచి యింటికివచ్చి పాలీ తనూ జపాన్ దేశానికి ప్రయాణమయ్యారు. దారిలో హోనోలూలూవద్ద ఆగి (Honolulu) హావాయ్ లోని అంధులకి ఒక సంక్షేమ సమితిని ఏర్పరిచేందుకుగాను అక్కడి ప్రభుత్వాన్ని అర్ధించింది. మళ్ళీ ఓడఎక్కాక ప్రతి రోజూ వ్రదయం అయిదు గంటల నుంచి రాత్రి పదిగంటలవరకూ పనిచేస్తూ, జపాను దేశంలో తను యివ్వవలసిన వుపన్యాసాలూ, తన కార్యక్రమం మొదలైనవాటికీ సరిపడ్డ సామాగ్రి ఏర్పరచుకుంది. ఉపన్యాసాల్లో వుండే విషయం ఒక్కటే అయినా ఏదో కొంచెం కొత్తదనం కనపడాలి. పాత విషయాలే చెబుతున్నప్పటికీ నూతన పద్ధతిలో వాటిని కనపరచాలి. ఉపన్యాసాలు తయారు చేసుకు అవి చెప్పడానికి తగుశిక్షణపొందేది. వీటన్నిటిలోనూ పాలీథామ్స్ ఆమెకి సహాయకారి. ఓడ ప్రయాణమప్పుడే 'గాన్ విత్ ది విండ' (Gone with the wind) పుస్తకం పన్నెండు బ్రయిలీ సంపుటాలుగా ఆమెకి చేరింది.

‘రోజూ ఆ పుస్తకంలోని భాగాలు చదువుకుంటూ చిన్న తనంలో తను అలగామాలో గడివినరోజులూ, అక్కడి ఎర్రమన్నూ, ఆ చెట్టూచేమూ, గులాబీలూ, మల్లెలూ, తన తండ్రి - అతని మిత్రులూ, సివిల్ వార్ కబుర్లు - క్రిస్ మస్ పరిమళాలు - వీటన్నిటితో, ఆ పుస్తకం చదువుతున్నంత సేపూ, ఆమెకి తిరిగి అలగామాలో జీవిస్తున్నట్లుగానేవుండేది. బాల్యస్మృతులతో ఆమెని ఆనందపరిచిన యితటిగ్రంథం మరొకటి లేదు.

జపాన్ దేశంలో పర్యటిస్తూ రోజుకి నాలుగైదు చోట్ల పుపన్యాసాలు యిచ్చేది హెలెన్. అంధత్వానికి సంబంధించిన మూఢనమ్మకాలు విస్మరించమనీ, శాస్త్ర విజ్ఞానంతో యీ లోపాన్ని ఎదుర్కునేందుకు తగు ప్రయత్నాలు చెయ్యాలని ప్రబోధిస్తూ, అంధులకోసం, విరాళాలు సేకరించేది. ప్రభుత్వపు అతిథిగా ఆమె జపాన్ దేశమంతా పర్యటించింది. సనాతనత్వానికి ఆధునాతనత్వానికి మధ్య జరుగుతున్న పోరాటం ఆమెకి ప్రతిచోటా ప్రత్యక్షమయింది. జపాన్ స్కూళ్ళలోని బాల బాలికలకి హెలెన్ కెల్లర్ గురించి ముందే తెలుసు కాని హెలెన్ కి జపాన్ గురించి ఏమీ తెలియదు. కొన్ని చోట్ల ఆమె నడుస్తున్న దారంతా తమ దేశాచారప్రకారం పువ్వులు పరిచాడు. ఒసాకాలోని ‘టైట్ హాపుసు’ అను విద్యాసంస్థకి డైరెక్టరయిన టకెవో ఇవహాషి (Takeo Iwahasi) హెలెన్ కి స్నేహితుడు. అతను చిన్నపుడు యింజనీరింగ్ నేర్చుకున్నాడు. ముఖై య్యోవట అతనికి అంధత్వంరాగానే ఆత్మహత్య

చేసుకోబోయాడు. ఆ ప్రయత్నంనుంచి అతన్ని తప్పించి ఎడింబరో పంపారు; కాలక్రమేణా ఎడింబరోలోని అంధుల పాఠశాలకి అతను ప్రిన్సిపాల్ అయ్యాడు. తరువాత మాతృ దేశానికి తిరిగివచ్చి, బ్రయిలీపద్ధతిని జపాన్ లోని అంధులకి అనువుగామార్చాడు. ఆ యివహాషిగురించి హెలెన్ కి ముందే తెలుసు. వీరు జపాన్ లో వున్నన్నాళ్ళూ అతను వెంట వుండి, ముఖ్యప్రదేశాలన్నింటికీ తీసుకెళ్ళాడు.

వేకోబివా, మాంటూయూసో, నారా - మొదలైన ప్రఖ్యాతస్థలాలకి యీమెని తీసుకెళ్ళారు. పద్మాసనుడైన బుద్ధుని విగ్రహం ముట్టకు చూడనిచ్చారు. ఇది హెలెన్ కెల్లర్ మొట్టమొదటి జపాన్ ప్రయాణం. ఆ తరువాత ఆమె ప్రపంచ పర్యటనలు చాలా సార్లు చేసింది.

## 9. వెస్ట్ పోర్ట్

యానీ సల్లివాన్ మరణానంతరం, హెలెన్ కి వెనకటి యింట్లో వుండ బుద్ధిపుట్టలేదు. పాలీ తనూ కానెక్టికట్ (Connecticut) లోని వెస్ట్ పోర్ట్ కి వచ్చారు. అక్కడ ఒక సంవత్సరంపాటు ప్రొఫెసర్ రాబర్ట్ యింట్లో గడిపాడు. ఈ రాబర్ట్ పెత్తండ్రి అయిన గస్ట్ వస్ (Gustavus) అక్కడికి దగ్గరలోనే వున్నాడు. యితను అమెరికాలోని అంధుల సంస్థ (The American Foundation for the Blind) బ్రట్టి లలో ఒకడు. ఈయన పూనుకుని 1939 లో హెలెన్ కెల్లరూ పాలీ భావ్యనూ వుండేందుకుగాను విశాలమైన ఆవరణలో ఓ ఇల్లు కట్టించాడు. ఆ యింటికి ఆర్కాన్ రిడ్జి (Arcan Ridge) అనిపేరుపెట్టి, హెలెనూ పాలీ ఆయింట్లో వుంటుండేవారు. ఎవరిసాయము లేకుండా తానొక్కరై సాయిత్రమవుడు మికాకుకి వెడుతున్నప్పుడు ఆమె వెంట వారి పెంపుడుకుక్క ఒకటి (Shepherd Dog) ఆమెకి సాయంగా వెళ్తుండేది. హెలెన్ ని బయటకి తీసుకెళ్లడం, యింటికి తీసుకురావడం ఆ కుక్క వంతు. మేడమీద వున్న హెలెన్ స్టడిలో ఎలక్ట్రిక్ బజ్జర్ అమర్చారు. దీనివలన కలిగే కదలికవల్ల హెలెన్ కి తనకోసమెవరో అతిథి వచ్చారనో లేక, భోజనానికి పైమయిందనో తెలిసేది. వస్తున్నానని తిరిగి ఎలక్ట్రిక్ యంత్రం ద్వారానే చెప్పి క్రిందికి వెళ్లేది. జన సమ్మర్దం మధ్య, పట్టణాల్లోనూ రైళ్లలోనూ గడిపి వచ్చిన హెలెన్ కి యీ ప్రశాంత వాతావరణం ఎంతో బాగుంది.

మార్దవమైన శబ్దాలతో పట్టు కుచ్చువంటి పసరికతో వివిధ పరిమళాలు వెదజల్లే యీ చక్కటి పరిసరాలలో ఆమె ఎంతో హాయిగా యిమిడి పోగలిగింది.

ప్రోఫెసర్ రాబర్టు అతని భార్య వీరింటికి తరచు వస్తూండేవాడు. హార్వర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంలో అధ్యాపకుడుగా వున్న గేటానో (Gaetano) వీరికి ఆసమయంలోనే పరిచయమయ్యాడు. ఈయన తిరిగి ప్లారెన్సు విశ్వవిద్యాలయానికి వెళ్లి పోదామను కుంటున్నాడు. ఇటాలియన్ నాగరికత విషయంలో యీయన ఒక అథారిటీ. ప్లారెంటిన్ సంస్కృతికి, అక్కడి సమాజ వికాసానికి యీయన ప్రతిబింబమా అని భావించేవారట. ఒకసారి యితను ముసులోనితో కత్తియుద్ధానికి పూనుకొని, అతనివల్ల అరెస్టు కాబడి, విడుదల అనంతరం యిటలీనుంచి పారిపోయివచ్చాడు. ప్లూటార్క్ (Plutarch) చెప్పినట్లు ఆత్మలనునవి ఏవోనింప వలసిన పాత్రలు కావనీ, వెలిగించ వలసిన జ్యోతులనీ ఈ గేటానో భావించేవాడు. ముసులోని ఎంత తొందరగా పడిపోతే, యిటాలియన్లకి అంత ఊమదాయకం అని తోలుకు బెణుకులు లేకుండా అనేవాడు. న్యాయజీవనాన్ని ప్రజాసంక్షేమాన్ని అభివృద్ధిపరచగల అవకాశం ఏది కనబడినా తను తలవాకిట నిలబడి తన అభిప్రాయాలు గొంతెత్తి చెప్పేవాడు. ఫాసిస్టు గొడ్డలి మానవత్వాన్ని శిరఃఖండన చేయడానికి పూనుకుంది అనేవాడు - ఫ్రెంచి మహావిప్లవం గురించి బ్రహ్మాండమయిన చారిత్రక గ్రంథం రాసిన యీ ప్రఖ్యాత రచయిత, 'ఏవిషయాన్నయినా సరే మనసు స్పష్టంగా

చూడలేదంటే అది వ్యక్తిలోగల నైతిక లోపమన్నమాట, సుస్పష్టత అనునది మనసుకిగల వుత్తమనైతిక లక్షణం,” అని సెయింట్ జెస్టు (St. Just) పద్దెనిమిదో శతాబ్దంలో చెప్పిన పలుకుల ప్రకారం నడుచుకుంటూ సుఖం ఎట్లా వుంటుందో తనకి తాను తెలుసు కున్నాడు (Discovered Happiness) ఈ గెటానో, చుట్టూవున్న మిత్రులూ గేటానో వంటి తాత్వికోపదేశకుడు హెలెన్ కెల్లర్ జీవితానికి సంతోష సామరస్యాలు చేకూర్చడానికి సహాయభూతులయ్యాడు. “వారసత్వమూ, సంప్రదాయమూ, పురాతన చిహ్నాలు లేని యీ అమెరికన్ ప్రజలు యిప్పుడు వాటి కోసం పాకులాడటం చూస్తే నవ్వుస్తుంది, యీ ప్రపంచమంతా ‘బట్స్’తో (Buts) కూడుకుని వుంది. నేను మితవాదిని (Liberal) కాని...మితవాదినని చెప్పుకునేందుకు సిగ్గుపడుతున్నాను. నేను సోషలిస్టునికాని...అంటూ యీ ‘కానులు’ అన్నిచోట్లా ప్రత్యక్షమవుతున్నాయి. నేను యిటలీ దేశ స్తుణ్ణి. మీ దృష్టిలోనాకు దేశభక్తి లేకపోవచ్చు. నేననేది ఏమిటంటే, యిప్పుడు ఆదేశంలో రాజకీయ పరిజ్ఞానమూ ఆర్థిక న్యాయశాస్త్ర విలువలూ సామాన్య వివేకమూ నశించాయని. అంతమాత్రాన దేశం అధఃపాతాళానికిపోదు. వీటన్నిటితోసరి తూగగల మానవత్వపు విలువ యిటాలియన్ ప్రజలకి యింకావుంది,” అనేవాడు గెటానో. ఇటువంటి నిశితదృష్టి కొద్ది మందికే గాని అందరికీ వుండదు కదా. ఆ రోజుల్లోనే హెలెన్ కెల్లర్ డేవిడ్ సన్ అను ప్రఖ్యాత శిల్పిని కలుసుకోవడం జరిగింది. డేవిడ్ సన్

బాల్యంలోనే అంధుల మాన్యుయల్ ఆల్ఫబెట్, శిల్పవిద్య నేర్చుకుంటున్న తన మిత్రుడొకనికోసం నేర్చుకున్నాడు. డేవిడ్ సన్ హెలెన్ తో పరిచయం అయి అవగానే, తనమనోభావాలు - ఆమెకి అరిచేతులో రాసి చెప్పాడు. ఈ కారణంగా హెలెన్ కి అతను ఎంతో దగ్గరవాడయ్యాడు. ఇద్దరూ మాట్లాడుకొనేందుకు మధ్య మూడోమనిషి అక్కర్లేదు. హెలెన్ కెల్లర్ ని కలుసుకునే నాటికే డేవిడ్ సన్, థామస్ పెయిన్, వాల్ట్ విట్ మాన్, థోరోల శిల్పప్రతిమలు చేసి వున్నాడు. గేటానో అతనూ చాలకాలంగా మిత్రులు. చిరకాలం ప్రాన్సులో గడిపే డేవిడ్ సన్ కి ఫ్రెంచివారి పట్ల, యిటాలియన్ ల పట్ల అమిత గౌరవం. “ప్రాన్సులోగాని, యిటలీలోగాని ఎవరిని కదపండి, - ఎవరో ఒక కళాకారునితో సన్నిహిత బాంధవ్యం లేని కుటుంబ మంటూ వుండదు మొత్తంమీద” అనేవాడు డేవిడ్ సన్. యాంగ్లో సాగ్జనులు పైకిమాటలేగాని కళాభిరుచి విషయంలో దూరంగా జరుగుతారట.

డేవిడ్ సన్ హెలెన్ ని కలుసుకోడమేమిటీ, కలుసుకున్న పదినిమిషాలకే, పాలీథామ్స్ నుతో పెన్సిల్ వేనియా లోని తన ఫారమ్ హౌసుకి హెలెనూ ఆమె రావలసిందనీ కెల్లర్ శిలాప్రతిమ తను చెయ్యాలనుకుంటున్నాననీ అన్నాడు. డేవిడ్ సన్ స్టూడియో ప్రవేశించేసరికి హెలెన్ కెల్లర్ కి ఏదో కాంతిమయలోకంలోనికి తను వచ్చినట్లుగా వుంది. అతను చేసిన శిలాప్రతిమలన్నీ ఒకటి తర్వాత ఒకటి వేలి కొనలతో స్పృశించి తెలుసుకుంది. ఐన్ స్టిన్ శిలాప్రతిమ

దగ్గరకొచ్చేసరికి డేవిడ్ సన్ అన్నాడు: 'అతనొక పద్మం వంటివాడు. అతని జీవితమే ఒక సాహసయాత్ర' హెలెన్ కీ అతనికి కూడా ఐన్ స్టిన్ పట్ల అమిత గౌరవం. డేవిడ్ సన్ అంతవరకూ హెలెన్ కెల్లర్ గురించి వినడమే గాని ఆమె ప్రతిభని ప్రతక్షంగా చూడలేదు. ముఖ్యంగా ఐన్ స్టిన్ శిలా ప్రతిమ వద్దకి వచ్చి ఆమె వెలిబుచ్చిన భావం, డేవిడ్ సన్ కి ఆమె పట్ల ఎంతో గౌరవం కలగ చేసింది. హెలెన్ కెల్లర్ తన ఆత్మకథలో యీ స్టూడియో ప్రయాణం గురించి యిలా రాసుకుంది, డేవిడ్ సన్ కి ఆమె రాసిన హంశాలుట. 'నేను మీ స్టూడియోలో అడుగు పెట్టేదాకా మూకాంధుల ప్రపంచానికే పరిచితురాలిని. లోనప్రవేశించి మీ బ్రహ్మాండమయిన శిలాఖండాలు, వాటి సౌందర్య ప్రతిభ తెలుసుకోడంతో నాలోని అజ్ఞానం కొంత హరించుకు పోయింది. నాకు అర్థంకాని ఆధ్యాత్మికానందం నన్నా వహించింది. ఇన్నాళ్లబట్టి లోన వెలుగుతున్న వెలుగు నాకుదారి చూపుతున్నట్లు అయింది.' హెలెన్ కెల్లర్ కి లలితకళలు అన్నిటిపట్లా యిష్టమేగాని కవిత్వమూ శిల్పమూ ఆమెని ప్రత్యేకంగా ఆకర్షించాయి. శిల్పసౌందర్యంవాంఛలలోని అందాన్నిబట్టి తెలుసుకో వచ్చుట, ముఖ్యంగా తనవంటి బధిరాంధులకి శిలాప్రతిమల్లోని వాంఛలు ప్రత్యేకమయిన ఆనందాన్ని సమకూరుస్తాయట. డేవిడ్ సన్ పరిచయంతో హెలెన్ కెల్లర్ కి శిల్పకళా ప్రపంచంతో దగ్గర బాంధవ్యం ఏర్పడింది.



ఒకసారి యూరప్ వెళ్లినపుడు గ్రీకు యిటలీ దేశాల్లోని శిల్పకళాఖండాలన్నీ చేతితో తాకి చూసింది. డ్యూనా విగ్రహం చూస్తున్నపుడు ఆమెకి వెన్నులోంచి డడవచ్చిందట. వీనస్ ప్రతిమ దేహసౌందర్యానికి ఆఖరి మాటగా అవుపడిందట. ఆయాశిల్పాలలోని సాహసమూ, క్రోధమూ, ప్రణయమూ, నాజూకూ స్వాతంత్ర్యాభిలాష, - ఇటువంటివన్నీ వేలికొనలతో స్పృశించి గ్రహించగలిగింది హెలెన్.

“నా వేళ్లతో నేను శిల్పఖండాన్నంతా తెలుసుకోలేను. కొన్ని కొన్ని భాగాలుమాత్రమే తెలుస్తాయి. ఈ భాగాలన్నిటినీ ఒకటిగా పేర్చి చూడటం నామనసు నేర్చుకుంది. కొన్ని సౌందర్యాలు కళ్లతోచూడకం కంటే చేతులతో స్పృశించి తెలుసుకోడంలో తీవ్రానుభూతి కలుగుతుంది” అంది ఆమె. ఆమె వెంటనున్న గిభర్టీ అను ప్రఖ్యాత కళాకారుడు “మామూలు కళ్లు చూడలేని అందాలు హెలెన్ తన వేళ్లతోచూసి తెలుసుకోగలుగుతోంది. ఈ శిల్పకళాసందర్శనంలో ఆమె పొందిన ఆనందం నేను ప్రత్యక్షంగా చూశాను కనక ఆ సంగతి చెప్పగలుగుతున్నాను,” అన్నాడు. పారిస్ లోని రోడిన్ (Rodin) మ్యూజియమ్ కెళ్లి గంటలకి గంటలు గడిపిందట హెలెన్. థింకర్ శిల్పం చూసి, మనసు తన కట్టడులు తెంచుకు స్వాతంత్ర్యవైపుగా పరువు లెత్తడం ఆ కళా ఖండంలోని ప్రతి అవయవంలోనూ కన్పడుతోందంది. మొట్ట మొదటిసారి తన టీచరు యానీ సల్లి వాన్ ‘సిరు’ అనేదాన్ని తనకి

పరిచయం చేసినపుడు కలిగిన అనుభూతి వంటిదే, - థింకర్ శిల్పాన్ని చూడగా కలిగిందట. ఈ 'నీరు' అనేమాట తనని చీకటి నుంచి వెలుగులోకి తీసుకొచ్చేందుకు దీపకాంతి అయింది. అదే ప్రకారం రోడిన్ లోని శిల్పకళా ప్రతిభ నిర్జీవమైన రాతినుంచి జీవంతో భాసిల్లే యీ శిల్పప్రతిమని సృష్టించ గలిగింది - అంటుంది.

శిల్పకళ కారణంగా హెలెన్ కెల్లరూ డేవిడ్ సనూ మిత్రులయ్యారు. కళా ప్రపంచంలోనే కాక రాజకీయ సామాజిక దృక్పథంలో కూడా వారిది ఏకాభిప్రాయం. తామిద్దరూ ప్రపంచపౌరులు. మానవాభ్యుదయమే తమ లక్ష్యం, మానవత్వమే తమ మతము.

రెండవ ప్రపంచ యుద్ధకాలంలో హెలెన్ కెల్లరూ డేవిడ్ సనూ ఫిలడల్ఫియాలోని 'నేవల్ హాస్పిటల్' దర్శించడానికి కలిసి వెళ్లారు. రూజ్ వెల్టు నాలుగోసారి ప్రెసి డెంట్ అయినపుడు, ఆనాటి ప్రారంభోత్సవానికి కూడా యిద్దరూ కలిసే వెళ్లారు. 1950 లో హెలెన్ కెల్లర్, సాలీ థామ్సన్, డేవిడ్ సన్, అతని భార్య ఫ్లారెన్సు - వీరు నలుగురూ ప్రాన్సువచ్చారు. యాభై సంవత్సరాల నిరంతర కృషి తరువాత హెలెన్ కెల్లర్ కి 'హాలీడే' అనునది లభించింది. వెనక ఎప్పుడు బయలుదేరినా, వుపన్యాసాలు యివ్వడానికి, విరాళాలు పోగు చేయడానికి తప్ప విశ్రాంతి అంటూ వుండేదికాదు. ఈ సారి నిజమైన విశ్రాంతిని వాంఛిస్తూ - నలుగురూ బయలుదేరారు. డేవిడ్ సన్ కి టూర్స్ (Tours) పట్టణానికి పథ్నాలుగుమైళ్ల దూరాన ఒక చక్కటి

పురాతన భవనముంది. అక్కడ కొన్నాళ్ల పాటు గడుపు దామని వచ్చారు. హెలెన్ కెల్లర్ డెబ్బయ్యో జన్మ దినం నాడు డేవిడ్ సన్ ఆమెని పాలీసీ తన కాన్వాస్ మీద చిత్రీకరించాడు. బ్రహ్మాండమైన కాన్వాస్ మీద యీ యిద్దరూ నిల్చున్న పోజులో చిత్రరచన ప్రారంభించాడు. రోజూ రెండు గంటలసేపు యీ పెయింటింగ్ వర్క్ చేసి, మిగతా పైములో ఆచుట్టుపట్ల ప్రదేశాలు చూసి వస్తూండే వారు. ఎర్రటి పాపీలూ, నీలపురంగు కారన్ స్థవద్దు, ఆ కాశంలోకి రివ్యూన ఎగిరే పక్షులూ, పంట పొలాల వైపుగా సాయంత్రంవేళ పి.కారూ-ఫలవృక్షాలు పళ్ల బదువుకి వొంగడం, తోటలో కాలక్షేపం, స్ట్రాబెర్రీసు, తోటలో కూచుని టీ తాగడం - వీటన్నిటితో రోజులు ఎంతో హాయిగా దొర్లిపోతున్నాయి. “హెలెన్ ఎప్పుడూ హృదయంలోనించి మాట్లాడుతుంది. అందుచేతనే ఆమె ప్రతి మాటా భావయుక్తంగా అంతబాగుంటుంది” అనేవాడు డేవిడ్ సన్. బాల్ జాక్, రాఫెల్, మొదలైన ఫ్రెంచి రచయితలు జీవించిన ప్రదేశాలు చూసి వస్తూండేవారు. పాలీ థామ్సన్ హెచ్. జి. వెల్సు రాసిన ‘ఎక్స్ పర్ మెంటు యిన్ ఆటోబయోగ్రఫీ’ చదువుకుంటూండగా, హెలెన్ బ్రయిలీలో వచ్చిన యనటోల్ ఫ్రాన్సు రచనలతో ముగ్ధురాలయ్యేది. ఒకసారి రెండు మూడు పుస్తకాలు ప్రారంభించి, ఇది కొంతా అది కొంతా చొప్పున గబగబా చదవేస్తూండేవారుట. “హెలెన్ కెల్లర్ పాలీ థామ్సన్ లతో కొన్నాళ్ల పాటు గడపగలగడం నిజంగా నా అదృష్టం. హెలెన్ లో

సహజంగాగల సంతోషం, ఎల్లవేళలా వైకిపొంగి పొరలుతూ వుంటుంది. ఆ సంతోష కాంతులు చుట్టూవున్న వారిపై ప్రసరించి వారిలో ఏదో అనిర్వచనీయమైన తృప్తిని తీసుకొస్తూంటాయి. ఇది నాకొకనూతనానుభవం. ప్రతిరోజూ భోజనాల బల్లదగ్గర ఆ గంటా గంటన్నరా ఎంత ఆనంద మయంగా గడిచి పోతున్నదో మాటల్లోకి మార్చి చెప్పలేను,” అంటూ రాస్తుంది నాకు డేవిడ్ సన్ భార్య ప్లారెన్సు,

డేవిడ్ సన్ దంపతులు హెలెన్ కెల్లర్ నీ పాలీ థామ్స్ న్ని జెనోవా (Genoa) తీసుకెళ్లారు. అక్కడినుంచి ప్లారెన్సు వెళ్లారు. ప్లారెన్సులో శాల్వేమిని (Salvemine) వీరి రాకకోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు. అక్కడి శిల్పకళా ఖండాలని హెలెన్ కి చూపేందుకు ఏర్పాట్లు చేసి వుంచాడు శాల్వేమిని. చాల ఎత్తుగా వున్న విగ్రహాలు యీమె ముట్టుకు చూసేందుకుగాను ప్రత్యేకమయిన మంచె (Scaffold) ఏర్పాటుచేశాడు. ‘జాన్ ది బాప్టిస్టు’ పాట పాడుతున్న డొనెటెల్లో విగ్రహం చూసి, హెలెన్ ముగ్ధురాలయింది. ‘మేడొన్నా అండు వైల్డ్’ చూసి, తనలో తను ఆనంద పడింది. ఆతరువాత మెడిసీని సమాధులువున్న చాపల్ కి వెళ్లారు. డేవిడ్ సన్ కూడా, యీ శిల్పకళా ఖండాలని యీమె యింత శ్రద్ధగా గమనించడం యింతకి పూర్వం చూడలేదు. శిల్పప్రతిమలోని ప్రతివంపునీ చేతివేళ్ల నేత్రాలై చూస్తున్నట్టుగా పరిశీలించేది. అందరికీ రెండు కళ్లువుంటే యీమెకి పదికళ్లున్నాయి శిల్పకళ విషయంలో -

అని అభినందించాడు శాల్యమిని. మానవగౌరవాన్ని  
 'మైకెల్' యాంజిలోకిమల్లే గొప్పగా తెలుసుకుంది  
 యీమె. ఒక అవకరముండటంతో ఆ అవకరం మనసుకి ఏదో  
 సూతనశక్తినిచ్చి, మానవాళిని ఎంతో సానుభూతితో అర్థం  
 చేసుకోనిచ్చి, విశిష్టతవైపుగా సౌందర్యదృష్టిని తిప్పిస్తుంది.

## 10. దైరీనుంచి

వెస్ట్ పోర్టులో వుండగా నేను అప్పుడూ అప్పుడూ నా దైరీలో రాసుకున్న విషయాలివి. ఈ అభిప్రాయాలు వేటి కవి చదువుకోవలసిందే గాని ఒకటిగా గుచ్చెత్తి చెప్పేందుకు వీటిలో క్రమత ఏమీలేదు.

1944 - జూలై

ఐవ్యాళ బ్లూబెర్రీస్ కోసేందుకు హెలెన్ బయటికి వెళ్ళింది. పండు తగిలీ తగలగానే అది పక్వానికి వచ్చిందీ లేనిదీ స్పర్శవల్ల తెలుసుకో గలిగిన నేర్పు వుంది హెలెన్ కి.

ఆర్కాన్ రిజిలోని వారి తోటదారులన్నీ పరిశుభ్రంగా వుంటాయి. అవిపరిశుభ్రంగా వుంచేందుకు హెలెన్ ఎంతో శ్రమ పడుతుంది. వేసవికాలంలో వుదయం అయిదు గంటలకి లేచి అక్కడి చెత్తా చెదారం తీసి బాగుచేసేది. పూల మొక్కకి చీడపురుగు పడితే అది యిట్టే గ్రహించగలదు, తోటపనిలో హెర్బర్వ్ ఆమె సాయంగా వుంటాడు.

హెర్బర్వ్ హాస్ ముఖ్యపాత్రలలో ఒకడు. కారు డ్రయివ్ చెయ్యటం, తోటపనిలో సాయంచెయ్యటం. కంపా కంచె సరిగా వున్నదీ లేనిదీ చూడటం మాన్యుయల్ ఆల్ఫబెట్ తెలుసు కనక హెలెన్ వ్యాసాలూ, వుత్తరాలూ తద్దమా చెయ్యడం - యివి అతని నిత్యకృత్యపు పనులు,

ఇవ్యాళ మాయింటికి హెలెన్ భోజనానికి వచ్చింది. వస్తూ తనవెంట చదరంగబోర్డు తీసుకొచ్చింది. ఎడ్లండ్

స్ట్రెడ్ మాన్ 1888 లో, అంటే యాభై ఏడేళ్ళక్రితం హెలెన్ కెల్లర్ మీద రాసిన గేయం - ఆమెకి చదివాను. ఈ ఎడ్మండ్, లింకన్ మీద కూడా 1865 లో ఒక ప్రఖ్యాత గేయం రాశాడు. మరో శతాబ్దపు మధ్యభాగానికి వస్తున్న సమయంలో నేను ఆ వెనుకటి గేయం చదివేసరికి హెలెన్ కెల్లర్ కిట్లు చెమర్చాయి. రాబర్ట్ ఫ్రాస్ట్ - ఎడ్మండ్ స్ట్రెడ్ మెన్ యీమెమిగ కవిత్యం అల్లెనాటికి, కవిత్యం వెనక వరసల్లోకి వెళ్ళిపోక, యింకా ఏదో కొద్దిపాటి ప్రజాదరణ పొందుతున్న గోజులు.

### ఆ గ స్తు

ఇవ్వాలే ప్రొఫెసర్ రాబర్ట్ యింట్లో, హెలెన్ కీ శాల్యేమినికీ విందు. ప్లారెంటిన్ వాస్తవ్యురాలైన మిసెస్ రాబర్ట్ ఒక యిటాలియన్ పాట పాడింది. హెలెన్ తన ఎడమచేతిని పియానోపై నవ్వుంచి కుడిచేత్తో శబ్దవిన్యాసాలు ఎంతో చక్కగా గ్రహించ గలిగింది. పియానోనుంచి నేల మీదకి వెళ్ళిన యీ కంపనములు ఆమె తన వేలికొనలతో గ్రహించి అది ఏ పాటో చెప్పగలిగేది.

ఒకసారి ఎవరో ఆమెని - రాత్రికీ పొగలుకీ మీకు భేదం ఎలా తెలుస్తుంది? - అని అడిగాడు. “ఓ దానికేమిటి, పగటివేళ వాయువు తేలిగ్గానూ, వాసనలు మరీ తేలిగ్గానూ వుంటాయి. వాతావరణంలో కదలికా శబ్దకంపనాల తీవ్రతాకూడా ఎక్కువే. సాయంత్రం పడేసరికి యీ శబ్ద

కంపనాలు తగ్గుతాయి. గాలి కూడా చిక్కనవుతుంది. చుట్టూగల వస్తువుల్లో కదలిక తగ్గుతుంది.”

“రంగులు మీకెలా తెలుస్తాయి?” అన్నాడు మరొకడు. ఎరుపు వెచ్చదనాన్ని, పింక్ లేత గులాబీ మొగ్గలనీ, ఆకుపచ్చ అప్పుడే ఎదుగుతున్న మొక్కలనీ, వద్దులో భావ తీవ్రతనీ, పసుపు సాగసునీ సూర్యకాంతినీ సంతోష భారాన్ని, నీలం ఆకాశాన్ని గాలిని అవకాశాన్ని సూచిస్తాయట.

పాలీ థామ్సన్ వివరించింది : ఇవన్నీ ఆమెకి పుస్తకాలు చదవడంవల్ల ఏర్పడ్డ మనోముద్రలని. హెలెన్ కి నలుపుతప్ప మరే యితరరంగులూ సంతాపాన్ని, విషాదాన్ని సూచించేవికాదుట. నలుపురంగు ఆమె మనసులో తప్పడు పనులకీ, పాపకర్మలకీ చిహ్నంగా నిల్చిపోయింది. వాటితో పాటు ఏకాంతతకీ ప్రశాంతతకీ కూడా నల్లదనం సన్నిహితమైనది. “అంధ బాలునికి నల్లదనం ఒక ప్రేమమయ లోకం, అతనికి ఆ నలుపులో భయం గొలిపేది ఏమీ కనపడదు. ఆ నలుపు అతనికి చిరపరిచితమైన ప్రపంచం.”

### సెప్టెంబరు 1944

హోటల్ యాస్టర్ లో (న్యూయార్క్) జరిగిన ఒక రాజకీయ సమావేశానికి హెలెన్ కెల్లరూ పాలీ థామ్సనూ ఆహ్వానితులై వెళ్లారు. అప్పుడే లండన్ నుంచి వచ్చిన మౌరీమేవరిక్ (Maury Maverick) యుద్ధ సమయంలో ఇంగ్లీషు సర్జనులు చూపుతున్న అపారప్రజ్ఞకి -



అభినందనలు తెలుపుతూండగా వీరు విన్నారు. వాషింగ్ టన్ నుంచి వుపాధ్యక్షుడు ట్రూమెన్ కూడా వచ్చాడా రోజున. ఆయనొక చిన్న వుపన్యాసమిచ్చాడు, వీరందరూ ట్రూమెన్ కి పరిచయంచేయబడ్డారు. హెలెన్ ట్రూమెన్ తో కరస్పర్స చేసినతరువాత, “అతని చెయ్యి అతి స్పష్టంగావుంది. అతనిదెప్పుడూ ఒకే రాజబాట” అని తకాలున చెప్పేసింది. ట్రూమెన్ హెలెన్ నిచూసి కళ్ళనీళ్ళు పెట్టుకున్నాడు. ఆమె తన అవరోధాలు ఎంత గొప్పగా జయించుకు వస్తోందోకదా - అని తనలో తను అనుకున్నాడు.

### జనవరి 1945

తను రూజ్ వెల్ట్ ని వైట్ హౌసులో కలుసుకున్నానని హెలెన్ రాసింది. ఆమె అంటుంది: “అలిసిపోయిన అతని ముఖంలో యీ భూమండలపు ప్రజలను, దొంగలముఠాల నుంచి రక్షించాలనీ ఆకలి మృగాలకి అఘాయక ప్రజలు ఆహుతి కాకుండా కాపాడాలనీ ఒక మహత్తరదీక్ష కనపడుతుంది. ఆయన ధైర్యసాహసాలు. వెనకటి హెరు కూల్సు శక్తితో పోల్చదగినవి, చుట్టూవున్న మరిగుజ్జుమనుషుల్లో అతనొక ఆజానుబాహువు. ఆయన మనసు మనవాళ్ళ ఊమంగోసం అంకితమై పోయింది.”

రూజ్ వెల్ట్ నాలుగోసారి అధ్యక్షపదవి నలంకరించిన సందర్భంలో జరిగిన ప్రారంభోత్సవానికి యీమెకూడా వెళ్ళింది. మంచుపడుతున్న చెట్టునీడని నిలబడి ఆ వైట్ హౌసు మహోత్సవాన్ని వీక్షించింది. పాలీథామ్స్ ఆమె

వెంట ఎప్పుడూ వుండవలసిందేకదా! డేవిడ్ సన్ ఆ రోజున అమెరికాదేశపు అడ్వకేట్ జనరల్ ఫ్రాన్సిస్ బిడిల్ కీ (Francis Biddle), లార్డ్ హాలీఫాక్సు కీ (Lord Halifax) కొందరు ప్రఖ్యాత సెనేటర్ల కీ పరిచయం చేశాడు వీరిద్దరినీ. రాజకీయ ప్రపంచంలోకి వచ్చేందుకు మానవ హృదంత రాశంలో గల వృద్దేశాలనీ వారిని అటుగా తిప్పే ప్రభావా లనీ గురించి నాతో తర్కించింది హెలెన్ కెల్లర్ - అన్నాడు డేవిడ్ సన్ తను కలుసుకున్న వివిధ ప్రవృత్తుల వ్యక్తులని జైల్లో పెట్టుకు.

ప్రారంభోత్సవ కార్యక్రమం అయిపోయాక సాయిం త్రం న్యాయాధిపతి హ్యూగోయింట్లో వీరికి విందు జరుగు తుంది. ఆ రోజు భోజనాలబల్ల దగ్గర అనేక విషయాల ప్రస్తావన వస్తుంది. అమెరికా రష్యాదేశాలు రెండు విభిన్న మార్గాలప్రయాణం చేస్తున్నా అవి ఏకలక్ష్యాన్ని ఏనాటి కైనా చేరుకోలేక పోతాయా, ఆర్థికనిర్ణయాలూ, వ్యక్తి బాధ్యతలూ గురించి ఏకాభిప్రాయం కుదరకపోతుందా అని అందరూ ఆశాజనకంగా అభిప్రాయాలు వెలిబుచ్చారు.

హెలెన్ వ్రాసింది నాకు: “నేనూ పాలీ యిప్పుడు ఒక హాస్పటల్ నుంచి మరొక హాస్పటల్ కి ప్రయాణం చేస్తున్నాము. ఒక సాహస చరిత్రలో (Epic) పాత్రధారులమై జీవిస్తున్నాము. ఈ వీరోచిత కావ్యాలముందు ఇలియడ్నూ, ఈనియడ్నూ పేలవంగా కనపడుతున్నాయి. (సివిల్ వార్ జరుగుతున్నప్పుడు వాల్ట్ విట్ మాన్ ఆస్పత్రులన్నీ సందర్శించి యిదే మాదిరిగా అన్నాడు) ప్రతిచోటా ప్రజలకి జరిగిన

అన్యాయాన్ని నివారించేందుకు ప్రయత్నాలు జరుగుతున్నాయి. కొండలోయల్లో వైద్యశాలలు నిర్మించాల్సి వచ్చింది. హాస్పటల్స్ లోనివారికి ఆత్మబలంపోయింది. జీవితం పట్ల విశ్వాసంపోయింది, తాము బ్రతికివుండి ప్రయోజనం లేదను దుర్భరబాధ వారిని పీడిస్తోంది. రకరకాల అంగ వైకల్యాలతో మానవులు అతిజాలిగా పడివున్నారక్కడ. ఒకవంక అంగ వైకల్యం, మరొకవైపున యింకిపోయిన కన్నీళ్ళు, జీవితంపట్ల ఆశ చిగురింపచేసే వుదయకాంతి కను చూపుమేరలో లేదు. ఈమాదిరి అవస్థ యిక్కడొక్కచోటనేకాదు. లోక ప్రజలందరూ పడుతున్నారు. దీనాశి దీనమైన మూగవేదన అది. ఈ వేదనా, యీ బాధ తరువాత శాంతి లభించక పోతుందా అని ఏదో గాఢతర విశ్వాసం.

“ఇంతటిబాధలోనూ ప్రజలలోగల ఐకమత్యం, ముఖ్యంగా పెద్దపెద్ద డాక్టర్లు. సర్జనులూ మానవుని బాధల పట్ల చూపుతున్న ఓర్పు, ఒక్కమ్మడిగా పనిచేసి, వారు కనిపెడుతున్న శాస్త్ర పరిశోధనలు, వికలాంగులని మళ్ళీ మానవులుగా మార్చాలనే వారి కార్యదీక్ష, విశ్రాంతి నెరగని ఆ మానవోత్తముల నిరంతరకృషి - నన్ను ఆశ్చర్యపరిచాయి. అంతటి ప్రపద్రవంలో గాని - యింతటి ఐకమత్యం రాదా? నిద్రాణమైనశక్తులు, ప్రతిభావిశేషాలు యిటువంటి విపత్కర పరిస్థితుల్లోగాని బయటపడవా?”

జార్జియాలోని థామస్ విల్లిలోవుండగా రూజ్ వెల్ట్ మరణవార్త వింది హెలెన్. అది నొకాశాఖికి చెందిన

ఆస్పత్రి. హెలెన్ కెల్లరూ పాలీథామునూ రేక్ ఎడ్జ్రిల్ జేముస్ తో ఆస్పత్రిని సందర్శిస్తున్నారు. రేక్ ఎడ్జ్రిల్ ని తెలిఫోన్ దగ్గరకు రమ్మని ఎవరో పిల్చారుట. అతను వెళ్ళి వచ్చి. “మన ప్రెజిడెంటు మరణించాడు,” అని అనేసరికి, అక్కడినావికులందరూ - తాము కుంటి వాళ్ళయినట్లూ. నోట మాటరానట్లూ అయిపోయారట. మానవజాతికొక నూతన మార్గంచూపిద్దామనీ, ప్రజలు కొంత వుత్తమవర్తనతోనూ స్వాతంత్ర్యాభిరుచితోనూ మనలగలసంఘం నిర్మిద్దామనీ కలలుగన్న రూజ్ వెల్ట్ - మధ్యలో రాలిపోయాడు. “రూజ్ వెల్ట్ రాజకీయ స్వప్నాలకీ ఆయన ప్రారంభించిన బృహత్ ప్రయత్నాలకీ ప్రస్తుత ప్రపంచానికీ ఆ మహానుభావుని మరణమొక గొడ్డలిపెట్టు, ఈ శూన్యత్వాన్ని పూడ్చగల వ్యక్తి మరొకరు లేడు.”

### ఆ గ స్తు

బూకర్ టి వాషింగ్టన్ రాసిన అప్ ఫ్రమ్ స్లేవరీ (Up From Slavery) అను పుస్తకం చదివారా? అని - నేను అడిగాను. ఆమెకి సీగ్రోలలో డాక్టర్ కేక్ వర్ అంటే గొప్ప అభిమానం. ఆయన అక్షరాలా ఏసుప్రభువు వంటివాడు. పెద్ద పెద్ద వుద్యోగాలు కాలదన్ని - తన పరిశోధనా ఫలితాలన్నీ ప్రజాబాహుళ్యానికి పంచిపెట్టిన శాస్త్రగోవిదుడు. అతను అక్షరాలా దేవదూతే - అనేది.

హెలెన్ మనసులో రంగువిభేదాలు వుండేవికాదు. మానవులందరూ ఒక టేననుభావం ఆమెకి చిన్నప్పటినుంచీ

పెర్కిన్స్ సంస్థలో విద్యార్థినిగా వున్న రోజులప్పటినుంచీ మనసులో గట్టిగా పాతుకు పోయింది. సహజంగా అంధురాలయినట్లే - రంగుభేదం విషయంలో కూడా ఆమె అంధురాలు అన్నాడు డు బయిస్ - (Do Bois). ఈమె చిన్నతనంలో ఒకసారి ఆలబామాలో తనూ - యానీ సల్లివాన్ తమయింట్లో పని చేస్తున్న సీగ్రోనర్నూ ముగ్గురూ బయటకి వెళ్లినపుడు, ఐస్ క్రీమ్ సీగ్రో అమ్మాయికి సర్వ్ చెయ్యనన్న కారణాన - యానీసల్లివాన్ కూడా ఆ ప్రదేశంలో ఐస్ క్రీమ్ పుచ్చుకునేందుకు నిరాకరించి, తన విద్యార్థినిని కూడా బయటకి తీసుకొచ్చింది. చిన్నతనంలో జరిగిన యీ సంఘటన హెలెన్ మనసుమీద ఘట్టిముద్ర వేసుకు నుంటుంది.

### పెప్టెంబరు

ఈ రోజు ఆర్కాన్ రిడ్జిలో స్కాట్లాండు దేశపు వాతావరణం కనబడుతోంది. 1914 నుంచి హెలెన్ వెంట వుంటోన్న పాలీ థామ్సన్, ఈ రోజున ఎప్పుడూ లేనంత సంతోషంగా వుంది. స్మిత్ కాలేజీ ప్రెసిడెంటయిన విలియమ్ సీల్స్ ఈ సాయంత్రం భోజనానికి వస్తారట. హెలెన్ రాడ్ క్లిఫ్ లో చదువుకుంటున్నపుడు యీ సీల్స్ అక్కడి అధ్యాపకులలో వాకడు. హెలెన్ తో సంభాషించేందుకు గాను ఆయన ప్రత్యేకంగా మాన్యుయల్ ఆల్ఫబెట్ నేర్చుకున్నాడు. అక్షరాలా స్కాట్లాండునివాసి. స్కాట్లాండు దేశాన్ని యీయనలో ముమ్మారులూ చూడవచ్చు.

భోజనాలయ్యాక ప్రాన్నగురించి కాసేపూ, స్కాట్లండు గురించి కాసేపూ యింటికబుర్లు అయాక స్కాట్లండుదేశపు జానపదగేయాలని గురించి ప్రస్తావన వచ్చింది. హెలెన్ గబ గబా మేడమీదికి వెళ్లి, ఎడింబరోనుంచి తనకు మిత్రులు పంపిన స్కాటిష్ పాటల బ్రయిలీ సంపుటాలు తీసుకొచ్చింది. ఆ సంపుటాల్లో ఏవ పాటలు వున్నాయో దడ దడ చదివేసి, తను వినదలుచుకున్న “ఆకాసంనుంచి కేక” అనుపాట ఎక్కడవున్నదో వేలుపెట్టి చూపించింది పాలీకి.

హెలెనూ పాలీ న్యూయార్క్ లో జరగనున్న - యూదుల పండక్కి వెళ్లారు. ఈ పండగ పురాతన పద్ధతిలో జరుగుతుంది. నలుపలకల గుడారంలో అతిథులకి వడ్డిస్తారు. నాలుగువైపులా ఆ కాలంలో పండే పళ్లగుత్తులు వేలాడ దీస్తారు. ముఖ్యంగా బైబిల్ లో వుదహరించిన ఫల జాతులన్నీ అక్కడ వేలాడ దీయబడి వుంటం మనం చూస్తాం. హెలెన్ పాలీలతోపాటు నేనుకూడా వెళ్లాను. డాక్టర్ లూయీ ఫింకిల్స్టైన్ (Dr. Loise Finkelstein) డాక్టర్ సామ్యుల్ లిబర్మాన్ (Dr. Samuel Liberman) మొదలైన ప్రఖ్యాత యూదు పండితులు ఆ నాటి సమావేశంలో పాల్గొన్నారు. బైబిల్ సాహిత్యంలో హెలెన్ కెల్లర్ కిగల ప్రవేశానికి అక్కడివారందరూ ఆశ్చర్యపోయారు. డాక్టరు ఫింకిల్స్టైన్ పెదవులమీద వేలికొనలుంచి అతను మాట్లాడుతున్న పలుకులు గ్రహించే హెలెన్ కెల్లర్ యిలాఅంది. “హెబ్రూ భాషలో ఆ పుచ్చార్ణవలో జీవనమాధుర్యముంది. జీవధర్మం సృత్యం చేస్తున్నట్లుంది.”

భగవానుడు లోకప్రజలని వుద్దేశించి ఇటువంటి కమనీయ గాత్రంలోనే మాట్లాడి వుండాలి. ఎంతోకాలం బట్టి మానవ జాతికి మిగిలినపు స్తకం బై బిల్ ఒక్కటే! సూర్యుడు, ఆకాశం, సముద్రం, నక్షత్రమండలం, వీటిగురించి తనకి తెలుసు నన్నవిధంగా - మాట్లాడిన గ్రంథం యిది ఒక్కటే. మానవులలో తేడాలంటూలేవు. అందరు మానవులూ ఏక గర్భజనితులు. కాని వారినీడలు వేరు వేరు ఛాయలని ప్రసరింపజేస్తున్నాయి. మనకి అగుపించే తేడా నీడల్లోదిగాని - మానవులందరూ ఒకటే.”

“మానవులందరూ ఒకే కుటుంబంలోనివారనీ సోదర తుల్యులనీ భావనకల్గడం మన పురోగతికి ఎంతేనామంచిది. ఈ పడికట్టు రాయితో మనం లోకాన్ని తూచగలిగిననాడు ప్రజలు సుఖజీవనులవుతారు” - అంటుంది హెలెన్ కెల్లర్, డాక్టర్ ఫింకిల్స్టన్ ఏర్పరిచిన శాస్త్రకోవిదుల సమావేశం గురించి ప్రస్తావిస్తూ.

ఆమధ్యాహ్నం భోజనాలయాక - బ్రాడ్వేలో బస్ ఎక్కి, గ్రాండు సెంట్రల్ స్టేషన్ కి వెళ్లాం. అంతటి జనసందోహంనుంచి తోసుకువెళ్ళడం హెలెన్ కి ఎంతో సంతోషమనిపించింది. మేము బస్సులో వస్తున్నపుడు, ‘ఇక్కడవరో వెయింటరు వున్నాడు -’ అంది. పరిశీలనగా చూస్తే మాకు యిరవై అడుగుల దూరాన యింటిగోడలకి వెయింట్ పూస్తున్న ఒకమనిషి కనపడ్డాడు. వాసననిబట్టి వృత్తుల వృత్తులు కనిపెట్టడమనేది హెలెన్ కి చిన్నప్పటినుంచీ చేతనై న విద్య.

ఒకరోజు సాయింత్రం డేవిడ్ సన్ మమ్మల్ని - ఒక రెస్టారెంటుకు భోజనానికి తీసుకెళ్లాడు. రెస్టారెంటులో కూచున్న పది నిమిషాలకల్లా హెలెన్ మాచుట్టూ తేబుల్సులో వున్నవారు ఏవ వృత్తులకి చెందినవారైనదీ - చెప్పనారంభించింది - వారివద్దనుంచి వచ్చేవాసననుబట్టి, వారు వాడేసబ్బు, కాల్చే చుట్ట, తింటున్న పదార్థాలు యివన్నీ చేప్పేసేది. ఈ ఘ్రాణేంద్రియ ప్రభావంవల్ల ఆయా వ్యక్తుల చిత్రాలు తన మనసులో అల్లుకు వారెంటువంటి వారయ్యేది - తనకితోచిన విధంగా మాకు చెప్పేసరికి మేము ఆశ్చర్యపోయేవాళ్లం.

### జూలై 1946

ఇవ్వాలి హెలెన్ కెల్లర్ యింట్లో భోజనం. వేసవి కాలంలో వుదయం అయిదుగంటలకేగా హెలెన్ నిద్రనుంచి లేవడం! పక్క-బట్టలు సర్దుకుని, తలుపులు తెరుచుకు, తోటలోకి షికారుకి వెళ్ళేది. ఆమెకోసమని వేసిన తీగెను ఆధారంగా చేసుకు, తోటచుట్టూ షికారు తిరిగి - మళ్ళీ తన స్వస్తానం చేరుకునేది.

పాలీ థామ్సన్ నా భావాలు సరిగ్గా చెప్పలేక పోతుందిట, నా కర్థమయే పద్ధతిలో చెప్పలేక పోతున్నానని ఎప్పటికప్పుడు వ్యాకులపడుతుంది - అనేది హెలెన్. పాపం, పాలీకి ఆమెతో సంభాషిస్తున్నప్పుడు చెప్పవలసినదంతా పూర్తిగా చెప్పినట్లు తృప్తికలిగేదికాదు. ఈబాధ పాలీకే గాని హెలెన్ కి ఏనాడూ లేదు. ఆమెకి ఏ విషయమైనా అతి త్వరలో అర్థమై పోయేది.



ఏవైనా సాహసమైన పనులు చెయ్యాలంటే హెలెన్‌కి మహాసరదా. ఒకసారి జిప్సీలగురించి మాట్లాడుతూ, కామెరాడ్ అనే ఆయన నన్ను యీస్టు సైడ్‌కి తీసుకెళ్ళి ఆ జిప్సీలు నివసిస్తున్న, శిథిల గృహాలు (Old ware houses) చూపించాడని హెలెన్‌కి చెప్పేసరికి, - హెలెన్ తనుకూడా వారు ఎలా జీవిస్తున్నదీ, ఎక్కడ వుంటున్నదీ చూస్తానని పట్టుపట్టింది. ఈ జిప్సీలు తమ పిల్లలచదువుకోసం పట్నం వైపుగా వచ్చేవారు. పట్నంవచ్చాక వీరుండేందుకు చోటు లేక కూలిపోతున్న కొట్లలో చలికాలం గడిపి వేసవిలో ఆరు బయట - రోడ్డుపక్కగా గుడారాలు వేసుకు జీవించేవారు. వారిస్త్రీలు పగటివేళ పట్నపువీధుల్లో తిరుగుతూ జోస్యం (సోది) చెప్పి నాలుగు డబ్బులు సంపాదించుకునే వారు.

### అక్టోబరు 1947

ఇవ్వాలే హెలెన్ పాలీలతో విందు. పదిరోజుల క్రితమే వారు తమ కొత్తయింట్లో ప్రవేశించారు. వెనకటి యిల్లు పూర్తిగా మంటలకి ఆహుతి అయింది. ఈ కొత్త యింటిని అలంకరించేందుకుగాను, హెలెన్ కెల్లర్ జపనీస్ మిత్తలు లక్కతోనూ బంగారంతోనూ చేసిన అనేక అందమయిన వస్తువులు పంపించారు. వెండిబంగారాలతో చేసిన దీపపుకుంది పంపాడు జపానుచక్రవర్తి. దూరదూర ప్రదేశాలనుంచి ఎందరెందరోయీ కొత్తయింటిని అలంకరించేందుకు, రకరకాల వస్తువులని పంపారు. చివరికి యిది ఒక జపనీస్ మ్యూజియమ్‌గా తయారయినట్లు కనిపించింది.

పాలీథామ్స్ యీ వస్తువులన్నిటినీ చక్కగా అమర్చి నూతన గృహశోభని ద్విగుణీకృతం చేసింది.

1946 నవంబరులో హెలెన్ పాలీలు వుంటున్న పాతయిల్లు అగ్నిప్రీతి అయింది. ఆ మంటలనుంచి వెండి సామానుతప్ప మరింకేమీ రక్షించడానికి అలవికాలేదు. ఎన్నో పుస్తకాలు, ఆమె బ్రయిలీ లై బ్రరీ, యానీస్‌లైవాన్ గురించి రాసిన ముప్పాతికవంతు పుస్తకం, తాను ఎప్పటి నుంచో జాగ్రత్త చేస్తున్న నోట్సులు, మొత్తంమీద ఆమె విజ్ఞానభాండాగారమంతా అగ్నిదేవునికి ఆహుతి అయిపోయింది. ఒక విధంగా ఆమె సంపద అంతా ఆ మంటల్లో కాలి మసిఅయిపోయింది. ఇంతపని జరుగుతున్నపుడు ఆమె అక్కడ లేదు.

రోమ్‌లోవున్న హెలెన్ కెల్లర్ కి ఈ వార్త చేప్పేసరికి ఆమె అన్నదట. “ఈ నష్టం ఒకనష్టమా? ప్రజలు తిండి తిప్పలు లేక నిరం తర అశ్రువారధిలో ముణిగిపోతున్నాడు. బహుశా నేను పోగుచేసిందంతా నాకు నిరుపయోగమేమో! అందుకనే అది అలా కాలిపోయింది. ఈభౌతికదేహాంకంపై జీవనచైతన్యం గొప్పదవి నిరూపించేందుకు యిది ఒకఉదాహరణ. నేను నివశించేయిల్లు కాలిపోతే కాలిపోయింది. కాని నాలోని ఆధ్యాత్మికమందిరం నాప్రాణిని పదిలంగా కాపాడుతున్నన్నాల్హూ - యీ సామాన్య విచిత్తులు నన్నంతగా బాధించవు. లోకదహనంలో నాదేపాటి?”

## 11. ప్రపంచం చుట్టూ

చాలామంది అంధులకి తొందరలోనే జీవితంపట్ల నిరాశ వర్పడి సామాన్యులకంటే త్వరగా మరణిస్తారు. హెలెన్ కెల్లర్ విషయంలో అది అబద్ధమయింది. తను సాధించవలసిన కార్యాలపట్లా, తన జీవన విధానంపట్లా అకుంత విశ్వాసమామెకి. రెండవ ప్రపంచసంగ్రామము ఆమె మనసుని కమ్మేసినపుడు, ఏదో పర్యతం తన తల మీద మోపబడినట్లు భావించింది. ఈ మహాయుద్ధం తన కొక నూతన బాధ్యత కల్గిస్తోంది. తను అంధుల ప్రతినిధి. ఈ మహాయుద్ధం సామాన్యులనే యింత భీభత్స పరిచినపుడు అంధులకి యింకెన్ని ఆపదలు తెచ్చిపెట్టి వుంటుందో! అదీ గాక సుఖంగా అందరిమల్లే బతుకుతున్న ఎందరు పౌరులని ఈ చీకటిలోకంలోకి విసిరేసిందో? ఎంతో కష్టబడి అంధులు తమ కోసమని సంపాదించుకున్న స్కూళ్ళనీ కర్మాగారాలనీ - నాజీలు నాశనంచేశారు, చాటిలోవున్న వస్తువులని కొల్లగొట్టుకుపోయారు. అక్కడి బ్రయిల్ ప్లేట్లూ బ్రయిల్ గ్రంథాలూ తర్లించుకుపోయి - ఆలోహాన్ని తుపాకీ గుళ్లుగా మార్చారు. బ్రయిల్ గ్రంథాలయాలని తాము చలికాచుకునేందుకూ, వంటచెరుకుగాను వుపయోగించారు. ఇంగ్లాండు, ఫ్రాన్సు, ఇటలీ, గ్రీసుదేశాలు - పర్యటిస్తున్న పుడు, హెలెన్ కి యీ యుద్ధంవల్ల అంధులయిన నావికులూ, సైనికులూ, అమాయక స్త్రీలూ, అన్నపున్న మెరుగని బాల బాలికలూ కొల్లలుగా కనపడ్డారు, 'మానవజాతి యిటు

వంటి దౌర్భాగ్యపు స్థితిని (The sum of human misery) యింత పెద్ద ఎత్తున యింత ఘోరాతిఘోరంగా యింతవరకూ పొందలేద'న్న బెట్రాండ్ రసెల్ పలుకులు ఆమెకి పడే పడే జ్ఞాపకం వచ్చేవి. యూరప్ లో మాట సరేసరి, మిగతా దేశాల విషయమో, ముఖ్యంగా యిటువంటి సామాజిక పద్ధతీ, వైద్యసౌకర్యాలూ లేని మధ్యప్రాచ్య దూరప్రాచ్యాలమాటో? ప్రపంచసంగ్రామం ముగిసిన పదేళ్ల వరకూ హెలెన్ కెల్లర్, అంధుల జీవితం కోసం, వారి సమస్యలు పరిష్కరించడంకోసం, తన సమస్త కాలాన్నీ వినియోగించింది, ఆస్ట్రేలియా, దక్షిణ అమెరికా, ఆఫ్రికా, ఆసియా ఖండాలు పర్యటించి. “నాయింట్లో నేను కూచుని తెలుసుకోడంకంటే లోకంలోకి ప్రజలమధ్యకి వెళ్ళి నేను చేయవలసింది ఎంతోవుంది” అంది ఈ అంధ ప్రజానీకపు ప్రతినిధి.

యుద్ధంపూర్తిగా ముగియక పూర్వమే, అమెరికా లోని నావికా ఆస్పత్రులూ, సైనిక ఆస్పత్రులూ ఘమాడు డెబై ఎనబై దాకా - ఆమె సందర్శించి వచ్చింది. తను మాటలు బాగా పక్కలేదు. తన నోటినుంచి వెలువడే మాట అతినెమ్మదిగానూ వికృతంగానూ వుంటుంది, తన యీ ప్రయత్నాన్ని చూసి లోకులు నవ్వుకుంటారేమో అని మొదట్లో కొంచెం జంకింది - కాని తరువాత తరువాత కష్టబడి, తనకిచేతనయివ విధంగా మాట్లాడటం ప్రారంభించింది. హాస్పిటల్లో ఒక గదిలోంచి మరోగదిలోకి వెళ్తూ అంధులూ, బధిరులూ అయిన యువతుల చేతులు ముట్టుకు చూసి, వారుచూపిన ధైర్యసాహసాలకి అచ్చెరువు పొందింది.

వారితో మాట్లాడుతూ ఒక కేసు తరువాత మరొక కేసు పింటున్నప్పుడు, ఆమె మనసు ఆఫీకా అరణ్యాలలోకి, అధిరో హించనలవిగాని పర్వతశ్రేణుల్లోకి, జీవధాతువు కనపడని ఎర్రటియిసుక నేలలోకి, వుత్తర అట్లాంటిక్ హిమనమూహాల లోకి ప్రయాణం చేసింది. ఫైటర్ విమానాలు భూమి మీదకు బాంబులు విసరడంతో నేల యావత్తు కంపించడం, మంటలూ పొగాతో ఆప్రదేశమంతా కప్పడిపోవడం, జనుల ఆర్తనాదం ఈ వుధృతాలన్నీ తన మనో ప్రపంచద్వారా చూడగలిగింది. కొందరు యువకులచేతులు స్పృశించి, వయలిన్ పట్టుకోవలసిన చేతులు తుపాకులు పట్టుకున్నాయా అని వాపోయేది. ఈ యువకులనీ యీ బాధలనీ, యింత బాధలోనూ వీరు చూపే వోద్పునీ ధైర్యాన్ని ప్రత్యక్షంగా తెలుసుకోవడంతో తనేదో కొత్త ప్రదేశం లోకి ప్రవేశించినట్లయింది. ఇల్లూ పిల్లలూకోసం, తల్లి తండ్రులకోసం, తమకి తెలిసిన వాతావరణంకోసం, మనుషులంతగా కాంక్షించడమనేది యిదే మొదటిసారి. హాస్పటల్ లోని ప్రతిరోగీ భౌతికంగా అక్కడ పడివున్నాడన్నమాటే గాని అతని మనసు తన గృహంలో నివసించేది.

ఫలానా అతను నావికుడని ముట్టుకోగానే చెప్పగలిగేది హెలెన్ కెల్లర్. నావికుల చేతులూ పై నికుల చేతులూ కండరాల విషయంలో తేడాగావుంటాయిట. నావికుని చెయ్యి పై నికునిచెయ్యి కంటే మరికొంచెం మోటుగా వుంటుందిట - అతను పొందే క్రమశిక్షణవల్ల,

ఆరు నెలలు విశ్రాంతి తీసుకు ఆస్ట్రేలియా, న్యూజిలాండ్, జపాన్, దక్షిణ అమెరికా, కేప్ టౌను, దక్షిణ ఆఫ్రికా, యాజ్జిప్ట్ యిలా పర్యటించి వచ్చేది హెలెన్ కెల్లర్. ఇంకా రెండు మూడు నెలలకి రిపబ్లిక్ ప్రకటిస్తారనగా ఆమె కెయిరో నగరంలో వుంది. వెయ్యి రెండు వేల సంవత్సరాల నిద్ర తరువాత యాజ్జిప్టు మేలుకోవటం ఆమె ప్రత్యక్షంగా చూసింది. అధ్యాపకులలో విద్యార్థులలో సమాజ నాయకులలో, రాజకీయ నాయకులలో ఒక సూతన చైతన్యం కనపడసాగింది. ఈజిప్టు ప్రధానమంత్రితో ప్లాటో గురించిన విషయాలు ముచ్చటించి, విద్యామంత్రిని అంధుల పాఠశాలలు ఈజిప్టువంటి దేశంలో ఎంత అవసరమో వొప్పించింది. ఈజిప్టులోని పురాతన శిథిలాల వద్దకు వెళ్ళి అక్కడి శిల్ప సంపదని తనకితానుగా తెలుసుకు పురాతన కాలంలో వారికిగల కళాభిరుచికి సంతోషపడింది. ఈమె పిరమిడ్లు అర్ధరాత్రివేళ నక్షత్రకాంతిలో చూసేందుకుగాను ఆ ఎడారిలో ప్రత్యేకంగా డేరావేశారు. రాత్రివేళ ఆ ఎడారి యిసుక చూసి. “ఈ బ్రహ్మాండమయిన నిశ్శబ్దత జీవితానికి పురోగతికీ అవరోధం కల్పించేది; యీ ఎడారి గాలిలో గల నిశ్శబ్దత అతి దీనమైన శోకనాదంపంటిది; ఆ విషాదస్వరం దేనికొరకో మనం తెలుసుకోలేం,” అంది. చిన్నతనంలో ఈజిప్టుగురించి చదివిన కథలూ గాథలూ హెలెన్ కి జ్ఞాపకం వచ్చాయి. తమ ప్రభువులకోసం పిరమిడ్లు నిర్మించేందుకు ఎన్ని వేలమంది అహోరాత్రులూ కృషి చేశారో! ఎంత నిర్దాక్షిణ్యంగా జంతువులని మోదినట్లు

వాళ్ళని మోదాలో! వారి దేహాలనుంచి కారిన రక్తబిందువులతో, యీ యిసుక తప్పక తడిసి వుంటుంది, జంతువుల కంటే హీనంగా చూడబడివుంటారు ఆనాటి బానిసలు.

డాక్టరు స్విట్జర్ కి మల్లేనే భవిష్యత్ లో మంచి జరగ నున్నదనే విశ్వాసం హెలెన్ కి గాఢంగా వుంది. ఇరవయ్యో శతాబ్దపు మేధావుల్లో ఏ వొక్కడుకూడా యీ ప్రపంచ సంగ్రామాల గురించీ తత్ఫలితంగా నాగరికత ఛిన్నాభిన్నమవడం గురించీ ముందే వూహించి వార్నింగ్ ఇవ్వలేక పోయాడు. ఈజిప్టు అనుభవించిన నాగరికత ఒక్క అరగంట విలువైనది. మానవునికి అన్ని సంపదలూ సమకూర్చబడ్డాయిగాని పాటిని సరిగ్గా వాడుకోడం అతనికి తెలియదు; వాడుకోగల పాటి బుర్రకూడా లేదు. ఆ అల్పత్వం చూస్తే జాలి కలుగుతుంది. తను అదుపులో పెట్టుకోలేక పోయిన శక్తుల విజృంభణకి అతను తెల్లబోతున్నాడు. అత్యుత్తమ భావసంపద తాపీగా నెమ్మదిగా ప్రయాణం చేస్తుంది. అంత రాత్మయ బౌదాత్య గుణం అనునవి (Conscience and Character) మానవుడు అయిదువేల సంవత్సరాల క్రిందట మాత్రమే నేర్చుకున్నాడు. అవి నేర్చుకోవడమూ లోహాలు కనిపెట్టడమూ యిండు మిండు ఒకేసారి జరిగాయి. కాని మానవుని ఆత్మలో ప్రారంభంనుంచీ ఒక సువిశాలత కనబడుతోంది. కష్టాలని చిరునవ్వుతో ఎదుర్కుంటూ ముందుతరాల వారికి గుణపాఠంనేర్పే ఆత్మబలం అతనిలో కనబడుతోంది. ఇది ముఖ్యంగా ప్రాచ్య ఖండ మంతటా కనబడుతోంది. అరబ్బు షేఖాలైన లెబనాన్ సిరియా జోర్డాన్ లు తమ సామాజిక

సమస్యలతో నిరంతరమూ కుస్తీ పడుతూ అంగవికలులకి తమ చేతనైన విధంగా దారిచూపుతున్నాయి. ఇజరేలులో ప్రజలు నూతన విశ్వాసంతో కొంపలకి కొండలు దొలిచి, రాళ్లు తవ్వి, తమ నేలని స్యసశ్యామలం చేసేందుకు నూతన పద్ధతిలో కృషి చేస్తున్నారు. బైబిల్ లో పదే పదే పేర్కొనబడ్డ యీ ఇజరైల్ రెండువేల సంవత్సరాల అనంతరం పంట పండించుకోడమన్నది చూస్తోంది. తమ పిల్లా పాపకి కావలసిన గోధుమ పండించుకోడం, పచ్చని చెట్లతో వివిధ ఫలజాతులతో, ఈ ప్రదేశమూ ఒక దేశంగా ముందుకు నడుస్తోంది. ఇజరైల్ లో కూడా అంధులకు తగు ఏర్పాట్లు చేశారు.

యుద్ధానంతర ప్రపంచంలోని దేశాలన్నిటిలోనూ ఒక కొత్తకదలిక కనపడింది హెలెన్ కి. అరబ్బులూ యూదులూ జపనీయులూ తమలక్ష్యం ఏదో చెప్పసాగారు. వారి మనస్సుల్లోకి జొరబడి ఆవాంఛితాలేవో తెల్సుకునేందుకు ప్రయత్నించింది హెలెన్. అమెరికా అనగా ఎమర్సన్, విట్ మాన్ ల అమెరికాగాని రాజకీయ నాయకులు చెప్పే అమెరికా కాదు. రాజకీయవాదులు ఎంత బ్రహ్మాండమయిన వాటినికూడా - తమ స్వప్రయోజనం కోసం, ప్రస్తుత లాభాలకోసం, తమకి అనువైన పద్ధతిలో చూపడానికి ప్రయత్నిస్తారు.

ఎమర్సన్, విట్ మాన్ ల భావాలని దక్షిణ అమెరికా లోని ఛైల్, బ్రేజిల్, పెరూ దేశాలకి, దక్షిణ ఆఫ్రికాలోకి తీసుకువెళ్ళి - వాటిని వ్యాప్తంచేసింది. జాత్యహంకారము



(Race intolerance) రంగు జాతులపట్ల చిన్నచూపు ఆమెని ఎంతో బాధపెట్టాయి. మానవులందరూ హేతుజీవనులూ, న్యాయజీవనులూ అయేకాలం, ఏనాటికైనా రాకపోతుందా అని ఆమెకల. కేప్ గుడ్ హోప్ మీదుగా వెళ్తున్నప్పుడు రంగురంగుల ఆకాశంవంక, ఎప్పటి కప్పుడు సూర్యుణ్ణి దాచేసేదాకా మేఘాలనీ చూసే - హెలెనూ పాలీ, సముద్ర ప్రయాణంలో విసిరివేయబడ్డ వోడవంటిది తమజీవితం అనుకున్నారు. “భద్రత అనునది (Security) తనకి ఏనాడైనా తెలుసా? నిరంతర సమస్యలని దాటేప్రయత్నమేగాని - నిక్షేపంగా కూచోడమంటూ ఏనాడూ తెలియదే! మనలోని శక్తులన్నీ ఒకలక్ష్యం వైపుగా కేంద్రీకరించి - ఆ కేంద్రీకరణ ద్వారా కార్యాచరణకి పూనుకుంటేతప్ప జీవితానికి అర్థం అవుపడదు. ప్రస్తుత శకంలోని మనుషులు ఒకేఒక పొర బాటు చేస్తున్నారు. ఈ పరిస్థితులెప్పుడూ యిలాగేమాడ్పు లేకుండా వుంటాయనీ సుఖశాంతులతో కూడిన జీవితానికి తాము వారసులమనీ, కలవరపాటూ అలబడి లేకుండా రోజులు హాయిగా దొర్లిపోవాలనీ వాంఛిస్తున్నారు. అదే పొరబాటు. ఆ శాంతి లోపల్నించి రావాలి కాని బయట ప్రపంచంలో సమస్యలనేవి ఎప్పుడూ వుంటాయి, సాంఘికంగానూ చారిత్రకంగానూ ఏవో కొన్ని సంఘటనలు తప్పవు - ఆ సంఘటనలు మనం కష్టపడికట్టుకున్న పేక మేడలని వూడ్చేస్తుంటాయి.” - అంటుంది హెలెన్.

చిన్న తనంలో ఎప్పుడో ది స్టోరి ఆఫ్ యాన్ ఆఫ్రికన్ ఫార్మ్ (The Story of an African farm) చదివింది.

అప్పటినుంచి ఆమెకి ఆఫ్రికా ఖండమనగానే సాహస కృత్యా లతో కూడిన ప్రదేశంగా మనసులో ముద్రగా పడిపోయింది. అదీగాక ఆ ఖండానికి విపత్ సముద్రానికి సంబంధం వుందనే భావన ఏర్పడింది. ఆతరువాత ఆమె మహాత్మాగాంధీ ఆత్మ కథ, రచనలూ చదివింది. జాతీయమస్యలు, రంగుసమస్యలు ఆయన చాలా చక్కగా పరిశీలించగలిగాడు. “ప్రజలలోని చెడుని విస్మరించి వారిని మార్చేందుకు గట్టిగా కృషిచేస్తే వారు తప్పక మనఅభీష్ట ప్రకారం మారుతారు” - అన్న మహాత్ముని పలుకులు - ఆమెని చాలా ఆకర్షించాయి. మానవజాతిలో ఆయనకి అపూర్వమైన విశ్వాసముంది. ఆ విశ్వాసమే ఆయనచేత అసాధ్యమైన పనులు (Miracles) చేయించగలిగింది. ప్రజలలోగల లోపాలుగాక వారిలోగల శక్తిని నమ్మాడాయన. ఆ శక్తి కోట్ల కొలత ప్రజలలో నూతన విశ్వాసానికి కారణభూతమై - వందలసంవత్సరాలుగా అస్వతంత్రంగా పడివున్న జాతిలో నూతన యుగోదయగానం ఆలాపింప జేసి - వారిని మేల్కొల్పింది. మానవునిలోగల లోపాలుగాక అంతర్భూతమైన శక్తిని నమ్మివున్న వాడవడం చేత, మహాత్ముడు మన కళ్లముందే మిరకిల్స్ చేసి చూపించగలిగాడు. బధిరాంధురాలైన తనకికూడా, తన ప్రయత్నం పట్లా - అంధప్రజపట్లా గాథ విశ్వాసంగాక మరింకేముంది? తమకి అన్ని విధాలా సన్నిహితుడైనవాడే ఎలాన్ పేటన్ (Alan Paton) ‘క్రయ్ ది బిలవుడ్ కంట్రీ’ - ('Cry The Beloved Country') అన్న చుక్కెత్త గ్రంథం రచించిన మహానుభావుడు, అతను హైస్కూల్ విద్యార్థిగా

పున్నపుడే హెలెన్ కెల్లర్ గురించి విన్నాడు. మాసివేయ బడ్డద్వారాలు తెరిచిన యీమె చేస్తున్న మహత్తరకృషి అతను జాగ్రత్తగా తెలుసు కుంటూండేవాడు. రెండు నెలల పర్యటన అనంతరం అంధులకోసమని పుద్గేశిస్తూ హెలెన్ రాసిన 'హెలెన్ కెల్లర్ అండర్ ది సదరన్ క్రాస్' (Helen Keller Under The Southern Cross) అన్న గ్రంథానికి ఎలాన్ పేటన్ పరిచయ వాక్యాలు రాసాడు. దక్షిణాఫ్రికాలో దిగేసరికి పత్రికలన్నీ యీమె గురించిన వార్తలు ఎంతో ప్రముఖంగా ప్రచురించాయి. ప్రజలు యీమెని గురించి తెలుసుకునేందుకు - అంటే కొత్త విషయాలు తెలుసుకునేందుకు, ప్రత్యక్షంగా చూసేందుకు ఎంతో ఆతృత కనబరిచాడు. దర్బాన్. జోహాన్నిస్ బర్గ్ లో యీమెకి ఘనస్వాగత మివ్వబడింది. ముఖ్యంగా అక్కడి పల్లెటూళ్లలోని కుటీరపరిశ్రమలు అంధుల కెంతైనా పనికి వస్తాయని ఆమె భావించింది. "తోలుపనీ, కమ్మరి పనీ, చాపలు అల్లడం, మేదరపనీ, చేనేతా, యిటువంటివి - అంధులకి నేర్పడం వల్ల వారి జీవితాలకి ఒక దారి చూపించిన వారపుతాము. యిటువంటివి నేర్పేందుకు పాఠశాలలూ అధ్యాపకులూ అవసరం లేదు" అన్నది హెలెన్. ఊపిరి సలపనికార్న క్రమావళిలో మునిగి వుండికూడా క్రూగర్ నేషనల్ పార్కుకు వెళ్లి (Kruger National Park) జిరాఫీలూ జీబ్రాలూ, సింహాలూ, పుష్ప పక్షులూ, గుంపులుగుంపులుగా పున్న లేళ్లూ దుప్పలూ మొదలైన వాటిని చూసి, ఎంతో ఆనందపడింది. ఆఫ్రికాలో ఈమె నేటికాలపు మత

చిహ్నంగా భావింపబడింది (the religious perception of our time). ఈ విషయం, అనగా ప్రతికాలమూ తనమత చిహ్నాన్ని ఏర్పరచుకుంటుందన్న విషయం, టాల్ స్టాయ్ అన్నాడు. “కొందరు కొందరు మహామహుల జీవన సారాంశము, ఆకాలపు మానవ లక్ష్యానికి నిదర్శనమూ అన్నట్లు కనపడుతుంది. అటువంటివారి జీవితాలద్వారానే మానవ ప్రగతి జీవన లక్ష్యం మనం తెలుసుకో గలుగుతున్నాము” అంటాడు. టాల్ స్టాయ్ అమితంగా పూజింపబడే ఆఫ్రికాలో హెలెన్ కెల్లర్ ఆయన వ్రదహరించిన మత చిహ్నంగా రూపొందింది.

1946 లో హెలెన్ కెల్లర్ గ్రీసు దేశం వెళ్లింది - యుద్ధంలో అంధులైన వారిని చూసేందుకు గాను, గ్రీసు దేశం వెళ్లగానే పురాతన గ్రీకు వైభవమూ, తన చిన్న నాటిగాధలు - అవన్నీ జ్ఞాపక మొచ్చాయి. జీయుస్ (Zeus) దేవాలయంలోని ఒక పడిపోయిన స్తంభంచూసి, దాని కై వారంకొలిచి, ఇంత పెద్దపెద్ద స్తంభాలు వుండేవా ఆనాటి పార్థినాన్ లో (Parthenon) అని ఆశ్చర్యపడింది. అడ్డ దిడ్డంగా పడివున్న రాళ్లు ఒక టాక్కటే ఎక్కుతూ - దేవాలయం పైభాగానికి వెళ్లింది. అంతకప్తపడి ఎక్కలేరేమో, అని పక్కనున్న వారు వారించినప్పటికీ వినకుండా, ఆశిథిలమందిరాలన్నీ ఎక్కి వాటిని ప్రత్యక్షంగా స్పృశించి, ఏదో దివ్యానుభూతి పొందింది. పెరిక్లిస్, సోక్రటీస్, ఏ స్త్రానం నుంచి తమ యువకులకి విద్య బోధించారో, మానవజాతి కరుణ రసం అలవరుచుకోవాలని యరిపిడిన్

ఎక్కడనుంచి తన కంఠాన్ని ప్రజలకి వినిపింప చేశాడో, అటువంటి మహోన్నత - మహద్భుతప్రదేశాలన్నీ ప్రత్యక్షంగా దర్శించి తమ ధన్యురాలైనట్లుగా భావించింది హెలెన్. తన చిన్ననాటి కలలు యిప్పటికి తీరాయికదా - అనుకుంది. కళా కోవిదులనీ, యింజనీర్లనీ, శిల్పులనీ విస్మయ పరిచే ఆ పురాతన మందిరాలు ఆనాటి కావ్యాలూ కల్పిత గాథలూ, ట్రాయ్ నగరం పట్టుకోవడం, గ్రీకులకీ యితర జాతులకీ జరిగిన యుద్ధాలూ, చిన్నపుడు తనూ తన టీచర్ యానీ - గ్రీసుదేశం గురించి చెప్పకుంటూ ఆడుకున్న ఆటలూ అవన్నీ జ్ఞప్తికి వచ్చాయి. ఈ ఏభేన్ను నగరంలోనే కదా, మనుషులతో మాట్లాడేందుకు దేవతలు వచ్చేవారని కథలల్లారు. దేవతలూ మనుషులూ ఒకటై జీవించిన రోజులు కాబోలవి - అనుకుంది హెలెన్. తనమేధస్సు ఒక విధంగా గ్రీకుసాహిత్యానికీ ఆనాటి వారి మనోధర్మానికీ అంకితమై పోయింది.

## 12. మ శ్లీ డై రీ నుంచి

అక్టోబరు 1949

మాస్నేహితుల్లో ఒకరు హెలెన్ ని, మీకు యాబ్ సాకన్స్ (Abstractions) ఎలా తెలుస్తాయని అడిగాడు మంచి యాపిల్సు తియ్యగా వుండడం - మంచివి కానివి పుల్ల పుల్లగానూ వగరుగానూ వుండటం ఆమె మొదట్లో తెలుసు కుంది. ఆతరువాత ఈ తియ్యదనమూ వగరుతనమూ యాపిల్సుతో ప్రమేయం లేనివిధంగా ఆలోచించ సాగింది. మాధుర్యమూ, వగరూ యీ రెండు వేరువేరు భావాలుగా ఆమె మనసులో నాటుకున్నాయి. నలభై ఏళ్లక్రితం గ్రీక్ కామన్ వెల్తు (The Greek Commonwealth) అను మహా గ్రంథము రచించిన సర్ ఆల్ ఫ్రెడ్ జిమ్మర్న్ (Sir Alfred Jimmern) ఒకనాడు భోజనాల బల్లదగ్గర హెలెన్ చెప్పింది విని, యీమె అక్షరాలా ప్లాటో పద్ధతిని అనుసరిస్తోందన్నాడు. నిజానికి హెలెన్ మాటల్లోనుంచి ఆమె భావసౌందర్యంలో నుంచి ప్లాటో మహాశయుడు తొంగి చూస్తుంటాడు.

క్రిస్ మస్ 1951

ఇవ్వాలి హెలెన్ థుసిడైడ్సుని (Thucydides) పట్టుకుంది. క్రిస్ మస్ వుదయమే ఆచారిత్రక విషయం చదివినామె. పెలోపొన్నెసిన్ (Peloponnesin) యుద్ధంగురించి

మాట్లాడుతూ, ఇంత నిరర్థకమైన యుద్ధమూ - యింత బుద్ధిలేని యుద్ధమూ చరిత్రలో మరొకటి లేదంటూ, ఆ మాదిరి యుద్ధం జరగడంగురించి తన విచారం వెల్లబుచ్చింది. అటువంటి యుద్ధం జరిగివుండకూడదని - అనేకసార్లు అంది. ఏదెన్ను నగరపు ప్రజాస్వామ్యాన్ని నేలమట్టం చేసిన యీ యుద్ధం మానవ జాతికి చేసిన అపకారం యింతా అంతా కాదట. భోజనాల టేబుల్ దగ్గర ఆవిషయంగురించే ఎంతో సేపు వాపోయింది.

మరొక రోజున అమాంతరం యీవిలిన్ ఛెస్ మాన్ (Evelyn Chessman) అను ఒక యింగ్లిషు ఎంటమాల జిస్టు - (కీటకపరిశోధకురాలు) గురించి ఖబుర్లు మొదలు పెట్టి, ఆమె కీటకాల విషయమై రాసిన అద్భుత వ్యాసాలు మాకు చెప్పడం మొదలుపెట్టింది. పాలీ థామ్సన్ కి విసుగు పుట్టి - 'ఎవరీ ఈవిలిన్?' - అని అడిగింది. ప్రశ్నించడమే తరువాయి ఆమెగురించి ఓ చేటభారతం మొదలెట్టింది. చిన్న పిల్లలు కథ చెబుతారే, ఆ విధంగా ప్రారంభించేది. ఆ యీ విలిన్ గురించి ఎంతోసేపు ఎన్నోవిషయాలు చెప్పింది. ఏమిటేమిటో చెప్పుకొచ్చింది. ఎప్పుడూ పుస్తకప్రపంచం లోనూ, పుద్గ్రంథాల్లోని మహావ్యక్తుల మధ్యా జీవించడం బాగా అలవాటై పోయింది గనక, హెలెన్ కి మనందరికి మల్లేముఖస్తుతులూ, ఎడటివాళ్లు ఏమనుకుంటారో అన్న సంశయాలూ వుండేవికాదు. ఆమె మనసెప్పుడూ పున్నత శిఖరాలలోనే విహరిస్తూండేది.

ఈ ప్రపంచంలో తను ఒక భాగంకాకుండా, ప్రపం

చంతో పాటు జీవించడం అలవరచుకుంది హెలెన్ కెల్లర్. ఒక విధంగా ఆమె యోగిని. ఇంతటి నిరంతర కార్యక్రమం లో కూడా ఆమెకి బోలెడంత టైము మిగిలేది. ఒక్క-తే తనగదిలో చీకట్లోకూచుని - తన ఆలోచనలతో తను కాలం పొద్దుపుచ్చేది. బైబిల్ కథలూ, గ్రీకు కావ్యాలు - మహాప్రవక్తల జీవితాలూ - ఆమెకి నూతన శక్తి సమకూరు స్తుండేవి. ఏదేనా ఒక కొత్తభావమో, ఒక కొత్త ప్రయోగమో కనబడగానే చిన్నపిల్లలకి మల్లే అది అందరికి చెబుతేగాని నిద్దర పోయేదికాదు. ఎల్లవేళలా ఆమెని కని పెట్టుకుండే పాలీ థామ్సన్ ఒకవిధంగా ఆమెకి లోకపు సింహద్వారం. పాలీకి హెలెన్ లోని చిన్నతనమూ, అమాయకత్వము - ఆమె బంధనలూ పరిమితులూ - సమస్తమూ తెలుసు. ఒకవిధంగా యీ పాలీ, హెలెన్ కి చర్మ చక్షువుగా చూపొందింది.

### ఫిబ్రవరి 1952

హెలెన్ యింటిఆవరణలో ఒకమూలగా జపాన్ లాంతరు వుంది. పదిహేడవ శతాబ్దానికి చెందిన రాతి లాంతరు అది. తొమ్మిదడుగుల ఎత్తు - ఎమనాకానుంచి వచ్చిన ఆ బహుమతి, లోపల ఒకదీపంతో ఎల్లవేళలా వెలుగుతూ టుంది. హెలెన్ కెల్లర్ లోని తృప్తిపడని ఆత్మవేదనకి అది ఒక చిహ్నం అనేది పాలీ థామ్సన్ ఆదీపం చూపిస్తూ.

బ్రయిలీలోకి తద్దమూ చెయ్యవలసిన పుస్తకాలు ఎప్పటికప్పుడు చూపుతూండేది హెలెన్. వెండేల్ ఫిలిప్పు



పుషన్యాసాలన్నీ బ్రయిలీలోకి తద్దమా చేయించాలని ఆమె అభిలాష. ఈ ఫిలిప్స్ బోస్టన్ నగరంలోని సంఘ సంస్కర్తలలో ఒకడు. హెలెన్ కి ఆయనతో పెర్కిన్స్ సంస్థలో పున్నప్పటినుంచి పరిచయం. ఒకోసారి హెలెన్ మాట్లాడుతున్నప్పుడు, సంభాషణ అమాంతం పుషన్యాస ధోరణికి మారిపోయేది. డాక్టర్ హోప్, ఆయన చుట్టూగల స్నేహితులూ - ఆ చిన్ననాటి స్మృతులూ - ఆమెని ఎప్పుడూ వెంటాడేవి.

నేనూ మా అబ్బాయి ఎన్నో సంవత్సరాల క్రితం తద్దమా చేసిన 'ఎమియల్స్ జర్నల్' బ్రయిలీలో ఆమె చదవ నారంభించింది. మొన్న సాయంత్రం ఆ విషయమై మేము ముచ్చటిస్తూ "అందులో మెచ్చుకోదగ్గదీ సిగ్గు పడవలసిందీ కూడా చాలావుంది" అన్నది.

"ఎమియల్స్ జర్నల్ నాకెందుకిష్టమంటే - నాకది చదువుతుంటే టీచరు జ్ఞాపకమొస్తాడు. మాయిద్దరికి అనేక విషయాల్లో పోలికలున్నాయి. సౌందర్యంపట్ల ఆపేక్ష - ప్రకృతిమీదా మానవులమీద అమితాను రాగమూ కన్పిస్తాయి.

"ఈ జర్నల్ని నేను ఒక ఉత్తమ గ్రంథంగా భావిస్తాను. చెప్పేందుకు మనసులోని భావాలు యింకిపోతే యీ చెడుపు వద్దకి వెళ్లి కావలసినంత స్వచ్ఛమైన జలం తెచ్చుకోవచ్చు. యూదుల మీద కొందరికిగల కోపం ఆమె తుమించలేక పోయింది."

నేనీ మధ్యనే హెచ్. జి. వెల్సు “అమెరికాలో అతి ఆశ్చర్యకరమైన విషయం హెలెన్ కెల్లర్,” అని ఎక్కడో అనడం చదివాను. ఆలివర్ వెండో హోమ్స్ మార్క్-స్వేనుల కాలంనుంచీ వెల్స్ దాకా ప్రపంచప్రజలని ముగ్ధులుగా చేసిన, ఏకైకవ్యక్తి యీమె ఒక్కతే! మరొక ఆంగ్ల రచయిత కొద్ది సంవత్సరాల క్రితమే యీమెని - నయాగరాతో పోల్చాడు.

హెలెన్ స్వభావంలోని ఏవీ గుణాలు యీ పరిశీలకులని ఆకర్షిస్తున్నాయి? ఆమెలోని సాహస గుణమా? లేక బుద్ధి తీక్షణతా? ఒకసారి పడమటి వర్జీనీయా కొండల మీదుగా విమానంలో వెళ్తున్నపుడు, ఆమె వైమానికుణ్ణి అడిగింది - “మనం యిప్పుడు ఎనిమిదివేల అడుగులపైన లేమా?” అని. వైమానికుడు తన కాబినోలోకి చూసి - “అవును, సరిగా ఎనిమిది వేలే” అన్నాడు.

మరొకసారి రోమ్ నుంచి లండన్ వస్తున్నపుడు - కెప్టెన్ లాంప్ అను పైలెట్ - ఈ బధిరాంధురాలిని కాక్ పిట్ లో కూచోపెట్టి విమానం నడపమన్నాడు. కార్మికా మీదుగా విమానం ఎగురుతున్నపుడు. “పైకీ, కిందకీ - వెనక్కి - ముందుకీ వెళ్లడమూ - కుడి ఎడమలుగా వరగడమూ యివి గ్రహించి - అలాజరక్కుండా కొద్దినిమిషాలు పాటు నేను విమానం నడిపాను. పైలెట్ అంటే ఎంత జాగ్రత్తగా వుండాలో, అలసట అనేది లేకుండా ఎంత కష్టబడి పని చెయ్యాలో నాకు ఆ కొద్దినిమిషాల అనుభవంలోనూ తెలిసింది.”

ఒకసారి నేను పాలీని అడిగాను: హెలెన్ కెల్లర్ మొట్టమొదటిసారి కాథరిన్ కార్నెల్ని ఎక్కడ కలుసుకుంది? - అని. బోస్టన్ నగరంనుంచి ఎక్కడికో వెళ్తుండగా రైలు ప్రయాణంలో కలుసుకున్నారుట. రైలెక్కడో ఆగేసరికి తాము నమ్మదిగా డైనింగ్ కారులోకి వెళ్లేటప్పటికి - అక్కడ తమకి స్వాగతం చెప్పేందుకు కాథరిన్ కనిపించిందిట.

ఎప్పుడేనా పాలీ థామ్సన్ తను ఒక్కరై ఏదేనా ప్రదర్శనకి వెళ్దామనుకుంటే, హెలెన్ని కాథరిన్ డ్రస్సింగ్ రూమ్లో వదిలిపెట్టి వెడ్తుందిట. హెలెన్ ఎక్కడికి వచ్చినా తన వెంట ఒక బ్రయిలీగ్రంథం తెచ్చుకురావడం అలవాటు. కాథరిన్ రంగస్తలంమీదకి వెళ్లి తన పాత్ర అయిపోగానే మళ్లీ లోపలికివచ్చి హెలెన్తో, ఆ నాటి నాటకం తన పాత్రాభినయనం, రంగస్తల విశేషాలూ యిత్యాది చెబుతూండేదట. ఒక్క-కాథరిన్ వద్ద తప్ప యింకెవరి వద్దా వదిలి పెట్టేదికాదు హెలెన్ని.

ఇవాళ హెలెన్కి, జపాన్లోని ఎవరో తెలియని స్నేహితుల వద్దనుంచి, ఒక సంగీతపు పిట్ట క్రిస్ మస్ బహుమతిగా పచ్చింది. ఆ సంగీతపు పిట్టని ఆ అపరచిత స్నేహితుడు - (Unknown Friend) విమానంలో పంపాడు. హెలెన్ పెంపుడు పక్షుల్లో యీ కొత్త పక్షి మరొకటి అయింది. రాళ్లూ పువ్వులూ కనపడనట్లే - హెలెన్కి యీ పక్షులుకూడా కనపడవు. అయినప్పటికీ, యీ పెంపుడు పక్షులన్నిటికీ వేరువేరు గూళ్లు కట్టించి వాటిరెక్కల అం

దానికి ఆశ్చర్యపడటం, అవి ఎలా ఎగిరేదీ తెలుసుకోడం, హెలెన్ కి సరదా,

జూన్ 1952

లూయీబ్రయిలీ శతవార్షిక సందర్భాన హెలెన్ పారిస్ వెళ్లింది. అంధుల పాలిట యీ బ్రయిలీ 'దీపకళిక' వంటివాడు. వెనకటి అక్షరాలలో కొంత మాడ్చు తీసుకుని వచ్చి, కొంచెం ఎత్తు అక్షరాలద్వారా అంధులు తెలుసుకునేందుకు వీలుగా - అక్షరమాల కూర్చాడు. బ్రయిలీ పుణ్యమా అని అంధులకి తేలిగ్గా, నేర్చుకోదగ్గు భాష వొకటి వ్యాప్తిలోకి వచ్చింది.

ఆ వార్షికోత్సవంనాడు బ్రయిలీలోని కుటుంబంవారితో పాటు హెలెన్ కూడా వుంది - ఆయన సమాధిస్థలం దర్శించి వచ్చింది - ఫ్రాన్సులోని రాజకీయ వేత్తలని - తత్వ వేత్తలని, కవులని, భూస్థాపితంచేసి పవిత్ర ప్రదేశంలోనే (The Pantheon) యీయన అస్థికలని కూడా పదిలపరిచారు. అటువంటి మహానీయుని కృషిని గుర్తించినందుకు గాను సోర్ బనీ (Sorbonne) విశ్వవిద్యాలయాధి కారులని యీమె ప్రస్తుతించింది. ఫ్రెంచిలో ఆమె మాట్లాడుతున్నపుడు, పరిశుభమైన ఆమెభాషా ప్రవాహానికి - ఫ్రెంచివారు తన్మయులయి, ఆమెని 'ఎ ఛెలియర్ ఆఫ్ ది లీజియన్ ఆఫ్ ఆనర్' అను గౌరవ బిరుదు ప్రదానంతో సత్కరించారు.

హెలెన్ కి పద్యకావ్యాలపట్లగల ప్రేమ అనంతం. ఆడెన్ (Auden) పోయిట్రీ ఆమెకొద్దిగానే చదివిందిగాని ఆ కొద్దితోనే ఆమె యీ అభిప్రాయంచెప్పింది. "స్వర్గంలోని

జ్యోతులకు - భూమిమీదగల మంటలకీ గల వ్యత్యాసం చూపగలపదవిన్యాసం ఆడెన్ కవితలో వుంది.” ఆయన లోని చమత్కారమూ, ప్రస్తుతసమస్యలు జీర్ణించు కోడంలోగల అసమానప్రజ్ఞ, ఆ భావసంపదా, గొప్పవి అంటుంది.

ఒకరోజున మేము న్యూయార్క్ లో పార్క్ ఎవెన్యూ కొనని నిలబడ్డాం. ఒక టాక్సీ మాదగ్గరికి వచ్చి ఆగింది. డ్రైవరు బయటకి తొంగిచూసి - “యిప్పుడే హెలెన్ కెల్లర్ ని దింపి వచ్చాను” అన్నాడు. హెలెన్ కెల్లర్ ని దింపిరావడంలోగల ఆనందమతను పట్టలే కుండా వున్నాడు. ఈ సంగతి విన్న పాలీ థామ్సన్ కూడా సంతోష పడింది. కొత్తవిషయాలు తెలుసుకోడం, గొప్ప వ్యక్తులతో పరిచయం కలగడం అదొక అపూర్వ బలం. హెలెన్ కెల్లర్ ని తెలుసుకోవడంలోగల ఆనందం ఆమెతో పరిచయమైన మీదటగాని తెలియదు.

హెలెన్ యిప్పుడే ప్రెసిడెంట్ ఐషన్ హోవర్ దగ్గరికి వెళ్లివచ్చింది. ఇప్పటికి ఎనమండుగురు ప్రెసిడెంట్లు - ఆమెని తమ వైట్ హౌస్ కి ఆహ్వానించారు. ఈసారి హెలెన్ కి, పాపం, ఒక్కటే విచారంగావుంది. వైట్ హౌసు ఆవరణలో గల చెట్లపేర్లు తెలుసుకోలేక పోయానే అని.

**జూన్ 1953**

హెలెన్ కి డబ్బె మూడేళ్లునిండాయి. అనంత కాల హామీనిలోనూ చరిత్రగతిలోనూ నిలవదగ వ్యక్తి ఆమె.

ఇంత పెద్దతనంలోనూ, ఏనాటి కానాడు, లోకవార్తలూ ప్రపంచ స్థితి గతులూ ఆమె తెలుసు కుంటూ వుంటుంది. రెండు నెలలపాటు దక్షిణ అమెరికా పర్యటించి నాలుగు రోజుల క్రితమే ఆమె యింటికిచ్చింది. రాజకీయాల గురించి మాట్లాడేందుకు యీ రెండు నెలలలోనూ జరిగిన సంగతులు తెలియకపోవడంవల్ల, శామ్యూల్ పెప్స్ డైరీ (Samuel Pepys Diary) గురించి మాట్లాడుతోంది. పెప్స్ గురించి మేము మర్చిపోయిన విషయాలు తను చెప్పడం మొదలు పెట్టింది.

ఆమె మనసులో ఎన్నిసంగతులుంటాయో చెప్పలేను. ప్రతిదీ తెలుసుకోవాలనే కుతూహలమేకదా! లా అర్జింటినా డాన్సు, రాబిన్సన్ జఫర్స్ పద్యకావ్యం, అడవి పువ్వులతో సంభాషణ వంటి చిన్న పిల్లల పలుకులు (తన అరచేతిలో చిన్నపిల్లలు రాశారు) యివన్నీ ఒకటి తరువాత ఒకటిగా ఆమె మనోవీధిని గిడ్రన తిరుగుతాయి.

ఇవ్వాలే పాలీ థామ్సన్ మమ్మల్ని, హెలెన్ కి ముందు చెప్పకుండా - ఆమె స్టడీలోకి తీసుకెళ్లింది, లోపలికి ప్రవేశించి లైటువేసింది పాలీ, కాని ఆ లైటు వల్ల మేము వస్తున్నట్లు తెలుసుకోలేదుగా హెలెన్. యోచనా ముద్రలో నిమగ్నురాలైన హెలెన్ ప్రార్థనలో మునిగిన భక్తురాలి వలె వుంది. ఆమె ముఖం ఆనందంతో తేజరిల్లుతోంది. ఆత్మ, భువినుంచి దివిలోకి చూస్తున్నట్లుగా ముఖమండలమంతా సంతోషరేఖలతో విలసిల్లుతోంది. ఆమె జీవిత రథాన్ని నడిపించిన స్వీడెన్ బోర్న్ తత్వోపదేశం

మాకు ఆక్షణాన గుర్తుకొచ్చింది. ఈమె జీవితానికి - యీమె జీవితనాకకి ఆయన ఫిలాసఫీ ఒక చుక్కాని అయింది.

ఆర్థర్ కోయిష్టలర్ రచించిన 'ది యేజ్ ఆఫ్ లాంగింగ్' (The Age of Longing) చదువుతుంటే నాకు హెలెన్ కెల్లర్ జ్ఞాపకం వచ్చింది. కోయిష్టలర్ ఒక కర్నల్ స్వగ తంల్, అమెరికన్ స్త్రీలు, బ్రిడ్జిఆడటంలో బిజీగావున్నారు. అమెరికన్ స్త్రీలోకానికి అంతకి మించిన వుత్తమ జీవన విధానం కనపడటంలేదు; గొప్పవి సాధించేందుకు వారికి వోపికలేదు. జోన్ ఆఫ్ ఆర్క్ (Maid of Orleans) రోజా లగ్జంబర్గ్, మేడమ్ క్యూరీ, బ్రాంటీ సిస్టర్స్, ఫ్లారెన్స్ నైటింగేలు, కృష్ణకయా, - ఇటువంటి వారిలో ఒక్కరిని అమెరికన్ స్త్రీజాతి సృష్టించ గలిగిందా? - అని ప్రశ్నింప జేస్తాడు కోయిష్టలర్ కర్నల్చేత. అమెరికాలో కూడా కొందరు లేకపోలేదు. వారిపేర్లు విశ్వవ్యాప్తమై వుండక పోవచ్చు. డోరతీ డిక్సన్, జేన్ ఏడమ్స్, ఎమిలీ డికెన్సన్, మొదలైన వారిమాట ఎటున్నా హెలెన్ కెల్లర్ మటుకు కోయిష్టలర్ చెప్పిన లిస్టులోకి రాకపోదు.

### 13. మ రొ క్క మా ట

హెలెన్ మమ్మల్ని చూడటానికి వస్తూ - మా కొత్త యింటల్లోకి పనికివస్తుందని జపాన్ వారిలక్కపాత్ర ఒకటి పట్టుకొచ్చింది. పెద్దదిగావున్న ఆ లక్కపాత్రమీద గాడ్ ఆఫ్ లాఫ్టర్ (God of Laughter), సంతోష దేవత, చిత్రీకరణ బడింది. హెలెన్ కి ఎందరు దేవుళ్ల మీద నమ్మకముందనే విషయం అటుంచి, సంతోష దేవత అంటే ఆమెకి చాలయిష్టమని చూస్తూనే చెప్పవచ్చు. వయసుతోపాటు ఆమెలో చమత్కృతి, హాస్యమూ (Sense of Humor) పెరిగాయి. గాంధీజీ జీవిత చరిత్ర రాసిన ఒకాయన కూడా - గాంధీజీకి వయసుతోపాటు ఓర్పు, మనుషులలోని మూర్ఖతకి సానుభూతి - చుట్టూవున్న పరిసరాలతో కొంతదాకా సమాధానపడి నవ్వగలగడం అలవడ్డాయని అంటాడు. మహా పురుషులజీవితాలందరిలోనూ వయసుతోపాటు విచారమూ - ఆ విచారాన్ని మరిపింపజేసే చమత్కార సంపద అలవడతాయిట. హెలెన్ కెల్లర్ లో కూడా అదేవిధంగా జరుగుతోంది.

తనలో ఏదో గొప్పతనమూ పూజనీయతా వుందని ఎవరైనా అంటు, హెలెన్ కెల్లర్ కి చికాగ్గా వుండేది. సువిశాలమైన జీవితంలోకి, స్వార్థచింత మర్చిపోయి స్వలాభాలు విస్మరించి ప్రవేశించగలగాలి. అప్పుడు మనసు నూతన స్వాతంత్ర్యంలో రెక్కలు కట్టుకున్నదవుతుంది. భావోద్వేగం యావత్తు, ప్రేమమయ వాతావరణంలో విని



యోగింపబడుతుంది. సామాన్యుల జీవితాల్లో చాలాభాగం నిద్రాణంగానూ కాంతిరహితంగానూ గడుస్తాయి. ఏదో కొన్ని ప్రత్యేక పరిస్థితులు ఏర్పడిన మీదటనే వారు కార్యాచరణకి పూనుకుంటారు. మిగతా సమయమంతా - నిద్రలో జోగుతూ గడిపి - తమ బ్రతుకలో స్వారస్యం లేదని వాపోతారు. ఉన్నతులు ఎప్పుడూ కార్యాసక్తులై ప్రేమ అనే కెరటంమీద తేలియాడుతూ, స్వప్రయోజనం మర్చిపోవడంలో ఆనందం పొందుతూ, యితరుల కోపతాపాలకి జడియక తాము నమ్మిన లక్ష్యాలపట్ల పట్టుదల చూపుతూ - తోటిమానవుల పట్ల కరుణతోనూ దయతోనూ ప్రవర్తిస్తూ, తమజీవితంలోని ప్రతిదినమూ నిత్యనూతనంగా చేసుకుంటూ, మార్గదర్శకులు కాగలుగుతారు. తమ ఆధ్యాత్మిక శక్తిని మానసిక శక్తిని నిత్యజీవన వ్యవహారాలలో ప్రయోగించడం వల్లనే చాలామంది సాధుపుంగవులు లోకపూజ్యులు అయ్యారు. విలియమ్ జేమ్స్ హెలెన్ కెల్లర్ కి ఆమె చిన్నతనంలో ఓ వుత్తరంరాశాడు: “నీవు యీ లోపాలతో జన్మించడం - అదొకరకంగా ఒక అపూర్వవరం. ఈ కష్టాలు ఒక్కటొక్కటే దాటుకుంటూ రావడంలో, నువ్వు అద్భుతానుభవాలు గడించుతావు.” విలియమ్ జేమ్స్ యిప్పుడులేడు. ఒకవేళగాని ఆయన జీమిచి వుంటే, హెలెన్ కెల్లర్ జీవితాన్ని వుద్దేశిస్తూ “నీవు ధన్యురాలివి” అని ఆయన తప్పకుండా అని వుండేవాడు.

భాగ్యవంతుల కుటుంబాల్లో జన్మించినవారూ అందచందాలతో తులతూగేవారూ, సుఖంగా వుండరా అన్న

ప్రశ్నకి హెలెన్ కెల్లర్ ఒకసారి, ఎప్పుడూ ఈదురోగోడో మంటూఅసౌఖ్యంలో వుండటంలో ఏమీ ఘనతలేదు... కష్టాల పాలవడమే ఉత్తమ జీవితానికి నాంది అనుకోవడము కూడా మూర్ఖతే. వ్యక్తి పెరుగుదలకి మనోహ్లాదం (Delight) కొంతవరకూ కావాలి. ఉత్సాహమూ - మనోహ్లాదమూ యీ రెండిటి వల్లనే స్వానుభవం పెరుగుతుంది. నాలికకు రుచిగా పూకునేగాని ఆహారం తిని జీర్ణించుకోగలుగుతున్నామా? అందులో మళ్ళీ వేరువేరు రుచులు లేవా? వేరువేరు అభిప్రాయాలు మనోప్రాంగణంలోకి ప్రవేశిస్తాయి. కొన్నిటిని మనసు చేరదీస్తుంది - మరికొన్నిటిని తరిమి వేస్తుంది. ప్రపంచంలోని ప్రతి కదలికలోనూ - చైతన్యాన్ని (Joy)చూడలేనివాడు జీవిత స్వారస్యాన్ని గ్రహించలేకపోతున్నారన్నమాట. చైతన్య లక్షణం లోపించినప్పుడు, జీవితమే జడమై పోతుంది. ఆనందమే చైతన్యపు ప్రధాన ధర్మం. ఆనందంగా కనపడనీయండి, చైతన్యంగా కనపడనీయండి - యీ 'జాయ్' మనచుట్టూ ప్రపంచంలోని సమస్త విపర్యయాలకీ వాటివాటి విలువలనిచ్చి, - ఏకత్వాన్ని సమకూరుస్తోంది. విశ్వాసం అనునది మంచితనంలో మానవునికి గల దృఢతర సమృద్ధిమన్నమాట. ఈ విశ్వాసము మానవుడిని చుట్టూగల బంధాలనుంచి రక్షించడమే కాకుండా మనసుని భయోత్పాతాలలో పడకుండా కాపాడ గలుగుతుంది.

ఈ కాలంలో కొందరు ప్రముఖులు నిరాశావాదులై పోయాడు. నిరాశావాదులకీ నిరీశ్వరవాదులకీ హెలెన్



జీవిత మొక సమాధానం. భౌతికరంగంలోనే కాక ఆధ్యాత్మికం గానూ నైతికంగానూ ఆమె శ్రమి చేసి - మానవప్రగతిపట్ల విశ్వాసం కలిగేటట్లు సుజీవించ గలిగింది. విధివాదంతోనూ - మతిరాహిత్యంతోనూ మానవుని మంచితనంమీద - విశ్వాసం పోగొట్టిన యీ కాలంలో, 'హెలెన్ కెల్లర్' - ఆ విశ్వాసాన్ని పునఃప్రతిష్ఠించింది. కళాకోవిదులైనా, మతి ప్రసక్తలైనా మానవ స్వభావంపట్ల అమిత విశ్వాసంతో ముందుకు నడిచారేగాని అదివాక 'స్నేక్ పిట్' (పాములగుట్ట) కాదని వారు చెబుతూ వచ్చారు. మానవునిమీద పూర్తి విశ్వాసం తోటే వారు ప్రతి అడుగుముందుకు వేస్తూ వచ్చారు. ఆల్బర్ట్ స్మిడ్జర్ వంటి మహనీయుని జీవితం చూస్తే, యీ ప్రపంచంలో మంచితనంపట్ల ఎంత దృఢికవున్నదో తెలుస్తుంది. ఈ మధ్య అనేక మంది రచయితలు ఆ విషయమై తమగ్రంథాల్లో చెబుతున్నారు. మంచితన మొక్కటే నిజమైనవిలువ. మిగతావన్నీ దానిముందు తేలిపోతాయి. మంచితనంవల్లనే లోకాన్ని ప్రసన్నం చేసుకొని మనంప్రసన్నులం కాగలుగుతున్నాం. సోమర్ సెట్ మామ్ 'సమ్మింగ్ అప్' లో ('Summing up'), "అడపాదడపా నిజమైన మంచితనాన్ని చూట్టం తటస్థించినపుడు నా హృదయం పూజ్య భావంతో ఆ సౌజన్యమూర్తికి మోకరిల్లుతుంది," అంటాడు. 'హెలెన్ కెల్లర్'ని చూస్తే - మనకి అక్షరాలా అలాగే అనిపిస్తుంది.

